

L'Éclaireur Progrès

4966 CON
tc • MEDIA

LE MERCREDI
26 octobre 2016
Volume 109 N° 10
38 874 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca

NOS RAM 2017  **Page 35**
Location 24 mois
329\$ + taxes/mois
KENNEBEC DODGE CHRYSLER
10240, boul. Lacroix, St-Georges • Tél.: 418 228-5575
Sans frais: 1 866 234-5575 • www.kennebecdodge.com



SAINT-ÉPHREM FAIT REVIVRE LA SOIRÉE CANADIENNE

La Société du patrimoine de Saint-Éphrem a ressuscité la populaire émission de télévision des années '60-'70, Soirée canadienne, dans le cadre du 150e anniversaire de la municipalité.
PAGE 3

(Photo TC Media - France Quirion)



M. Jack :
une grande
production
réalisée avec des
moyens modestes

PAGE 16

Toutes
vos nouvelles
régionales

Hebdo Régional
Une moyenne de sept contraventions par mois
**LES PIÉTONS NE SONT PAS
DANS LA MIRE DES POLICIERS**
Le coût des frais de stationnement va diminuer
Sarah Poulin est la jeune agricultrice de l'année au Québec

POUR TOUT
ACHETER
OU TOUT
VENDRE

Vos
Classées

DORMIR 100% naturellement
LA MANUFACTURE DE MATELAS
2815, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
418.774.9696 www.matelas.qc.ca

LE TOUT NOUVEAU
NISSAN TITAN
2017
C'EST COMME PAYER **99\$** PAR SEMAINE
LOCATION À PARTIR DE 6431 PAR MOIS
8000\$ 48 MOIS 2 696\$ EN COMPTANT INITIAL
ST-GEORGES NISSAN
418 228-9708 www.STGNISSAN.COM

**FÊTEZ AVEC NOUS
ET PROFITEZ-EN!**

NOUS PAYONS LES **2 TAXES** DANS TOUS NOS MAGASINS
ET PAYEZ EN **50 VERSEMENTS** SUR TOUS LES MEUBLES ELRAN ET RELAXON



elran RELAXON
Causeuse inclinable (578360)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

1399⁹⁹

24³⁵
50 mois

DESSUS EN VERRE

Mobilier de salle à manger (910661)

Comprenant une table et 4 chaises

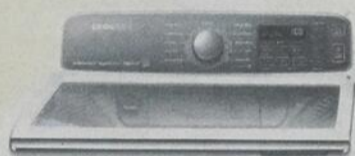


NOUS PAYONS LES 2 TAXES

929⁹⁹

33⁷⁰
24 mois

NOUS PAYONS LES **2 TAXES** ET PAYEZ EN **24 VERSEMENTS** SUR TOUS LES MEUBLES ET LES MATELAS



SAMSUNG

Ensemble laveuse-sécheuse (911422)

- Laveuse de 5,5 picu (637835)
- Cuve en acier inoxydable
- 3 distributeurs
- Moteur à entraînement direct
- Sécheuse vapeur de 7,4 picu (637837)
- 11 cycles - 4 réglages de température - Lumière intérieure
- Porte réversible

Courant: 2299,99



Faites votre choix!

UN SEUL PRIX!

1699⁹⁹

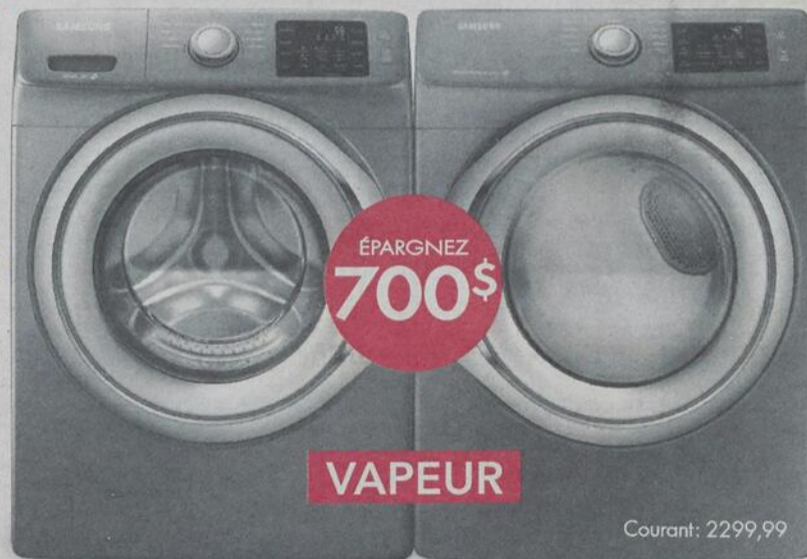
33⁹⁹
50 mois

SAMSUNG

Ensemble laveuse-sécheuse vapeur (910442)

- Laveuse vapeur de 4,8 picu (594803)
- 9 cycles - Cuve en acier inoxydable
- Technologie VRT - 4 réglages de température
- Moteur à entraînement direct
- Sécheuse vapeur de 7,5 picu (595804)
- 11 cycles - 4 réglages de température
- Lumière intérieure - Porte réversible

JUSQU'À **50 VERSEMENTS** SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS



Courant: 2299,99

AMEUBLEMENTS

Consultez notre site Internet:
www.tanguay.ca



100%
transactionnel

TANGUAY

LIVRAISON
À LA GRANDEUR
DE LA PROVINCE

8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • 418-226-4411



Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 30 octobre 2016. Livraison à la grandeur de la province, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

>6927321

ACTUALITÉS

Saint-Éphrem ressuscite la Soirée canadienne

FRANCE QUIRION
redaction.leclairer@tc.tc

FESTIVITÉS. Dans le cadre de la fin de semaine d'activités clôturant les Fêtes du 150e de Saint-Éphrem, la Société du patrimoine a ressuscité la Soirée canadienne le samedi 22 octobre dernier, à laquelle environ 150 personnes ont pris part au Centre multifonctionnel.

Exposition historique commémorant tous les aspects de la vie de la communauté de Saint-Éphrem, artefacts de grande valeur patrimoniale, Soirée canadienne, messe du dimanche célébrée par le cardinal Gérald Lacroix, repas-retrouvailles, voilà autant d'activités tenues lors de la fin de semaine dernière. «Les activités du 21 au 23 octobre derniers, organisées par la Société du patrimoine, clôturaient les Fêtes du 150e anniversaire de la paroisse. Notons également que plusieurs événements ont eu lieu depuis le mois de mars dernier pour souligner cet événement important dans la vie de notre communauté», commente Marc-André Mathieu, président de la Société du patrimoine.

Parmi les activités organisées par plusieurs personnes de la localité, il y a eu un pique-nique, un tournoi de golf, un déjeuner et une parade.



Comme à la Soirée canadienne, le couple de doyens formé de Sylvie Breton et de Lucienne Boucher, a eu une place d'honneur tout au long de la soirée.

(Photo TC Media - France Quirion)

SOIRÉE CANADIENNE

La Soirée canadienne a repris intégralement la formule originale, celle des veillées d'antan où des gens chantent des pièces de folklore canadien-français et exécutent différentes danses, sans oublier le brin de causerie avec le maire, le curé et le couple de doyens de la paroisse. Michel Poulin a tenu avec brio le rôle de Louis Bilodeau, l'illustre maître de cérémonie de cette émission religieusement écoutée tous les samedis soir durant 23 ans sur Télé-7.

En 1979, la municipalité de Saint-Éphrem avait participé à l'émission d'une heure. M. Poulin, qui était du nombre,

nous raconte ce qui suit : «Nous étions 50 personnes de Saint-Éphrem à prendre l'autobus à 9h pour nous rendre au studio de Télé-7 à Sherbrooke. Nous avons eu une pratique au cours de l'après-midi et tous nos gestes étaient dirigés. Plusieurs d'entre nous ont été surpris de voir que le studio de télévision ressemblait plus à un entrepôt qu'à la maison canadienne que l'on voyait au petit écran. Pour ma part, j'ai chanté, *Mademoiselle, répondez-moi*. L'une de nos concitoyennes n'a pas eu le temps de faire sa chanson, parce que le tournage a coupé court dès que l'équipe a eu suffisamment de matériel pour l'émission. Au retour dans l'autobus, elle était totalement déconfitée», rappelle-t-il.

Marc-André Mathieu est bien connu pour ses passions de l'histoire et du patrimoine, héritées de son grand-père, Pierre Mathieu. M. Mathieu pose ici près de vieux téléphones qui lui rappellent que ce dernier a travaillé pour la Compagnie Téléphone Saint-Éphrem durant de nombreuses années.

(Photo TC Media - France Quirion)

Une tentative de vol qualifiée au 7-23 à Saint-Georges

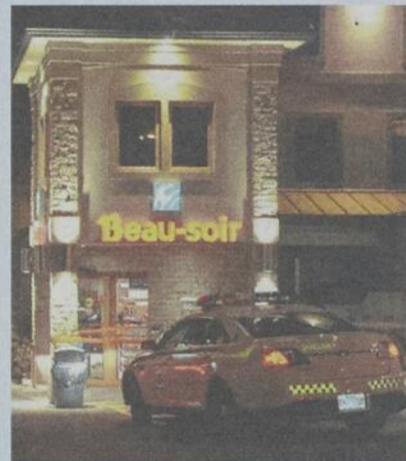
JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

FAITS DIVERS. La Sûreté du Québec a lancé une enquête afin de retrouver l'auteur d'une tentative de vol qualifiée survenue le 17 octobre à 21h12, au dépanneur 7-23 situé sur le boulevard Lacroix à Saint-Georges.

Selon le propriétaire des lieux, Jeannot Boutin, le suspect a appelé la caissière de la cabine téléphonique du commerce. Celui-ci a exhorté son employée de sortir à l'extérieur du dépanneur pour lui remettre l'argent de la caisse enregistreuse dans un sac.

Au même moment, un client est venu au comptoir afin de faire des achats. L'employée lui a demandé de composer le 911 en raison de la situation. Stupéfait par la demande de la caissière, le client a demandé de confirmer ce qu'il venait d'entendre. Nerveuse, elle a confirmé qu'elle avait besoin de son aide tout servant le client le plus normalement possible. À sa sortie, il a pu alerter les policiers. C'est alors que le suspect a pris la fuite. Aucun vol n'a été perpétré.

Pour le moment, la SQ n'a pas fourni les détails supplémentaires à la presse le suspect de cette tentative de vol.



L'intervention du client a permis d'alerter les policiers. (Photo Beauce.TV)

Profitez des bonheurs d'automne
Restez connecté
où que vous soyez



Amplificateur de signal cellulaire disponible en magasin!

weboost.

Obtenez des signaux cellulaires et de données jusqu'à 32x plus fort.

Sécurité
MM
2001 Inc.

Appélez-nous!
1 877 774-1650 • 418 225-6648
2350, route du Président-Kennedy Est,
Notre-Dame-des-Pins
securitemm.com



Maxime

Éric

SANTÉ
FAMILLE
CONSEILS
BEAUTÉ



GASTON CHAMPAGNE PHARMACIEN

C'est beau d'être en santé !

- Transfert de dossier
- Transfert de prescription
- Prise de la tension artérielle
- Prise de la glycémie
- Récupération de médicaments
- Commandes par Internet
- Livraison

475, 57^e Rue Nord,
Saint-Georges Ouest
418 227-8355

www.santegc.com
gastonchamp475@gmail.com

>6573006

9210599<

Cris d'épouvante et larmes de frayeur au garage hanté

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

HALLOWEEN. Si votre parcours n'a pas croisé celui de Nancy Laflamme et son garage hanté dans les dernières années, il ne sera pas possible de reconnaître l'ancien garage hanté qu'elle avait l'habitude de construire chez elle au 785, 10e Rue, dans le secteur ouest de Saint-Georges.

Dans ses débuts, Nancy Laflamme ne réalisait que dix kiosques (ou petites pièces à thème). Tranquillement, elle a réalisé de nouveaux décors, si bien que dans les quatre dernières années, celui-ci a doublé de superficie. Au garage du début se sont ajoutés deux abris d'autos à l'avant de la résidence, un abri double à l'arrière et même, depuis l'an dernier, un autobus rempli de clowns machiavéliques.

La dame qui adore l'Halloween, même si elle se dit très peureuse, a fait de nombreux

achats dans les dernières années, que ce soit à la Maison de l'horreur à Saint-Côme lorsque celle-ci a fermé, ainsi que chez Spirit Halloween, un magasin américain. Elle effectue aussi beaucoup de recherche sur Internet, car les items qu'il y a dans les magasins traditionnels, elle les a déjà tous.

Si elle travaille du mois d'août jusqu'à la fin octobre pour construire son garage hanté et qu'elle met par la suite de nombreuses heures à ranger tout son matériel, cela ne la dérange pas. «Au lieu de suivre un cours, je fais ça. Ça m'occupe et j'aime ça. Quand je fais ça, je décroche vraiment et c'est la grosse détente», mentionne Nancy Laflamme. Pour la première fois cette année, elle a obtenu l'aide de deux adolescents, Jérémy Lessard et Antoine Mathieu.

Il ne faut pas être étonné de rencontrer plusieurs animatronics (personnages animés) dans le garage hanté, puisque Nancy Laflamme en a maintenant une trentaine. Musique d'Halloween, sons terrifiants, machine à fumée, litres de faux sang, éclairages qui rendent le tout encore plus macabre, tout a été pensé pour faire frissonner les visiteurs. «En moyenne sur deux jours, je reçois 1500 personnes. Et chaque année, il y en a plusieurs qui ressortent en larmes», affirme Mme Laflamme.

Pour sa 11e année, cette passionnée de l'Halloween a choisi d'ouvrir trois jours, le samedi 29 octobre de 18h à 21h, le dimanche 30 octobre de 15h à 20h et à l'Halloween, le 31 octobre de 17h à 20h30. Entre 15 et 18 bénévoles seront sur place, dont une douzaine de comédiens pour faire peur aux petits et grands.



Nancy Laflamme et ses clowns machiavéliques. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

Deux parcours sont offerts. Celui pour les plus jeunes est gratuit et plus court. Le second tracé, appelé le trajet de l'horreur, coûte 2 \$ et fait le

tour du garage double et des abris d'auto en plus d'offrir un tableau extérieur et une visite dans l'autobus des clowns.

PHOTOS ET VIDÉO SUR
www.leclaireurprogres.ca



Voici notre adresse pour rejoindre la rédaction
redaction.leclaireur@tc.tc



CETTE SEMAINE
SUR LE WEB

PHOTOS ET VIDÉO

L'Étrange Noël de monsieur Jack



PARTAGEZ VOS OPINIONS

twitter.com/@EclairProgres
facebook.com/leclaireurprogres

www.leclaireurprogres.ca



Le Château de la peur est de retour, plus effrayant que jamais

Pour la quatrième année consécutive, Roch Toulouse offre aux petits et grands la chance de visiter son Château de la peur lors de l'Halloween, le samedi 29 octobre de 18h à 20h ainsi que le lundi 31 octobre de 13h à 20h, tout à fait gratuitement. Créer cet espace macabre à l'Halloween lui permet d'exprimer sa créativité. Cette année, il a plusieurs nouveautés dont la présence d'acteurs, des citrouilles qui mangent des gens, un mannequin animé qui sort d'un puits, une araignée animée ainsi que La Chose. Pour découvrir ce que Roch Toulouse a imaginé et créé pour faire frissonner les enfants, il ne suffit que de passer le visiter au 937, 37e Rue B, dans le secteur ouest de Saint-Georges. (A.H.)

(Photo Archives)

L'Éclaireur
Progrès

710, 98e Rue, Saint-Georges
(Québec) G5Y 8G1
Téléphone : 418 228-8858
Télécopieur : 418 228-0268
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.leclaireurprogres.ca

Éditeur : Gilbert Bernier
Chef de contenu : Simon Busque
Rédaction : Frédéric Desjardins, Andréanne Huot, Jean-François Fecteau, France Quirion (Pigiste)
Coordonnatrices aux ventes : Jacynthe Doyon, Cindy Wickens
Directrice Stratégies Médias : Gina Duchesne, Peggy Lacasse
Directeur de production : Salvador Dallaire

Conseillers(ères) publicitaires : Marie-Eve Cyr, Marie-Michèle Gagné, Martine Raby, Stéphanie Bernard, Cathy Lapointe
Infographie : TC Media
Vice-présidente principale : Julia Kamula
Vice-président ventes : Jules Roux
Directeur régional du contenu : Québec, Saguenay/Lac-Saint-Jean, Bas St-Laurent/Gaspésie, Chaudière-Appalaches, Beauce, Centre-du-Québec, Estrie : René Houle



Veuillez recycler ce journal

TIRAGE : 38 874 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974

Abonnement : Canada : 1 an, 201,215 (Taxes incluses).

Prêt pour le Coucounage?

NOUS PAYONS
LES 2 TAXES
ET JUSQU'À
50 VERSEMENTS*

sur les mobiliers
Elran et Relaxon†



* Sujet à l'approbation de crédit, plus de détails en magasin.



REIAXON



www.meublesgerardpoirier.ca
12850, 1^{re} Avenue, Saint-Georges 418 228-2710



Meubles
Gérard
Poirier



La propriétaire de La Vieille Armoire, Denise Bolduc. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

Le 20^e et dernier «Premier novembre» pour Denise Bolduc

ÉCONOMIE. Après 20 ans, Denise Bolduc de La Vieille Armoire, annonce son intention de passer le flambeau et délaissera une de ses plus grosses activités, le «Premier novembre».

Les Beaucerons ont toujours été présents, le 1er novembre, à la grande vente d'articles de Noël de Denise Bolduc. «J'ai toujours dit qu'après 20 ans, je passerais à autre chose.  a prend une fin. C'est tellement d'ouvrage», indique la propriétaire de La Vieille Armoire.

Encore cette année, chaque pièce est montée par thèmes et on y retrouve même des bouleaux à l'intérieur de l'endroit. Beaucoup d'accessoires blancs sont à l'honneur, comme des fanaux au DEL et des bocaux illuminés.

Elle d niche, année après année, différentes

nouveautés au niveau décorations de Noël qui sont très appréciées du public. «J'ai parti  a à la blague en 1997 et ça a tout le temps grossi. C'est devenu une tradition et les gens le savent. Certains prennent même congé puisque presque tout se vend en une seule journée», ajoute Mme Bolduc.

Le 12 avril prochain, La Vieille Armoire aura 20 ans. «Je veux diminuer et ralentir. J'ai six ou sept locaux que je peux louer à différents commerces, car depuis longtemps, je veux créer une sorte de market place. La Vieille Armoire pourrait rapetisser un peu», souligne la propriétaire. Denise Bolduc a aussi d'autres projets en vue. «Pour moi il est temps de passer le flambeau et de me consacrer à de nouvelles choses», explique-t-elle en terminant. (A.H.)

François Paradis parlera de son parcours à Saint-Georges

POLITIQUE. Député de Lévis et porte-parole en santé et condition de vie pour les aînés au sein de la Coalition Avenir Québec, François Paradis sera de passage le 10 novembre au restaurant Baril-Grill   Saint-Georges pour présenter une conférence intitulée «Ma job ou ma vie».

François Paradis est détenteur d'un baccalauréat en science politique et en journalisme de l'Université Laval et diplômé du Centre de perfectionnement des journalistes de Paris.

Avant de se lancer dans l'arène politique, il a travaillé 20 ans comme journaliste et animateur d'émissions d'affaires publiques.

De 1993   1996, il a animé l'émission Première ligne à TVA. Auparavant, il a été à la barre des émissions Café Show, Question santé, Cit mag Québec et L'Enfer ou le Paradis. Il a également agi comme chef d'antenne à différents bulletins d'informations.

Durant 11 ans, soit de 2001 à 2012, le public le retrouvait chaque midi à l'émission TVA en direct.com. Il est l'auteur du livre «Ma job ou ma vie» où il relate son expérience après un diagnostic du cancer.

C'est en octobre 2014 qu'il a fait son entrée à l'Assemblée nationale. François Paradis dénonce avec ferveur les nombreuses listes d'attentes dans le réseau de la santé et la maltraitance envers nos aînés. Il se démarque aussi en Chaudière-Appalaches comme un grand défenseur



François Paradis a travaillé dans les médias avant de se lancer en politique.

(Photo Gracieuseté - Jimmy Hamelin)

d'un troisième lien entre Québec et Lévis.

«J'ai un lien spécial avec les gens de la Beauce. Il s'agit de gens vrais, courageux et déterminés. Dans la conférence, je vais aborder mon parcours personnel et professionnel, mon ennui de santé et ce qui préoccupe la population, dont nos aînés. Je compte également répondre à vos questions», dit François Paradis.

La conférence débutera à 19h. Les billets sont en vente à 20 \$, incluant café et pâtisserie. Les places étant limitées, on doit réserver d'ici le 3 novembre auprès de Johanne Maheu au 418 261-3132. (F.D.)



VILLE DE SAINT-GEORGES

Service des loisirs et de la culture
418 228-8155

Bibliothèque municipale
418 226-2271

Bande enregistrée
418 228-2091

Pavillon  loi-Poulin
418 226-2247

Centre d'art et d'exposition
418 226-2238

Centre de ski
418 228-8151

Le Service des loisirs et de la culture

FÊTE DE L'HALLOWEEN

Jeux loufoques, bricolage, jeux gonflables, décor pour prise de photos et plus encore

Date : Samedi 29 octobre
Heure : 13h   16h
Endroit : Parc des Sept-Chutes
Pour qui : Pour tous
Coût : Gratuit

Nous invitons petits et grands à se costumer pour l'occasion
Information : 418 228-8155
Karen Veilleux



CAFÉ HISTORIQUE

Thème : *Les cimetières*

Date : Vendredi 4 novembre
Heure : 9h30
Endroit : Centre culturel Marie-Fitzbach
Pour qui : Pour tous
Coût : Gratuit

Animateur : Pier Dutil
Invités : - Cimetiere catholique : Anne Dutil
- Cimetiere protestant : Gordon Pozer
- Cimetiere Cathcart : Richard Coleman
- Cimetiere Cumberland : Yvan Poulin

Information : 418 226-2271 - Caroline Veilleux



CAFÉ CONCERT

Marie-Andrée Mathieu, mezzo-soprano

Date : Dimanche 6 novembre
Heure : 11h
Endroit : Centre culturel Marie-Fitzbach
Pour qui : Pour tous
Coût : 5\$

Information : 418 226-2271
Caroline Veilleux



Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : www.saint-georges.ca

BEUCE EN BREF

Gilles Gauthier à la Librairie Sélect

L'auteur de romans, Gilles Gauthier, sera à la Librairie Sélect ce samedi 29 octobre de 13h à 16h. M. Gauthier fut d'abord fonctionnaire et une fois à la retraite, il a décidé de se lancer dans son grand rêve d'écriture. Il a alors publié deux romans aux définites Éditions du Mécène, «Les trois belles-sœurs» et «Le destin des trois belles-sœurs», qui racontent l'histoire de trois femmes relativement avancées en âge. Par la suite, il publie un nouvel ouvrage aux Éditions Première Chance et intitulé «Le foyer». Ce dernier raconte l'histoire d'une jeune femme qui fait l'acquisition dans les années 2000 d'un camp de pêche qui sera le lieu de manifestations étranges et paranormales. Il récidive par la suite avec un quatrième bouquin qui prend racine dans le fantastique. Publié aux Éditions de l'Apothéose, «Les 4G» raconte l'histoire d'Howard, un fonctionnaire de Québec, qui croise un ancien collègue du temps où il était aux études. Ce dernier étant dans un état un peu bizarre à ses yeux, Howard s'intéresse à lui et découvre qu'un complot organisé par des extra-terrestres menace l'humanité. Pour informations : 418 228-9510 ou encore par courriel à info@librairieselect.com.

Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu au Centre culturel de Saint-Prospère le vendredi 28 octobre de 13h30 à 20h. La collecte est organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 4230, en collaboration avec le Cercle de Fermières, et l'objectif a été fixé à 90 donneurs.

Soirée bénéfique au profit d'Entraide Parkinson Beauce

Entraide Parkinson Beauce, avec le soutien de la Caisse Desjardins du Sud de la Beauce, organise pour une cinquième année consécutive un gala d'amateurs et de musique sous la direction de René Paquet au sous-sol du restaurant La Grille de Saint-Prospère le dimanche 30 octobre.

Cette activité a pour but d'amasser des fonds qui serviront à la recherche sur la maladie de Parkinson. L'entrée sera gratuite mais l'organisation acceptera les dons.

Pour plus d'informations, communiquez avec Bibiane Talbot, responsable de la journée, au 418 593-5971.

Conférence de Suzie Soleil

L'auteure, conférencière et guide spirituelle, Suzie Soleil, prononcera sa conférence Anges et canalisation le samedi 29 octobre à 19h au restaurant le Bec fin de Saint-Georges.

Cette conférence traitera des anges, de l'éveil spirituel et de la canalisation. Elle répondra aussi aux questions de l'auditoire. Suzie est l'auteure du livre «La petite voix de l'intuition».

Les billets sont en prévente au coût de 25\$. Pour information ou réservation : Isabelle Tremblay au 418 226-6999 ou au www.isabelletremblay.net.



Randonnée pour l'Alzheimer à Saint-Éphrem

Soixante marcheurs ont participé le 16 octobre à la Randonnée pour l'Alzheimer organisée par les Cercles des Fermières de Saint-Éphrem et Saint-Victor. Ces derniers ont marché sur un circuit de cinq kilomètres dans les rues de Saint-Éphrem. Une somme de 1311,75 \$ a été recueillie durant l'événement. Tous les dons seront remis à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches.

(Photo Gracieuseté)

Déjeuner à l'Halloween

À l'occasion de la fête de l'Halloween, Quartier Centre-ville invite la population à un déjeuner au Bistro du Grand Marché le dimanche 30 octobre dans le cadre de

l'Halloween. Crêpes et café à volonté seront alors servis de 7h à 13h. Les participants sont invités à se déguiser et une surprise leur sera alors remise. Le coût du déjeuner est de 10\$ pour les adultes et 5 \$ pour les 12 ans et moins. Réservation au 418 227-0023.

BOUCHERIE
idéale ENR

2025, 127^e Rue,
Saint-Georges
418 228-2180

f

Spéciaux en vigueur du mardi 25 au samedi 29 octobre 2016

SPECIAUX EN VEDETTE

Porc haché maigre 4,39\$/kg 1 99\$ /lb	Porc et veau haché 6,59\$/kg 2 99\$ /lb	Pâte à tarte F. Hubert ou De l'île 2 99\$	Fondue parmesan «La Fromagère» 12/4 99\$
Bifteck attendri «Boeuf CAN AA» 11,00\$/kg 4 99\$ /lb	Bœuf haché mi-maigre 8,80\$/kg 3 99\$ /lb	Rôti de boeuf provenant de la ronde «Boeuf CAN AA» 8,80\$/kg 3 99\$ /lb	
Médailon de porc mariné souvlaki 8,80\$/kg 3 99\$ /lb	Pain de viande maison, prêt à cuire 8,80\$/kg 3 99\$ /lb	Poulet frais entier CAT "A" (1 à 2 kg) 1 99\$ /lb	
Saucisse maison Érable ou fines herbes 8,80\$/kg 3 99\$ /lb	Lanières de boeuf «Jardinière» 13,99\$/kg 6 35\$ /lb	Bacon Carver's Choice 500 gr 3 49\$	
Jambon Old fashion «Fortin» 9,90 kg 4 49\$ /lb	Rouleaux impériaux «Summum» 3 99\$ paquet de 6	Tomates hydroponiques 2,84 kg 1 29\$ /lb	PLAT CUISINÉ MAISON Cube de porc sauce BBQ 4 49\$

ESTHÉTIQUE Jade

Toujours à l'affût des dernières technologies!

Après seulement 3 traitements

- Destruction instantanée, sélective et permanente des cellules graisseuses
- Méthode confortable et simple
- Résultats durables en quelques semaines seulement

Photo Esthétique Jade

UltraShape® V3

100\$ de rabais

UltraShape® V3 sur un soins Ultra Shape

Sur présentation de ce coupon. Un coupon par client. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Expiration: 30 octobre 2016

Consultation gratuite

11325, 7^e Avenue Est
Saint-Georges
418 227-0071

f

www.esthetiquejade.com



TIRAGE VENDREDI 28 OCT. 16H

SUPER CONCOURS

120 000\$

10 000\$ /mois (5000\$ en argent + 5000\$ en bons d'achats) *Bonne chance!*

Obtenez un coupon de participation à chaque tranche d'achat de 50\$

GÂTEAUX VACHON

GRANDE VARIÉTÉ



BACON
Carver's Choice, 375 g



JAMBON FORÊT NOIRE
Carver's Choice



PAQUET DE JAMBON ET POULET
Olymel, 300 g



FROMAGE RAPÉ
mozzarella ou marbré, Kraft, 620 g



BEURRE D'ARACHIDE CROQUANT LÉGER
Kraft, 1 kg



CÉRÉALES

S'mores,
Post,
354 g



MUFFINS

Emballage de 12, saveurs variées



CAISSE DE BARRES CROQUANTES
Saveur de chocolat



JUS OASIS, 3 saveurs

50 X 200 ML



CARRÉS AUX RICE KRISPIES

40 BARRES
carrés aux
RICE KRISPIES
squares

40
bars
880 g



BISCUITS BRISURES DE CHOCOLAT

200
BISCUITS
À FAIRE
CUIRE



FRUITS EN GELÉE
mandarines ou cerises



LIQUIDE À VAISSELLE
Jalousie

CAISSE DE
4 X 3.6 litres



DÉTERGENT À LESSIVE
Trend Brise matinale ou
Fraîcheur d'été

CAISSE DE
6 X 3 litres
450 BRASSÉES



EAU DE JAVEL TREND

CAISSE DE
6 X 3.2 litres



PAPIER HYGIÉNIQUE
April Soft

CAISSE DE
4 X 24
ROULEAUX

Prix en vigueur du jeudi 27 octobre au mercredi 2 novembre 2016 ou jusqu'à épuisement des marchandises. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement. **OUVERT 7 JOURS / 7 SOIRS - DE 8H À 21H** * Les prix des fruits et légumes peuvent changer sans préavis.

**BONBONS
D'HALLOWEEN**
à bas prix



HALLOWEEN

COSTUMES ET ACCESSOIRES

CAROTTES
à chevreuil

**ATTENTION
CHASSEURS**

POMMES
à chevreuil

3.99\$

45 LB

5.99\$

40 LB

SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS ET HAMBURGERS
Carrière, 398 ml



WOW!

12/5\$

OU

2/1\$

PRODUITS CONGELÉS

EGG-ROLL
porc - poulet - légumes
1.8 kg



AU CHOIX

10\$

**MORCEAUX DE POULET
PANÉS**
1 kg



12\$

**FRITES RÉG. OU ONDULÉES
OU TATER TOTS**



5 LB

AU CHOIX

5\$

FRITES Mc DO



7 LB

7\$

**CAISSE DE NOURRITURE
POUR CHAT**

Super Saver, 3 saveurs assorties



**REVIENT
À 41¢/CH.**

24 X 156 G

10\$

**7UP, 7UP DIÈTE, PEPSI DIÈTE,
PEPSI, CRUSH ORANGE**



**Caisse de
32 canettes**

12\$
+ tx.
+ dépôt

FRUITS ET LÉGUMES

POUR VOS FONDUES

CHOCOLAT AU LAIT
Marque nationale, 300 g



**AILLEURS
6.19\$**

2.99\$



**SAC DE POMMES
CORTLAND,
SPARTAN OU
McINTOSH**



4 LB

**3.99\$
/ch**



BANANES

**69¢
/lb**

RAISINS rouges ou verts



**1.99\$
/lb**

POIRES BARTLETT



**1.49\$
/lb**



BROCOLI

**1.49\$
/ch**



**PIMENTS VERTS
pré-emballés**

**1.49\$
/lb**



POIREAUX
Emballage de 6

5\$



BETTERAVES

**OIGNONS
JAUNES**

10 LB

10 LB

2.99\$

2\$



Beauce Numérique démontrera le potentiel de la «réalité augmentée en entreprise»

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

AFFAIRES. Le premier événement du nouveau regroupement Beauce Numérique ne passera pas inaperçu dans la communauté des technologies de l'information (TI) en région. Le 1er novembre de 17h à 20h au Dooly's de Saint-Georges se tiendra une soirée-conférence sur «La réalité augmentée pour le secteur manufacturier».

Cette entrée en matière pour Beauce Numérique se veut de susciter l'intérêt de la vaste communauté TI de la région. «Par nos conférences, nous voulons assurer la veille technologique et parler des nouvelles tendances sur domaine de l'informatique. Nous voulons favoriser l'émergence des entreprises de TI et valoriser les diverses professions liées à l'informatique pour en faciliter le recrutement. En Beauce, nous voulons que ce soit triplant de travailler en TI», partage Lyne Rouleau, membre du comité instigateur de Beauce Numérique.

Instauré depuis peu, le regroupement souhaite le partage des expériences et des expertises entre les entreprises d'ici. «Partageons aussi nos réussites, si nous nous donnons un coup de main, notre développement va se faire plus vite. Cela va bénéficier à tout le monde dans la région. Nous souhaitons aussi que les compagnies de l'extérieur choisissent les entreprises

d'ici pour réaliser leurs projets informatiques. Il faut mettre en valeur notre potentiel», admet Mme Rouleau qui est propriétaire de la firme RougeOrange.

D'après des données du Conseil économique de Beauce (CEB), il y a 18 sociétés oeuvrant dans les TI. Toutefois, plusieurs autres manufacturiers emploient aussi des gens en programmation.

LA RÉALITÉ AUGMENTÉE

Utilisée pour le populaire jeu vidéo, Pokemon GO, la réalité augmentée est une technologie de plus en plus utilisée en secteur manufacturier. Deux conférences de 45 minutes le démontreront au cours de la soirée. Dans un premier temps, Sylvie Daniel, professeure titulaire au département des sciences géomatiques de l'Université Laval, prononcera la conférence «Rendre l'invisible visible... un aperçu du potentiel de la réalité augmentée et ses perspectives».

Puis, Frédéric Paré, président d'E'Mind Tek Inc., partagera son expertise à l'aide de solutions concrètes et appliquées de la réalité augmentée pour l'industrie de la construction et du manufacturier. À la fin de l'activité, il sera aussi possible d'expérimenter la réalité augmentée grâce à un module et des lunettes prêtés par le Groupe Canam. Ces dispositifs ont servi à la réalisation du projet du stade des Falcons d'Atlanta.



Voici la plateforme de formation virtuelle de VR-STAR basée sur la réalité augmentée.

(Photo VR-STAR)

Cette première soirée de Beauce Numérique, dont l'admission est gratuite, est propulsée par le CEB. En plus de Mme Rouleau, le comité instigateur est aussi composé d'Alexandre Lefrançois,

Enzo Conception Internet, Bastien Lapierre, CEB, et Mélanie Gaudet, Groupe Canam.

Pour plus d'informations, communiquez par courriel à info@beaucenumerique.com.

PLACE PUBLIQUE



60 ans de mariage

C'est le 20 octobre 1956 que M. Jean-Marc Nadeau et Mme Florence Toulouse se sont mariés à Saint-Éphrem. Les noces de diamant du couple ont été soulignées au mois de mai dernier. Vos enfants, petits-enfants, arrière petits-enfants ainsi que leur conjoint(es) vous envoient leurs plus sincères félicitations pour ce 60e anniversaire de mariage.

(Photo Gracieuseté)



Quatre générations !

À l'occasion de son baptême le 9 octobre dernier, le petit Marek était accompagné de son arrière-grand-père Armand Poulin, de son grand-père Claude Poulin et de son papa Maxyme Poulin. Félicitations ! (Photo Gracieuseté)



Noces de diamant

Félicitations à Susan et Clément Bélanger de Saint-Louis qui ont célébré leur 60e anniversaire de mariage le 10 septembre dernier, entourés de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. Vos proches vous souhaitent encore beaucoup de bonheur et d'amour pour les années à venir.

(Photo Gracieuseté)

Faites-nous parvenir vos photos à redaction.leclaireur@tc.tc



Avis aux utilisateurs de Viagra ou Cialis

Le Premier Produit Naturel pour Homme APPROUVÉ par Santé Canada - Le Régalia C-191

Enfin la solution définitive aux problèmes érectiles!

Après de longues études et analyses préparées par des spécialistes de la santé, l'organisme Santé Canada a approuvé en mars dernier une combinaison de produits naturels qui vont assurément changer la vie de milliers d'hommes qui vivent quotidiennement avec des difficultés érectiles. Un savant mélange et un dosage méticuleux de 4 ingrédients extrêmement efficaces ont permis de créer un tout nouveau "Viagra", le Régalia C-191 mais celui-ci est 100% naturel et sans effet secondaire. Le prestigieux organisme fédéral Santé Canada a même décerné au Régalia C-191 le numéro d'approbation NPN 80067255.



Durant la préparation des documents pour Santé Canada, des tests cliniques ont été effectués sur des hommes âgés entre 53 et 77 ans. Prenez connaissance au bas de ce reportage des

étonnants résultats de quelques sujets. Vous serez totalement emballé de pouvoir revivre une vie sexuelle comme à vos 20 ans... Mais avant tout, lisez le premier témoignage d'un de nos candidats testés... c'est tout à fait renversant!

La plus belle décision de ma vie!

« Je m'appelle Michel (*), je suis chiropraticien de profession. Comme plusieurs de mes amis, je suis sur le Viagra depuis plusieurs années. Ce produit fonctionne très bien, mais à raison de 2 relations sexuelles par semaine à 15\$ la dose, on parle d'une dépense annuelle de plus de 1600\$. Trois relations par semaine, c'est encore pire. On parle de 2400\$. Avec le Viagra, nous sommes obligés de nous faire un budget pour avoir des relations sexuelles. Sinon, on va totalement se ruiner.

J'ai été approché dernièrement pour faire l'essai d'un tout nouveau produit qui devait aider les hommes à avoir de meilleures érections. J'étais au début légèrement sceptique, mais étant donné que le produit avait été approuvé par Santé Canada, j'ai décidé de participer aux tests. Je peux vous dire aujourd'hui que c'est une des plus belles décisions de ma vie.

Dès le départ, en commençant la cure du Régalia C-191, je savais que je devais prendre le produit tous les jours comme une vitamine qu'on prend sur une base régulière. Donc rien de très compliqué. Comme il s'agit d'un produit naturel sans aucun ajout chimique, je devais m'attendre à voir une réaction dans mon pantalon entre 8 et 30 jours après le début de la cure. À ma grande surprise, le cinquième soir, j'étais à préparer le souper lorsque mon épouse, qui arrivait de travailler, m'a pris simplement dans ses bras pour me faire un petit câlin. Instantanément, j'ai

sentiment mon pénis durcir et après 10 secondes, j'avais une érection pleine et entière. Wow! Cela ne m'était pas arrivé de cette façon depuis au moins 10 ans. Ma femme, évidemment, s'en est aperçue. Je n'ai pas besoin de vous dire que le souper a été reporté à plus tard. Quelle soirée nous avons passée!... comme au début de notre rencontre... il y a 30 ans.

Du bonheur sur demande 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Le lendemain soir, vers la même heure, elle me dit à la blague en me serrant dans ses bras : « Mon chéri a-t-il envie de moi un deuxième soir de suite? » À ma grande surprise, ces quelques mots ont provoqué chez moi une érection immédiate. Et le plus surprenant... même réaction le troisième soir. Je ne peux vous exprimer le niveau de bonheur que je vis actuellement. Ce traitement de Régalia C-191 a changé ma vie. J'ai des érections maintenant quand je le désire et au prix d'une simple petite vitamine. Fini le stress de courir à la pharmacie pour ne pas manquer de Viagra. Merci mille fois de m'avoir choisi pour participer à l'étude. »

Les résultats sont prouvés et garantis!

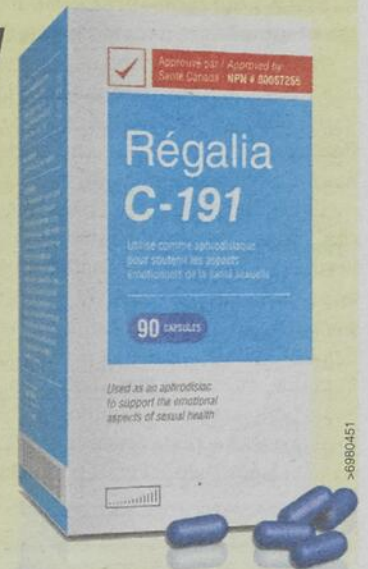
Le témoignage de Michel (*), comme les autres dans ce reportage, est la preuve formelle que le Régalia C-191 peut changer votre vie à vous aussi. Les résultats sont prouvés et garantis. De plus, le produit est autorisé par Santé Canada sous le no NPN 80067255.

Donc, pour retrouver naturellement cette virilité masculine que vous avez totalement perdue ou si vous commencez à percevoir que vos érections sont moins rapides ou moins dures... la recette est fort simple. Inclure simplement le Régalia C-191 dans votre vie quotidienne, comme un comprimé de vitamines! Vous allez donner à votre corps tous les ingrédients qui ont un effet direct sur le comportement sexuel. Pre-

nez vos capsules avec de l'eau, comme tout autre supplément de vitamines, et après quelques jours, le Régalia C-191 fera effet 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, c'est garanti!

Des érections immédiates!

Le Régalia C-191 agit directement sur les tissus spongieux internes de votre pénis. Vous réagirez plus rapidement aux différentes stimulations sexuelles, et l'érection sera immédiate. Imaginez... des érections sur demande quand vous le désirez. Plus besoin d'attendre 60 minutes pour avoir une relation sexuelle. Les résultats se produiront sur demande et, surtout... plus besoin, jusqu'à la fin de vos jours, d'acheter des pilules bleues à 15\$!



Finis les maux de tête, les rougeurs au visage et les étourdissements. Le Régalia C-191 est 100% naturel et aussi efficace que le Viagra ou le Cialis.

BON DE RÉSERVATION Garantie 90 jours À retourner à:

Régalia C-191 Inc. 10 Canmotor Ave. Dépt 4CJ26 Toronto, ON M8Z 4E5

OUI, je veux retrouver toute mon énergie et ma vigueur sexuelle de mes 20 ans! Je désire donc recevoir le Régalia C-191 approuvé par Santé Canada. Je profiterai de son incroyable garantie de satisfaction de 90 jours. Cela me donnera tout le temps nécessaire pour essayer sans risque ce produit révolutionnaire. Si, durant cette période, pour quelque raison que ce soit, je ne suis pas entièrement satisfait des résultats, je pourrai vous retourner le reste de mes capsules et je serai immédiatement remboursé.

Sous ces conditions, faites-moi parvenir la cure comme indiquée ci-dessous :

1 Cure - Recevez 30 capsules à seulement 1,99\$ chacune pour un total de 59,95\$ poste/taxes inclus.

ÉCONOMISEZ...

ÉCONOMISEZ 159,75\$ ACHETEZ 4 CURES + 2 CURES GRATUITES 6 Cures - Recevez 180 capsules à seulement 1,11\$ chacune pour un total de 199,95\$ poste/taxes inclus

ÉCONOMISEZ 39,90\$ 3 Cures - Recevez 90 capsules à seulement 1,56\$ chacune pour un total de 139,95\$ poste/taxes inclus.

ÉCONOMISEZ 19,95\$ 2 Cures - Recevez 60 capsules à seulement 1,67\$ chacune pour un total de 99,95\$ poste/taxes inclus.

Je désire un service ultrarapide, j'ajoute 2,00\$

Je joins un chèque, comptant ou un mandat à l'ordre de: Régalia C-191

Je désire utiliser ma carte Visa ou Mastercard

No. _____ / _____ / _____

Date d'exp. ____/____/____ S.V.P. Indiquez les 3 chiffres à l'endroit de votre carte de crédit

Signature _____ Âge _____

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____

Code postal _____ Prov. _____

Important: indiquer votre courriel

Ou réserver votre cure au: www.regaliac191.com

(*) En raison de la vocation du produit, Michel est un nom d'emprunt et les photos restent privées pour préserver l'anonymat des sujets testés.

Soyez le prochain à nous écrire pour nous remercier!

- Des érections sur demande -

Photo Privée* Depuis plusieurs années, j'avais à peu près tout essayé comme produit naturel pour les problèmes d'érection. Les résultats étaient moyens, mais avec le Régalia C-191... WOW... Incroyable. Depuis le 8e jour du début de la cure, j'ai des érections tous, tous, tous les jours. C'est fantastique. Merci. *Sujet testé No 1011*

- Un cadeau d'anniversaire -

Photo Privée* À mon insu, mon épouse m'a inscrit pour participer aux tests cliniques et elle m'a remis le bon de participation à mon anniversaire. Nous avons trouvé tous les deux que c'était un drôle de cadeau. Mais aujourd'hui, elle se félicite de son initiative, car je peux vous assurer qu'elle a plus joué au cours du dernier mois que durant les cinq dernières années. Incroyable. Quel produit efficace. *Sujet testé No 1037*

- Un café avec des amis -

Photo Privée* Un matin, en prenant mon café chez McDo, un de mes amis m'a convaincu de donner mon nom pour participer à l'étude, ce que j'ai fait dès le lendemain. Ce petit conseil a littéralement changé ma vie. Je le remercie chaque fois que je le vois et je lui offre le café avec grand plaisir. Merci encore mon chum d'avoir changé ma vie. *Sujet testé No 1008*

Important incendie à l'usine Matra de Saint-Martin

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

FAITS DIVERS. Les pompiers de Saint-Martin ont été appelés, vers 6h15 le 23 octobre au matin, pour combattre un important incendie à l'usine Matra dans la 11e Rue Ouest.

Rapidement, les sapeurs de Saint-Martin, Saint-René et Saint-Théophile ont fait appel à leurs collègues de Saint-Gédéon, de la Haute-Beauce (Saint-Honoré et La Guadeloupe) et Saint-Côme pour tenter de circonscrire l'élément destructeur qui a pris naissance dans de la ripe située à l'arrière du bâtiment principal. Par la suite, les pompiers de Saint-Georges ont été appelés en support avec du matériel, car une panne de courant affectait la municipalité de Saint-Martin depuis minuit et demi. «À cause de la panne, on n'avait plus accès à nos compresseurs pour remplir les bombes d'oxygène», explique le chef pompier de Saint-Martin, Saint-René et Saint-Théophile, Stéphane Maheux.

Pour une des rares fois, les forts vents ont quelque peu aidé les pompiers. «L'incendie a commencé à traverser dans la partie principale de l'usine, mais en tournant un peu, le vent a permis de freiner beaucoup plus facilement la propagation en éloignant la chaleur», ajoute M. Maheux.

Ce n'est qu'après six heures de travail que l'incendie a été contrôlé. Au total, 70 pompiers ont combattu les flammes. L'enquête est toujours en cours pour déterminer la cause du feu. «Le secteur de l'usine qui sert à la production de granule a été complètement détruit. J'estime à environ 1 M\$ les dommages. Juste le bâtiment c'est au moins 400 000 \$ plus l'équipement», souligne le chef pompier.

La direction de Matra a pour sa part fait savoir que l'incendie n'a pas compromis les opérations de l'entreprise de transformation du bois. Les employés ont tous pu être de retour au travail lundi.

Au total, 70 pompiers ont combattu les flammes.

(Photo TC Media - Andréanne Huot)



PLUS DE PHOTOS SUR
www.leclaireurprogres.ca

FAITS DIVERS

Dix cas de vitrines fracassées à Saint-Georges

Un commerce de la 2e Avenue a été la cible d'un méfait le week-end dernier. Une vitrine a été fracassée à l'aide d'un plomb tiré d'une carabine ou d'un lance-pierre. Les dommages s'élèvent à près de 1000 \$. La SQ Beauce-Sartigan enquête sur ce dixième incident s'étant produit au cours des deux dernières semaines.

18 mois de prison pour Manon Maranda

Le verdict est tombé le 19 septembre dernier au Palais de Justice de Saint-Joseph concernant Manon Maranda de Beauceville. On l'accusait d'avoir volé une automobile le 3 mai dernier dans le stationnement d'un édifice public de Beauceville, pour ensuite fuir

la police jusqu'à ce que deux autopatrouilles à Sainte-Marie sortent le tapis à clous et ainsi mettre fin à la course de la femme de 41 ans. Considérant le temps passé en détention provisoire, elle sortira de prison dans neuf mois et 15 jours. Suivra une probation de trois ans avec un suivi de deux ans, et il lui sera interdit de conduire pendant quatre ans.

Un Beauceron intercepté à 237 km/h sur la 73

Jeudi soir vers 21h, un automobiliste de Saint-Georges de 43 ans survolait l'autoroute 73 à Notre-Dame-des-Pins à une vitesse de 237 km/h. Son grand excès de vitesse lui vaut une amende de 2474 \$ et 30 points d'inaptitude.

Le conducteur de Saint-Georges qui était seul à bord de son Audi S4 a été intercepté près du kilomètre 51 par les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC Beauce-Sartigan. Dépassant 137 km/h la limite permise par la

loi, il s'agit du plus grand excès de vitesse jamais enregistré sur ce tronçon par les policiers sur l'autoroute 73. Tel que le stipule la loi, son permis a été suspendu automatiquement pour sept jours.

Puisque les points d'inaptitude ont dépassé le seuil du régime de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), le conducteur recevra un avis de suspension de son permis pouvant aller jusqu'à un an.

Un Georgien restera derrière les barreaux

Faisant face à des accusations de voies de fait, menace de mort et vol, Frédéric Beaudoin, 37 ans, de Saint-Georges, demeurera en prison jusqu'à sa prochaine comparution. Le juge s'est opposé à sa remise en liberté le 18 octobre. L'accusé qui aurait proféré des menaces à son amie de cœur est détenu depuis son arrestation survenue le 3 octobre dernier alors qu'il s'était barricadé dans un logement de Saint-Georges.

Dure collision sur la 120e Rue

Lundi vers 12h15, une collision entre deux véhicules s'est produite à l'angle de la 14e Avenue et de la 120e Rue à Saint-Georges. Les deux conductrices ont été transportées à l'Hôpital de Saint-Georges pour y obtenir les soins requis. La première, âgée de 46 ans, souffre de blessures thoraciques et la seconde, 17 ans, a subi des blessures à la tête.

Facultés affaiblies

La SQ a arrêté trois personnes avec les facultés affaiblies durant le week-end. D'abord, un homme de 30 ans a été arrêté sur la 1re Avenue, près de la 157e Rue. Samedi, une conductrice de 28 ans s'est fait prendre sur la 132e Rue. Dimanche, une autre dame de 28 ans a aussi été arrêtée, mais près du restaurant Poulet frit Kentucky et de la 1re Avenue. Les trois individus en étaient à une première offense en la matière.

LES PROFESSIONNELS DE votre QUARTIER

Vous êtes un **SPÉCIALISTE** dans votre domaine?
FAITES-VOUS CONNAÎTRE...



LES PROFESSIONNELS DE VOTRE QUARTIER
C'EST POUR VOUS!

RÉPARATION ET ENTRETIEN MOTONEIGE - VTT MOTOS

MOTO Richard SPORT

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU
18653 boul. Lacroix 418 228-8780

AVOCAT

Rock Jolicoeur

710, boul. Dionne, Saint-Georges
j5486@globetrotter.net
418 227-5782

CSST • CIVIL • PÉNAL

INTERNET DANS LES RANGS INFORMATIQUE MAINTENANT DISPONIBLE

Municipalités de :

Frampton, Ste-Aurèle,	St-Joseph, St-Jules,	St-Hilaire-de-Dorset
St-Benjamin, St-Benoît,	St-Ludger, St-Martin,	Saint-René
St-Côme, Ste-Rose,	St-Odilon, St-Philibert,	Ste-Marie
St-Evariste-de-Forsyth,	St-Prosper, St-Malachie	Scott-Jonction
St-Frédéric, St-Gédéon,	St-Théophile, St-Victor,	St-Léon
St-Georges, St-Honoré,	Tring-Jonction,	Vallée-Jonction
St-Jean-de-la-Lande,	Sts-Anges, St-Séverin	St-Elzéar

INFORMATION : www.beucesansfil.com
418 228-6330, 1-877-228-6330

Vous êtes un professionnel?

ZONE LIBRE POUR VOUS!

418.228.8858



PHOTOS ET VIDÉO SUR
www.leclaireurprogres.ca

Le feu était déjà éclaté à
l'arrivée des pompiers.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)



Une résidence est la proie des flammes à Saint-Georges



JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

FAITS DIVERS. Jeudi peu avant 14h, un feu a éclaté dans une résidence de la 1^e Avenue du secteur ouest à Saint-Georges. «La demeure est une perte totale. Personne ne se trouvait à l'intérieur de la résidence au moment de l'incendie», rapporte le chef des pompiers, Sylvain Veilleux.

«À notre arrivée, il était déjà trop tard. Il y avait de la fumée noire qui sortait de la toiture de la résidence. Selon les informations recueillies sur le terrain, cela faisait plus d'une demi-heure que ça boucanait par le toit. Nous tentons de retrouver ce citoyen ayant avancé cela. Si les gens voient de la fumée émanant d'un bâtiment, il faut nous appeler pour que nous puissions intervenir le plus rapidement possible», rappelle le chef du Service de sécurité incendie.

À première vue, il s'agirait, selon M. Veilleux,

d'un incendie d'origine accidentelle. Un expert en sinistre incendie devait aussi se prononcer sur cet incendie. Les pertes seront considérables pour les deux occupants, puisque l'évaluation municipale du bâtiment est de 416 000 \$. La 1^e Avenue Ouest a été bloquée à la circulation pour faciliter l'intervention du Service de sécurité incendie qui a pu limiter la propagation des flammes sur les propriétés adjacentes. Hydro-Québec a aussi dû effectuer une coupure temporaire du courant.

• Grande vente de liquidation de costumes d'halloween
• Location

Plus de 250 déguisements et accessoires pour tous les âges!
Huguette Raïche
671, 5^e Avenue (route Fraser)
Beauceville • 418 774-9606



De retour cette année!

**SAMEDI 29 OCTOBRE
LUNDI 31 OCTOBRE**
de 13 h à 20 h

LE CHÂTEAU DE LA PEUR

ACTEURS SUR PLACE ET BONBONS!

GRATUIT POUR TOUS!

CHÂTEAU DE LA PEUR

On vous attend!

937, 37^e Rue B, Saint-Georges Ouest

>6980922

BRIDGESTONE

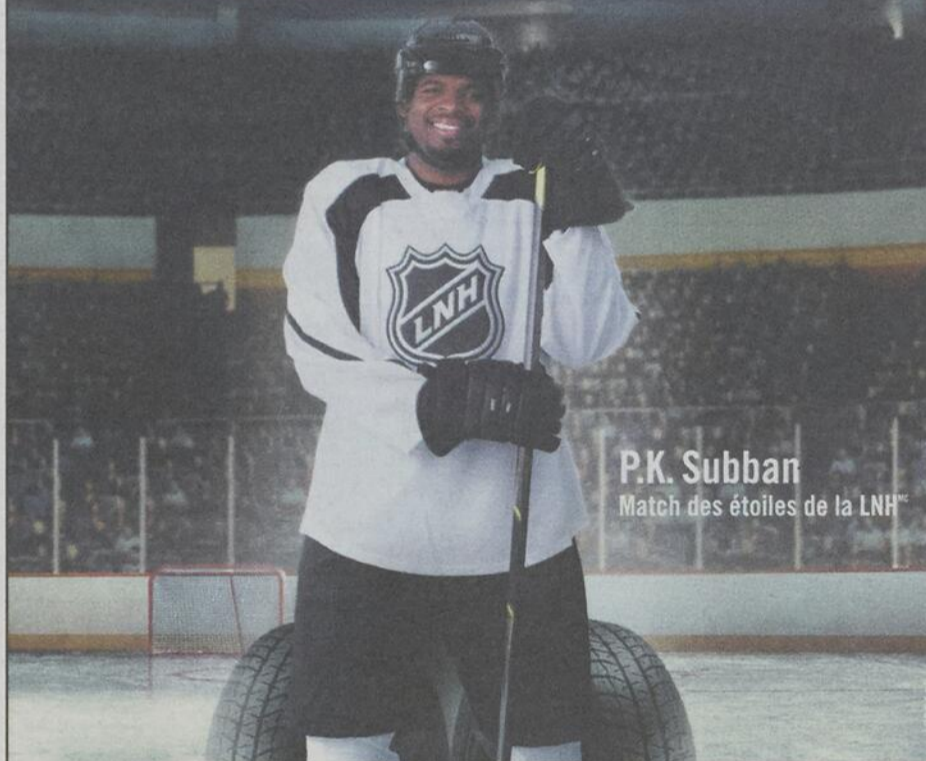
Le pneu officiel de la LNH™



OBTENEZ **70\$**

PAR LA POSTE[†], SOUS FORME DE
^ CARTE PRÉPAYÉE VISA^Δ
BRIDGESTONE
À L'ACHAT D'UN JEU DE QUATRE
PNEUS D'HIVER BLIZZAK ADMISSIBLES

OFFRE EN VIGUEUR DU 15 OCTOBRE AU 15 DÉCEMBRE 2016



P.K. Subban
Match des étoiles de la LNH™

^ La carte prépayée est émise dans le cadre d'un programme promotionnel. Elle est émise par Peoples Trust Company en vertu d'une licence octroyée par Visa Int. La carte prépayée vous est offerte en tant que récompense, prime ou cadeau, et vous ne l'avez nullement obtenue en guise d'échange contre des espèces, ou toute autre valeur en contrepartie. Δ Marque de commerce de Visa Int., utilisée sous licence. La carte ne peut faire l'objet d'un encaissement en argent et ne peut être utilisée pour des paiements récurrents. La carte est valide jusqu'à concurrence de six (6) mois; les fonds inutilisés sont annulés à compter de minuit HE le dernier jour du mois de validité inscrit sur la carte. Les modalités et conditions relatives à la carte s'appliquent; voir MyPrepaidCenter.com/site/visa-univ-can.

† La soumission d'un formulaire de demande est requise. Certaines limites et restrictions s'appliquent. Limite d'une (1) récompense pour chaque jeu de quatre (4) pneus admissibles achetés; limite de deux (2) récompenses par foyer, client ou adresse. Pour connaître la liste des pneus admissibles et tous les détails, consultez votre détaillant Bridgestone participant ou BridgestoneTire.ca. Les pneus admissibles doivent être achetés entre le 15 octobre et le 15 décembre 2016 et provenir des stocks en magasin d'un détaillant Bridgestone participant.

L'OFFRE EXCLUT TOUT ACHAT EFFECTUÉ CHEZ COSTCO. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre offre.

NHL et l'emblème NHL sont des marques de commerce déposées, et LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce, de la Ligue Nationale de Hockey. ©LNH 2016. Tous droits réservés.

En vente chez :

OK PNEUS^{MC}
Toujours la bonne conduite.

418 227-0937
St-Georges Ouest,
(Coin des 40 arpents)
www.okpneus.com

Un premier Salon maternité et famille en Beauce

JESSIE POULIN
redaction.leclaireur@tc.tc

ÉVÉNEMENT. Le 5 et 6 novembre prochains se tiendra pour une première fois le Salon de maternité et famille en Beauce. L'événement était très attendu par les familles et futurs parents. C'est au centre de congrès Le Georgesville que l'activité aura lieu.

Le salon va regrouper plus de 35 exposants, organismes et entreprises. Des conférences et ateliers thématiques sur la famille sont tenus pendant l'événement, en plus d'une animation avec Nanou La clown. Les conférences seront données par des professionnels tels que pharmacien, sage-femme, designer et agent de voyage qui répondront aux questions pour bien vous préparer à l'arrivée de votre nouveau bébé et l'éducation des enfants.

Vicky Bureau de VB Marketing attendait ce salon avec impatience car enceinte de son quatrième enfant, elle n'a pas pu se rendre à celui de Québec. «C'est à ce moment que j'ai réalisé qu'il y avait un réel besoin en Beauce pour ce genre d'événement et que nous avons les ressources

pour le faire». Le salon est aussi un excellent moyen pour les entreprises d'ici de se faire connaître, en plus de favoriser l'achat local.

L'événement est organisé par VB Marketing, en collaboration avec Andréane Loubier, accompagnante à la naissance ainsi que la pharmacie Uniprix Poulin, Trudel, Breton, Saudrais, Janecek de Saint-Georges. Les billets sont en prévente au coût de 5 \$ par personne de plus de 16 ans, jusqu'au 31 octobre au Uniprix de Saint-Georges, chez Histoire de bulles, à la clinique Ostéo Physio Familiale, auprès d'Animation Nanou, à la Maison de la Famille, à l'AFMRC, ainsi que chez la Ressource le Berceau.

Les visiteurs du salon pourront entre autres participer au tirage d'un voyage en famille à Toronto et Niagara Falls, gracieusement offert par Voyages Vasco. Un certificat-cadeau de 50 \$ au Parc-O-Fun sera tiré avec l'achat d'un billet vendu en prévente. De plus, la page Facebook du salon organisera des concours exclusifs.

Pour toutes autres informations sur ce nouveau salon, visitez le www.salonmaternitefamille.com et la page Facebook : Salon Maternité & Famille.



Le logo du Salon maternité et famille. (Photo gracieuseté)

TÉLÉCHARGEZ
L'APPLI GRATUITE

tc • MEDIA | NOUVELLES

Télécharger dans
l'App Store

Télécharger sur
Google play



Stagiaire d'un jour

L'Éclaireur-Progress a eu le plaisir d'accueillir une étudiante, Jessie Poulin, dans le cadre du programme «Dans la vie d'un travailleur» offert dans les écoles secondaires de la région. Étudiante au programme «Citoyens du monde» à la Polyvalente de Saint-Georges, Jessie a pu s'imprégner dans le merveilleux monde des médias le 20 octobre. Cette dernière aime bien écrire et s'intéresse au journalisme. Nous avons donné l'opportunité à Jessie d'écrire un premier article sur le Salon maternité et famille que vous pouvez lire dans cette page.

(Photo TC Media - Simon Busque)

UNE PRÉSENTATION DE



EN COLLABORATION AVEC



Coopérer pour créer l'avenir

L'EXPÉRIENCE-CLIENT AU COEUR DE VOS AFFAIRES!

LA TOURNÉE CLASSE AFFAIRES

Une formation admissible dans le cadre de la loi du 1%

3 heures de formation



S'ADAPTER OU CREVER! avec Gaétan Frigon
LE CLIENT AVANT LE CONCURRENT! avec Jean-Claude Gagnon
«CLOSEZ» MIEUX, VENDEZ PLUS! avec Guy Bourgeois

de 8h à 12h30

LE 10 NOVEMBRE À ST-GEORGES-DE-BEAUCE - Hôtel Le Georgesville
calendrier complet au www.formax.qc.ca/evenements-speciaux

billetterie et information

GUYBOURGEOIS.COM ou 1-800-361-0666
195.\$ +tx. / personne

MERCI À NOS PARTENAIRES :



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES



Chronique Santé
par Carmen **NATURO SANTÉ**
Fortin, N.D. Carrefour St-Georges • 418 228-9735
Naturopathe www.naturosante.net

UNE ALTERNATIVE AUX ANTIBIOTIQUES

L'échinacée est la plante la plus populaire en Amérique contre le rhume, la grippe, les virus et les infections de toutes sortes.

L'efficacité de l'échinacée s'étend aux affections récurrentes, parmi lesquelles la candidose vaginale ainsi que les infections des voies urinaires et de l'oreille moyenne. On y a aussi recours pour traiter les infections dues au streptocoque et au staphylocoque, et celles de nature herpétique (herpès génital, boutons de fièvre, zona), ainsi que la bronchite et la sinusite. De plus, la teinture est idéale diluée en gargarisme pour soigner les inflammations de la gorge et les amygdalites.

Beaucoup d'enfants souffrent d'une infection de l'oreille. Lors d'otite, le traitement standard propose les antibiotiques et quand les antibiotiques se révèlent inefficaces, on insère un petit tube dans l'oreille pour la drainer. Mais heureusement, il existe une autre solution. Le Dr Gordon, du Cedars Sinai Medical Center utilise avec succès l'échinacée comme traitement de premier recours pour les otites des bébés et des enfants. L'infection

se résorbe au bout de 2 à 3 jours. Qui plus est, les rhumes, la toux et les infections à répétition vont cesser.

Il existe aujourd'hui sur le marché toute une panoplie de produits à base d'échinacée. Grâce à la recherche et à une vaste étude on a pu évaluer l'activité antivirale relative de différents types d'extraits d'*Echinacea purpurea*. Aucune activité antivirale n'a été observée dans les racines et les pétales. Par contre, les extraits de parties vertes et de capitules possédaient une activité antivirale 10 fois supérieure à celle de la plante séchée.

Echinaforce de la Cie A.Vogel est le seul produit homologué par Santé Canada à la fois pour la prévention et le traitement du rhume. Echinaforce est un extrait composé de 5 % de racines et de 95 % de parties vertes cette combinaison de parties souterraines et aériennes de la plante est le gage d'un effet maximal. Prenez-le en prévention ou dès l'apparition des premiers symptômes (picotements, mal de gorge, éternuements, écoulement nasal).

ÉCONOMISEZ 30 %
sur toute la gamme des produits Echinaforce



La comtesse Harmonia (Joe Bocan) a présenté son spectacle deux fois le 20 octobre dernier.

(Photo gracieuseté)

La Semaine des bibliothèques publiques a été un succès

LIVRES. La 18e édition de la Semaine des bibliothèques publiques a eu lieu du 15 au 22 octobre dernier et selon la chef de division – bibliothèque municipale, Marie Tanguay, les activités de cette année ont été très appréciées du public.

Comme à l'habitude, les activités pour enfants, en particulier les deux spectacles de *La comtesse Harmonia aime lire* de Joe Bocan, présentés le 20 octobre dernier, ont attiré de nombreux enfants de deux à sept ans. «Les activités pour enfants, c'est toujours très populaire d'année en année», souligne Marie Tanguay. Deux autres activités étaient à l'honneur pour les jeunes, dont l'atelier de bandes dessinées animé par le bédéiste Raymond Parent et le traditionnel Biblio-bout'chou.

Bianka Champagne et Sylvie Rousseau ont attiré un peu plus de 100 personnes lors de leur conférence tenue parallèlement au lancement

de leur livre *Psycho et sexo*. Quant à la conférence *Territoires inconnus* de l'auteur et comédien Patrice Godin sur le sport et la course, plus de 130 personnes se sont déplacées. «Ce qui est bien c'est qu'on a attiré une toute nouvelle clientèle à la bibliothèque. Plusieurs adeptes de sports et de course sont venus entendre ses expériences. C'était vraiment intéressant. Il est inspirant et passionné. Il nous rend la course très accessible en même temps», ajoute Mme Tanguay.

Il est difficile pour Marie Tanguay de faire un bilan de la Semaine des bibliothèques publiques à Saint-Georges, car la programmation était très différente des années précédentes. L'an dernier, il y avait une soirée ado et aucune conférence pour les adultes. Elle est tout de même satisfaite puisque chacune des activités s'adressait à des clientèles différentes et que la population a été au rendez-vous. (A.H.)

NOUVEAU

AU GARAGE GRENIER MÉCANIQUE

Nouvelle technologie

- Balanceur CORGHI avec balancement 3D, positionnement des pesées par laser

- Machine à pneu de qualité supérieure CORGHI pouvant faire des roues de 10 à 26 pouce de diamètre avec pneu low profil et des pneu de pick-up pouvant aller jusqu'à 47 pouces de diamètre

L'avenir est à la relève, Jimmy est maintenant associé avec Marquis.

- Alignement électronique
- Mise au point par scanner snap-on
- Air climatisé, silencieux, freins, amortisseurs
- Achat et vente d'auto
- Antirouille

5 techniciens

Service rapide

GARAGE Grenier mécanique

T. 418.227.6410

F. 418.227.1797

REMORQUAGE (soir)

Jimmy • 418.221.4438

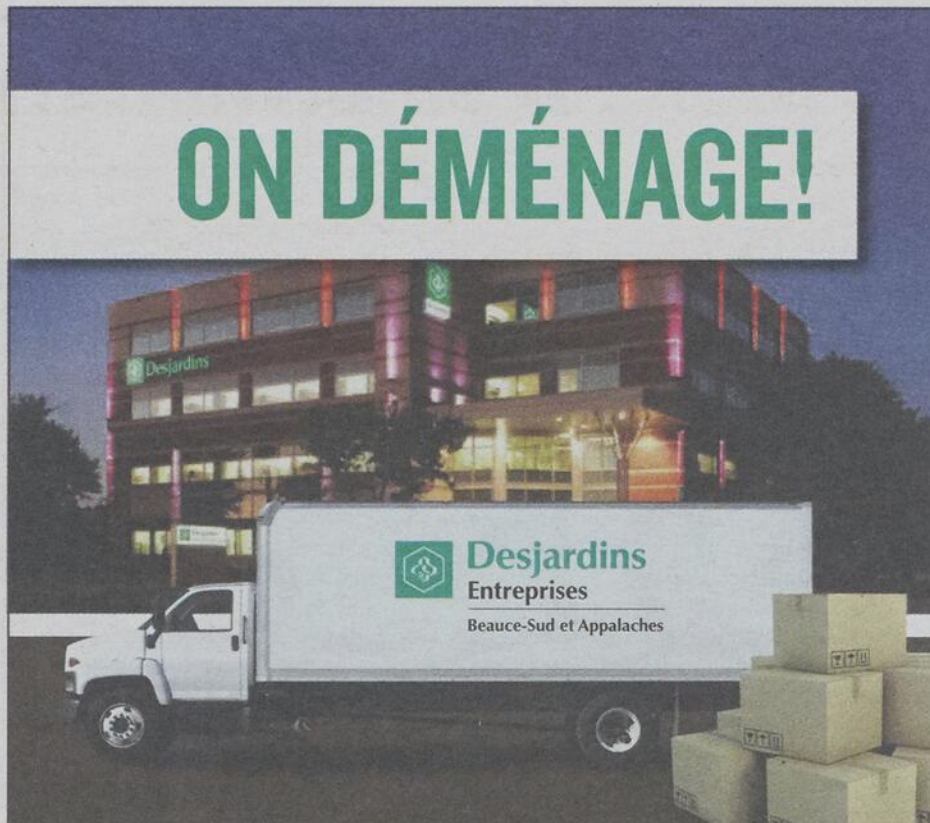
Marquis • 418.228.6834

Marquis GRENIER

propriétaire

580, 95^e Rue, Saint-Georges

MAINTENANT OUVERT LES SAMEDIS JUSQU'À MIDI POUR MIEUX VOUS SERVIR



ON DÉMÉNAGE!

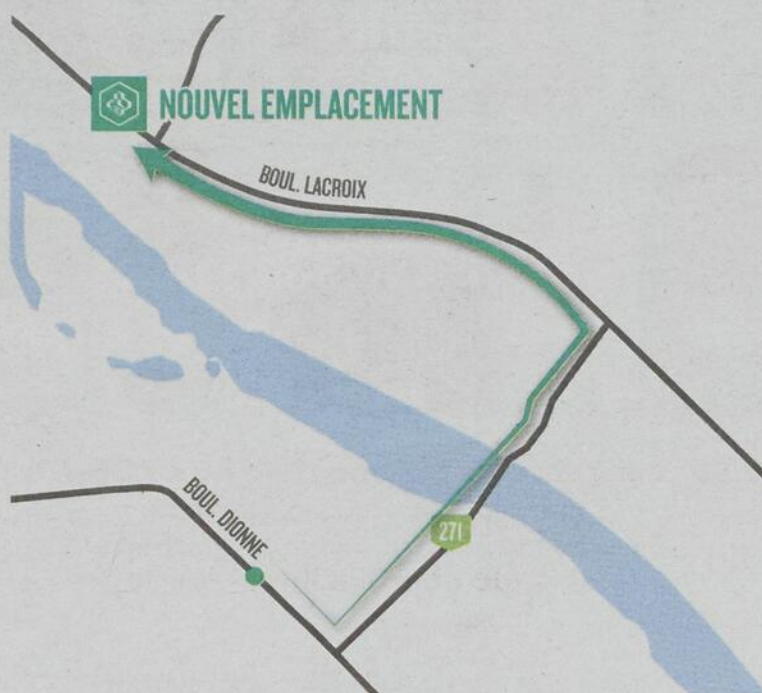
NOUVELLE ADRESSE À COMPTER DU 7 NOVEMBRE 2016

10555, boul. Lacroix, 3^e étage
(Édifice de la Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière)

Votre centre Desjardins Entreprises–Beauce-Sud et Appalaches relocalisera, le 7 novembre prochain, ses bureaux de Saint-Georges dans les locaux de la Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière, ce qui lui permettra d'être stratégiquement mieux situé et d'offrir à ses membres entreprises une meilleure accessibilité.

En plein cœur des activités économiques, ce nouvel emplacement regroupera l'équipe habituelle hautement qualifiée qui répondra à tous les besoins financiers des gens d'affaires.

Au plaisir de vous y accueillir!



418 227-7000
ou 1 866 599-7001

Desjardins

Entreprises

Campagne de financement 2016-2017
au profit de



FONDATION
du Centre de réadaptation
en déficience physique
Chaudière-Appalaches inc.

Une ÉPICERIE qui fait du bien !

En collaboration avec **metro**



Philippe Lauzon
St-Martin
Dystrophie musculaire

Bryan Langlois
Beauceville
Paralysie cérébrale

Héléne Gilbert
St-Jean-de-la-Lande / St-Georges
Accident vasculaire cérébral-AVC

Depuis 10 ans, plus de **40 000** personnes
de la Chaudière-Appalaches ont reçu des services
de réadaptation en déficience physique.

Déficience motrice, auditive, visuelle et du langage

**VOTRE DON PEUT FAIRE
UNE DIFFÉRENCE !**



0.50\$ sera versé à la Fondation du CRDP-CA

en soutien au Centre de réadaptation en
déficience physique Chaudière-Appalaches
Beauceville • Lévis • Thetford Mines • Montmagny

Centre intégré
de santé et de services
sociaux de Chaudière-
Appalaches
Québec

Merci à nos collaborateurs !



>6928272



PHOTOS ET VIDÉO SUR
www.leclaireurprogres.ca

L'épouvantail Jack entreprend d'expliquer le monde de Noël à ses compatriotes du monde d'Halloween. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

Un fantastique M. Jack

ANDRÉANNE HUOT
andreanne.huot@tc.tc

THÉÂTRE. La première de la pièce *M. Jack*, présentée le 21 octobre au Centre multi-arts de Saint-Gédéon s'est avérée être une surprise de taille pour les spectateurs qui n'avaient que de bons mots pour les comédiens à la fin de la soirée.

Personne ne pourrait croire qu'il s'agit d'une production réalisée avec un budget dérisoire et des comédiens amateurs tant cette comédie musicale est excellente et bien faite. Pour plusieurs des comédiens, il s'agissait d'une première expérience en chant, mais rien n'y paraît. Ils chantent juste et le public se laisse transporter aisément dans le monde de l'Halloween.

Mention spéciale au comédien Patrick Paré, qui joue le rôle de principal, celui de Jack l'épouvantail. Il n'a pas failli une seule fois dans ses chansons ou son texte, et ce, malgré qu'il soit de pratiquement toutes les scènes.

La metteuse en scène de Saint-Georges, Pamela Doyon, avait offert le rôle de Sally à la chanteuse Johanne Aubé qui a bien sûr épaté le public avec sa voix cristalline. Les autres comédiens ne sont pas en reste. Sorcières et vampires ont très bien réussi leur personnage respectif, de même qu'Am, Stram et Gram (Carl Gagné, India Couture et Léonie Champagne), qui sont tous

trois particulièrement comiques. Ce sont d'ailleurs ces derniers qui ont le rôle d'aller capturer le Perce-Oreille (nom du père Noël dans ce conte) dans le monde de Noël afin que Jack puisse livrer les cadeaux à sa place. D'ailleurs, celui-ci pourrait-il être sauvé des griffes de Boogie afin que Noël ne soit pas gâché par Jack ? Il faudra voir la pièce pour le savoir.

L'action se passe aussi bien sur scène que dans le public et à l'arrière de la salle, ce qui accorde beaucoup plus de liberté aux comédiens et à la metteuse en scène, tout en rendant la pièce plus vivante. D'ailleurs, cela permet aussi aux enfants de pouvoir bouger quelque peu, ce qui n'est habituellement pas permis au théâtre. Bien que les enfants de moins de quatre ans pourraient être quelque peu apeurés, *M. Jack* est une pièce pour toute la famille et les enfants présents à la première ont beaucoup apprécié de se plonger dans le monde de l'Halloween.

Les prochaines représentations de *M. Jack*, une adaptation du conte *L'Étrange Noël de monsieur Jack* de Tim Burton auront lieu les 28 et 29 octobre prochains à 20h au Centre multi-arts de Saint-Gédéon ainsi que des supplémentaires les 18, 25 et 26 novembre. Réservez vos billets rapidement en appelant au Centre multi-arts au 418 957-6777 ou au 418 582-3513, car la représentation du 29 octobre est déjà complète. Le coût est de 20 \$.



La chanteuse Johanne Aubé personifie Sally. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

7 500 \$ VERSÉS EN BOURSES D'ÉTUDES

CETTE ANNÉE PAR LA FONDATION DESJARDINS
POUR ENCOURAGER ET APPUYER



CINQ ÉTUDIANTS DE NOTRE RÉGION



› CLAUDE GIGUÈRE

Lauréate d'une bourse de 1 500 \$
Autres disciplines - 1^{er} cycle
Autres disciplines Sciences humaines
et sociales: Psychologie

Caisse Desjardins
du Sud de la Beauce



› CHLOÉ QUIRION

Lauréate d'une bourse de 1 500 \$
Relève Desjardins - 1^{er} cycle
Droit: Droit international

Caisse Desjardins
du Sud de la Chaudière



› MARIE-PIERRE LAJOIE

Lauréate d'une bourse de 1 500 \$
Finance - 1^{er} cycle
Comptabilité

Caisse Desjardins
des Sommets de la Beauce



› NICHOLAS TURCOTTE

Lauréat d'une bourse de 1 500 \$
Autres disciplines - 1^{er} cycle
Génie mécanique

Caisse Desjardins
du Sud de la Chaudière



› MARIE-MICHÈLE MCCOLLOUGH

Lauréate d'une bourse de 1 500 \$
Relève Desjardins - 1^{er} cycle
Droit: cheminement général

Caisse Desjardins
du Sud de la Beauce

PARCE QUE COOPÉRER À LA RÉALISATION
DES RÊVES ET DES AMBITIONS DE NOS JEUNES
C'EST IMPORTANT POUR NOUS!



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

ZÉRO COMPROMIS

chez

Super



Beau.
Bon.
Pas cher.

PUBLIREPORTAGE

Plus jamais de compromis entre la qualité et le prix grâce au nouveau marché d'alimentation SUPER C de Saint-Georges. Cet espace de magasinage « beau, bon, pas cher ! », le 90^e de la chaîne d'alimentation ouvert en mars dernier, construit pour vous sur le boulevard Lacroix au Carrefour Saint-Georges, est le magasin par excellence pour tout trouver à d'excellents prix.



Chez SUPER C, l'abondance saute aux yeux dès l'entrée dans ce marché d'alimentation. Vous serez séduit à coup sûr par les beaux étalages débordants de couleurs et de saveurs qui mettent l'eau à la bouche, où la fraîcheur des aliments rime avec prix très avantageux !

« Vous trouverez tout ce que vous avez inscrit sur votre liste. Vous vous réjouirez de la qualité et de la fraîcheur exemplaires, dans une ambiance agréable et tout cela en gagnant du temps parce que vous n'attendrez pas aux caisses. En plus, lorsque vous passerez à la caisse, vous n'en reviendrez pas. Vous vous rendrez compte que votre panier d'épicerie complet est à un excellent prix », explique Stéphane Potvin, directeur du Super C Saint-Georges.

En plus de son programme de prix, chez SUPER C c'est TOUJOURS frais : si vous n'êtes pas satisfait de la fraîcheur d'un produit acheté, on vous rembourse en entier et on vous accorde 10 % de rabais supplémentaire sur votre produit. C'est TOUJOURS en stock : si l'un de nos produits annoncés en circulaire n'est pas en magasin, on vous donne un coupon différé avec 10 % de rabais supplémentaire sur le prix annoncé. C'est TOUJOURS à bas prix : multipliez vos économies avec nos trois programmes de prix : Prix Circulaire, Prix Réduit et Prix Avantage, tels que nos produits de marques privées ou nos gros formats.

TOUJOURS FRAIS

TOUJOURS EN STOCK

TOUJOURS À BAS PRIX

À votre SUPER C de Saint-Georges, les quelques 50 employés et le directeur Stéphane Potvin ne demandent qu'à vous connaître et à être sensibilisés à vos habitudes alimentaires, vos goûts, vos besoins. Surveillez votre circulaire hebdomadaire, elle regorge de rabais, de coupons et vous invite à participer à de nombreux événements avantageux pour toute la famille. « Nous nous démarquons avec des thématiques en plus de tous les avantages que vous découvrirez dans notre magasin », promet M. Potvin.

Tous les départements sont organisés pour que vous trouviez facilement tout ce dont vous avez besoin : à l'entrée les fruits et légumes, un peu plus loin la viande de qualité, les charcuteries, les produits de boulangerie, à l'extrémité les produits laitiers et les surgelés, si vous osez les allées... vins, pâtes alimentaires, produits ménagers, et davantage. C'est simple et, tout au long de votre promenade en épicerie, des super soldes s'offrent à vous. Il suffit de les cueillir au passage !



SUPER C, c'est aussi le programme Croque Santé, qui permet depuis 2012 aux écoles de la région de réaliser des projets visant une saine alimentation chez les jeunes, grâce à des bourses de 1 000 \$ remises par le magasin.

Vous êtes professeur? Inscrivez votre projet à croquesante.metro.ca !

SUPER C, c'est une expérience que vous voudrez renouveler chaque semaine en faisant des économies dans une ambiance incomparable en bénéficiant d'une cordialité unique !

Faire son épicerie chez SUPER C, boulevard Lacroix, au Carrefour Saint-Georges c'est l'adopter, pour TOUJOURS !

Heures d'ouvertures : 8 h à 22 h

8585 Boulevard Lacroix, Saint-Georges

LE JOURNAL AGRICOOOP BEAUCE

Octobre 2016

Le contenu de ce cahier spécial
est disponible dans le papier virtuel de
L'Éclaireur-Progress sur notre site internet :
www.leclaireurprogres.ca

Le sevrage du poulain

Photo: Depositphotos



LA FERME N.P.C. VA DE L'AVANT MALGRÉ TOUT

Pascal Carrier, sa femme Vicky Giroux,
et leurs enfants, Samuel, Gabriel, et Daphnée,
vivent sur la Ferme N.P.C. de Saint-Honoré.

(Photo TC Media - France Quirion)

PAR FRANCE QUIRION
redaction.leclaireur@tc.tc

Malgré le climat morose qui sévit actuellement en agriculture, malgré la baisse du prix du lait et l'incertitude des marchés, qui sont plus instables et plus turbulents,

Pascal Carrier de la Ferme N.P.C. de Saint-Honoré ne baisse pas les bras et croit que la meilleure chose qu'il reste encore à faire, c'est de continuer.

Au Canada, la menace qui plane de déréglementer le système du lait inquiète, et pour cause. Les producteurs d'ici ont vu le

prix du lait baisser de 8 % à la ferme en 2016, comparativement à une baisse encore plus marquée, soit entre 10 % et 20 %, sur les marchés européen et étatsunien, où les quotas ont été abolis.

S'il souffle un vent de découragement chez plusieurs de nos producteurs, dont

certains vont même jusqu'à se départir de leur entreprise, il en va autrement pour Pascal Carrier. Ce dernier, qui détient un DEP en production laitière, demeure positif et ils sont, avec sa femme, Vicky Giroux, un modèle inspirant de courage et de détermination.

Suite en page 21



FECTEAU
Ford 1991 - 2016



**F-150 2016
VALEUR
IMBATTABLE**

**F-150 2016
VALEUR
IMBATTABLE**

**F-150 2016
VALEUR
IMBATTABLE**

0%
TAUX
ANNUEL

**FINANCEMENT
À L'ACHAT**

JUSQU'À

84

MOIS

**SUR LES MODÈLES
DE F-150 2016 NEUFS
SÉLECTIONNÉS**

+

1 500\$

**D'ACCESSOIRES
SANS FRAIS
SUPPLÉMENTAIRES
À L'ACHAT OU
À LA LOCATION
DES MODÈLES DE
LA SÉRIE F 2016
ET 2017 NEUFS
SÉLECTIONNÉS**

ou

**ENSEMBLE
SÉCURITÉ
D'HIVER**

**SANS FRAIS
SUPPLÉMENTAIRES
PNEUS D'HIVER
JANTES
CAPTEURS**

**À L'ACHAT OU À LA LOCATION
DES MODÈLES DE LA SÉRIE F
2016 ET 2017 NEUFS
SÉLECTIONNÉS**



499, 14^e Avenue, La Guadeloupe

Tél.: 418 459-3431 • Sans Frais : 1 877 459-3431

VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE DE CHEZ FECTEAU FORD

La Ferme N.P.C. va de l'avant malgré tout

Suite de la page 19

Pascal et Vicky, copropriétaires à part égale de l'exploitation agricole, traversent avec leur famille, par ailleurs très durement éprouvée, cette période d'incertitude en gardant haut le flambeau de la passion qui les anime pour l'agriculture.

ÉPREUVES

La jeune famille a eu plus que son lot d'épreuves depuis 2008, alors que la maison familiale a été la proie des flammes. La jeune famille, qui se compose maintenant de trois enfants, Samuel, 9 ans, Gabriel, 7 ans et Daphnée, 4 ans, avait alors subi une perte totale. En 2013, Vicky s'est cassé la colonne vertébrale dans un accident sur la ferme. Comme si cela n'était pas assez, Samuel est tombé d'une mezzanine le 28 septembre dernier. Il s'est fracturé la tête, qui compte plus de 15 fractures. C'est d'ailleurs un miracle que le petit s'en soit sorti vivant, et sans séquelles. L'on peut dire avec admiration pour eux, que les situations adverses ne viennent pas à bout de leur courage, de leur persévérance et de leur détermination.

PRIORITÉS

Pascal Carrier priorise d'investir dans ce qui est rentable, c'est-à-dire, dans ce qui génère des revenus. Ce faisant, il obtient des résultats remarquables. Ainsi, en 1998, au moment où il devient actionnaire avec son père, la ferme possède 12 kilos de quotas. Aujourd'hui, elle en a 75 kilos, c'est six fois la quantité, en 18 ans, ce qui est carrément exceptionnel.

D'autre part, le jeune producteur demeure confiant de gagner sa vie et celle de sa famille honorablement, en faisant ce qui le passionne depuis qu'il est enfant. Agriculteurs de père en fils, Pascal est de la quatrième génération à continuer sur ce lopin de terre. Il peut d'ailleurs toujours compter sur l'aide de son père, qui lui donne un coup de main chaque jour, à l'étable, aux champs ou à l'érablière de 2900 entailles.

«C'est ainsi que je maintiens le cap, et même dans ce contexte instable, je continue d'acheter du quota chaque mois, d'investir là où ça rapporte et d'avoir des projets de rénovation et de reconstruction. Avec Vicky, nous pesons chaque décision. Nous continuons d'avancer et de croire que la crise qui affecte l'agriculture

finira par se résoudre et que les choses peuvent encore s'améliorer. Le fait est que les gens doivent manger et que cela ne changera pas», affirme-t-il.

RENTABILITÉ ET PRODUCTIVITÉ

Pour Pascal Carrier, tout est une question de gestion effective et efficace de son exploitation agricole, et chaque investissement doit être rentable et justifié, réfléchi et pesé.

Misant sur des familles de vaches, il peut optimiser la longévité de son troupeau, ce qui rapporte au bout du compte. De plus, il met tout en œuvre pour améliorer le confort de ses vaches. La Ferme N.P.C. est une étable en stabulation entravée avec porteurs pour les trayeuses. Les stalles sont grandes et les vaches disposent de tapis de caoutchouc. «Nos animaux reçoivent le meilleur fourrage possible. De plus, nous les connaissons et nous les observons de près, ce qui nous permet de repérer les problèmes de santé immédiatement. Si nous voulons être rentables, c'est ce qu'il faut faire. D'autre part, je n'investis que pour les besoins réels de l'entreprise. Par exemple, la Ferme N.P.C. possède des tracteurs assez récents, mais ce sont des 115 forces, et non des 200 forces», fait-il valoir. Pascal vise également une excellente régie de son troupeau. Pour lui, chaque vache doit mériter sa place dans l'étable. «Chacune d'elle doit produire son 1,1 kilo de gras minimum par jour. Je n'ai pas les moyens de garder des vaches qui ne sont pas productives», dit-il.

Notons également qu'en matière de rentabilité et de productivité, la Ferme N.P.C. investit dans le drainage et le nivelage de ses champs depuis l'automne 2014, sachant que cela optimise à la fois leur rendement et la qualité du fourrage.

La Ferme N.P.C. a de plus procédé à l'agrandissement de son étable l'année dernière et elle a des projets de rénovation ou de reconstruction de la laiterie dans un futur proche.

«En matière d'investissement, nous analysons actuellement si l'ensilage du maïs serait rentable pour nous. Nous avons acheté 80 balles rondes dans le but de faire le test cet hiver. Si les résultats sont concluants, nous réfléchirons également sur le type d'entreposage qui répondrait le mieux à nos besoins», ajoute-t-il.



Pascal Carrier et Vicky Giroux sont les copropriétaires à part égale de la Ferme N.P.C. Malgré leurs épreuves et le climat d'incertitude qui règne en agriculture, ils se retroussent les manches et ils continuent d'avancer. (Photo TC Media - France Quirion)

LES CHIFFRES

La Ferme N.P.C. possède un troupeau de 60 vaches en lactation, dont 20 TB, 30 B+, et 10 B. Au total, avec la relève, il s'élève à 115 têtes de race Holstein. Côté production, la moyenne annuelle est de 10300 kilos de lait par vache, ce qui est excellent comparée à la moyenne québécoise qui se maintient autour de 9000 kilos. La moyenne de gras se situe à 4,15 % annuelle. Le test de protéines est de 3,38 %.

La Ferme N.P.C. a trois terres de 100 acres et en loue une de 50 acres en culture. Elle produit

1400 balles rondes et 40 tonnes de céréales, qui sont consommées à la ferme et suffisent à nourrir le troupeau. La ferme s'approvisionne en maïs et achète ses suppléments de la Coop Alliance de Saint-Éphrem. «Une partie de notre succès réside aussi dans les interventions et les conseils judicieux qui nous sont donnés par notre Coop. Celle-ci, par l'entremise de Robin Malenfant, notre conseiller, évalue, entre autres, la qualité de notre fourrage, ce qui nous permet de pallier à ce qui fait défaut, dans le but de maximiser la production laitière», termine l'agriculteur.



Le troupeau de la Ferme N.P.C. compte 115 têtes de race Holstein, dont 60 vaches en lactation. La ferme détient 75 kilos de quotas, ce qui est exceptionnel lorsque l'on sait qu'elle en avait 12 en 1998. (Photo TC Media - France Quirion)



Samuel se relève doucement d'un accident qui aurait pu lui coûter la vie dernièrement. Aimant se retrouver dans l'étable, il pose ici avec son frère Gabriel, son chat, son mouton et son veau! (Photo TC Media - France Quirion)

Le sevrage du poulain

PAR MARIE-CHRISTINE FAUTEUX
M. Sc., agr.
Expert-conseil équin, La Coop fédérée
marie-christine.fauteux@lacoop.coop

Le sevrage du poulain est une période critique dans la vie du cheval. Non seulement la séparation de la mère entraîne des changements significatifs au niveau affectif et cognitif, mais elle entraîne également des changements physiologiques considérables. Bien souvent, le sevrage est non seulement une période de stress importante pour le poulain et la jument, mais il l'est également pour les propriétaires des chevaux. Afin de vivre cette expérience de façon sécuritaire et sereine, mieux vaut y être bien préparé!

QUEL TYPE DE SEVRAGE CHOISIR?

Tout d'abord, il faut dire qu'il n'existe pas qu'une seule façon de sevrer un poulain. Cela dépend de plusieurs facteurs qui doivent tous être pris en considération : le nombre de poulains à sevrer, les installations disponibles, le comportement des chevaux à séparer, leur état de santé et leur condition générale, le temps et l'énergie que les propriétaires ont à leur disposition. Il existe deux styles de sevrage : le sevrage drastique et le sevrage graduel. Les facteurs nommés précédemment aideront à déterminer quel type de sevrage devrait être privilégié.

LES RÈGLES D'OR POUR UN SEVRAGE RÉUSSI

Peu importe la méthode choisie, certaines règles d'or doivent être respectées avant d'aller de l'avant :

- Le poulain devrait être âgé d'au moins 4 mois, à moins d'une condition particulière (poulain orphelin, jument ayant perdu rapidement sa condition après le poulinage, etc.)
- Le poulain devrait être en **bonne santé** et la médecine préventive devrait être à jour;
- Le poulain devrait déjà **manger des concentrés et du foin de façon régulière**;
- Les installations (box, paddock, etc.) qui seront utilisés devraient tous être **sécuritaires**;
- Le poulain devrait être **sociabilisé** avec les poulains et chevaux qui l'accompagneront;
- Le sevrage devrait être **bien planifié** et ne devrait pas être exécuté seul;
- Le poulain devrait être **facilement manipulable** en laisse.
- Les **conditions météorologiques** devraient être clémentes lors du sevrage;

SEVRAGE DRASTIQUE

Le sevrage drastique consiste à séparer le poulain de la jument poulinière du jour au lendemain. Idéalement, le poulain demeure dans son environnement habituel en compagnie des autres chevaux et poulains qu'il connaît déjà. C'est la jument qui est transportée à un endroit éloigné à l'abri de la vue, de l'odeur et



Photo : Depositphotos

de l'ouïe de son poulain. Ces précautions sont nécessaires pour prévenir l'intensification des démonstrations de panique qui peuvent survenir s'ils demeurent en contact. Pour des questions d'efficacité, les écuries d'élevage favorisent souvent le sevrage de 2 à 4 poulains à la fois qu'ils gardent ensuite en groupe. Les weanlings peuvent ainsi se développer tous ensemble ce qui facilite la régie alimentaire. Lors de la séparation, s'ils sont déjà habitués au box, certains éleveurs préfèrent les garder à

l'intérieur pour quelques heures afin de prévenir les blessures. Une fois leur calme retrouvé, ils sont remis en liberté à l'extérieur. Ce point est critique puisque l'exercice est le facteur le plus important pour permettre une croissance saine, accompagné évidemment d'une alimentation équilibrée et adaptée. Le Tableau 1 donne un exemple de transitions alimentaires qui peut être mis en place pour la jument poulinière et pour le poulain lors d'un sevrage drastique.

Tableau 1. Exemple de régie alimentaire bien adaptée pour la jument poulinière et le poulain lors d'un sevrage drastique.

	Jument poulinière	Poulain
Une semaine avant le sevrage	Foin: Mélanger le foin actuel à un foin de graminées assez mature et pauvre (exemple: première coupe de mil tardive) Moulée: Diminuer de moitié les concentrés, ou complètement si la jument est une grande productrice de lait.	Foin: Servir le foin à volonté. Moulée: Continuer de lui servir sa portion habituelle de moulée complète. Ceci est plus facile s'il mange déjà sa moulée à la dérobee. <small>(http://www.celebrite.coop/alimenter-le-poulain-en-croissance)</small>
La veille du sevrage	Foin: Servir uniquement le foin de graminées pauvre à raison de 1.5 à 2% de son poids par jour. (exemple: 7.5-10 kg/jour pour une jument de 500kg) Moulée: Ne pas servir de moulée	Foin: Servir le foin à volonté. Moulée: Continuer de lui servir sa portion habituelle.
Le jour du sevrage	Foin: Servir uniquement le foin de graminées pauvre à raison de 1.5 à 2% de son poids par jour. Moulée: Ne pas servir de moulée le jour du sevrage	Foin: Servir le foin à volonté. Moulée: Ne pas servir de moulée le jour du sevrage
Les 2 semaines après le sevrage	Foin: Servir uniquement le foin de graminées pauvre à raison de 1.5 à 2% de son poids par jour. Moulée: Ne pas servir de moulée jusqu'au tarissement complet du pie.	Foin: Servir du foin de bonne qualité à volonté. Idéalement un mélange de graminées et de légumineuses (luzerne) ou une deuxième coupe de graminées. Moulée: Continuer de lui servir sa portion habituelle en plusieurs repas par jour.
Par la suite...	Foin: Servir un foin de graminées de bonne qualité à volonté ou à au moins 2% du poids corporel dépendamment de la condition de chair de la jument. Moulée: Au besoin, servir une moulée complète pour atteindre et maintenir une cote de chair entre 5 à 6/9. Compléter avec un supplément minéral au besoin.	Foin: Servir du foin de bonne qualité à volonté. Idéalement un mélange de graminées et de légumineuses (luzerne) ou une deuxième coupe de graminées. Moulée: Continuer de servir le même aliment pour poulain. Il n'est pas suggéré de faire de changement alimentaire important dans le mois suivant le sevrage. Augmenter graduellement la quantité servie pour compenser les calories en moins qui provenait du lait maternel.

Besoin d'être orienté?

Avec le Service de comptabilité et de fiscalité de l'UPA de la Chaudière-Appalaches, vous prendrez la bonne direction pour vos affaires.

- Planification fiscale – Transferts de ferme
- Comptabilité – Déclarations d'impôts
- Agri-stabilité – Et plus encore !



Des spécialistes en agriculture, des partenaires pour vos affaires

PRÉSENTS PARTOUT EN CHAUDIÈRE-APPALACHES

Deux points de service : Saint-Georges et Sainte-Marie
Composer le 418 228-5588 ou le 1 888 938-3872

www.chaudiere-appalaches.qc.ca • chaudiere-appalaches@upa.qc.ca



TÔLE DOMTEC INC.

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Acier, Aluminium
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Sous traitance de pliage et coupe

CLABOT D'ACIER ÉMAILLÉ
Nouvelle finition intérieure Garage • Cabane à sucre etc

1950, 25^e Avenue, Saint-Prospér
Tél.: 418 594-6211 • Fax.: 418 594-6216

fondation des étoiles
la magie de la recherche

Devenez magicien. Donnez pour la santé des enfants.

1 800 665-2358
fondationdesetoiles.ca

CHANTAL LACROIX • Ambassadrice de la Fondation des étoiles

Faire le point sur le sevrage

PAR MARIE-CHRISTINE FAUTEUX
M.Sc., agr.
marie-christine.fauteux@lacoop.coop
Équipe OptiBoeuf SENC

C'est connu, le sevrage est une étape difficile pour le veau et pour sa mère. La pire situation est celle où le veau est sevré le jour où il quitte la ferme. Comme il faut souvent beaucoup de temps aux veaux vendus après le sevrage pour s'adapter aux conditions d'un parc d'engraissement, cette stratégie provoque des pertes monétaires importantes pour l'ensemble de la filière. L'idéal est donc de sevrer à la ferme dans le cadre d'un programme complet de préconditionnement pour la vente ou pour la semi-finition.

Avec un bon préconditionnement et une bonne méthode de sevrage, le gain de poids des veaux n'est pas affecté négativement et la réduction du stress diminue les répercussions négatives sur leur santé et leur développement. C'est pourquoi un sevrage bien préparé peut apporter beaucoup à la filière.

L'UNIFORMITÉ : LE PRINCIPAL AVANTAGE DU SEVRAGE

Pourquoi planifier un sevrage et un préconditionnement au lieu de simplement envoyer les veaux à l'encan pour les sevrer ? La réponse qui peut vous intéresser le plus est sans aucun doute : pour uniformiser l'apparence du lot de veaux vendus !

Il est vrai qu'à la suite du sevrage, la courbe de croissance individuelle de chacun des veaux peut diminuer momentanément. Par contre, de bonnes conditions de préconditionnement aideront à amoindrir les différences dans le lot et permettront d'obtenir un meilleur prix moyen.

LA PRÉPARATION AU SEVRAGE

L'idéal est de sevrer les veaux lorsque le gain sous la mère n'est plus suffisant (inférieur à 2 lb/j) ou que les coûts pour permettre ce gain sont trop élevés. L'impact de la perte du lien avec la mère dépendra de la méthode utilisée. Il existe des méthodes plus douces et d'autres plus directes. Ces méthodes sont décrites plus en détail sur notre site internet www.optiboef.coop.

Par contre, avant de sevrer les veaux, il faut prévoir de pouvoir poser certaines actions comme :

- La vaccination des veaux
- L'adaptation à la nouvelle ration

Ainsi, le moment du sevrage doit être planifié à l'avance.

Vaccination : 1 mois avant le sevrage

L'immunisation qui résulte de la vaccination n'est possible que chez un veau non-stressé et bien alimenté. Malgré le fait que ce soit plus pratique de manipuler les animaux une seule fois pour faire plusieurs interventions, il est mieux de ne pas ajouter tout autre élément de stress à cet événement.



Photo : Depositphotos

Adaptation à la nouvelle ration : 2 à 3 semaines avant le sevrage

L'idéal est d'aménager un espace accessible uniquement aux veaux afin de leur apprendre à manger leurs nouveaux aliments de façon autonome et à bien préparer le rumen aux changements qui arrivent.

L'utilisation du supplément Opti Boeuf PSP 028

Avant le sevrage, le veau a accès à un aliment facilement digestible et à haute teneur en énergie : le lait ! Cet aliment doit alors être remplacé par un concentré. Le Supplément Opti Boeuf PSP 028 est spécialement formulé pour favoriser la consommation volontaire de

matière sèche (CVMS) des veaux tout en aidant à réduire les effets du stress vécu à ces moments spécifiques. C'est un aliment facilement digestible et à haute teneur en énergie. Il est destiné à l'alimentation des veaux lors de certaines périodes critiques de leur vie (sevrage et arrivée en parc d'engraissement). On recommande de le servir de 15 jours avant le sevrage et jusqu'à 3 semaines après le sevrage.

L'objectif de la planification du sevrage et du préconditionnement est d'augmenter la valeur commerciale du veau, et non juste son poids. L'application de bonnes méthodes avant et après le sevrage vous aidera à atteindre cet objectif. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter votre expert-conseil OptiBoeuf.

GRANDE VENTE 2016!

AUTRES MODÈLES COULEURS 2016 EN LIQUIDATION Venez choisir le vôtre!

OCTOBRE ET NOVEMBRE = CARTE DE SENTIER GRATUITE AVEC TOUTES LES 2016/2017 EN INVENTAIRE !



ARCTIC CAT
PARTAGEZ NOTRE PASSION.

7 899\$



LYNX 2000 LT 2016

13 795\$



ZR 8000 LIMITED 137 2016

13 795\$



PANTERA 7000 LIMITED 2016

12 395\$



ZR 8000 SNO PRO 137 2016

13 595\$



ZR 9000 SNO PRO 129 2016

TAUX D'INTÉRÊT À PARTIR DE 3,68%



418 685-3893

1090, route Kennedy, Saint-Côme
www.loignonsport.com • harold@loignonsport.com

Suivez nos rabais surprises!



La Coop Alliance

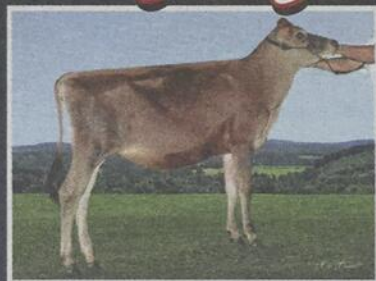
EST FIÈRE DE SOULIGNER LES

470, route 271 Sud, Saint-Ephrem Tél. : 418 484-2890 • 418 228-8841
 Beauce-Sud (Québec) G0M 1R0 Fax : 418 484-2304
 alliancecoop@telstep.net

Ferme Josclaud Holstein et Jersey



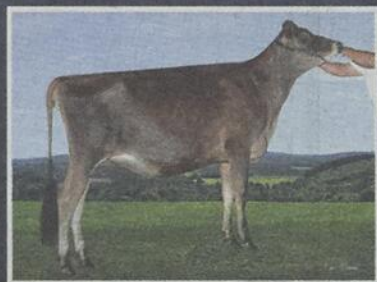
Josclaud Venom Sweet
 1^{re} génisse Junior et Champ. de Réserve Junior
 1^{re} génisse Junior Expo agricole de Beauce



Josclaud Primero Lisa Marie
 1^{re} génisse Intermédiaire et Championne Junior
 Expo agricole de Beauce et Expo BBQ St-Anselme
 1^{re} génisse Intermédiaire et Réserve Junior
 Expo BBQ St-Anselme



Pierstein Paramount Helen
 1^{re} Vache adulte Expo agricole de Beauce



Josclaud Excitation Pixel
 1^{re} génisse 1 an Junior et M.H.
 Expo agricole de Beauce et Expo BBQ St-Anselme
 1^{re} génisse 1 an Junior
 Expo agricole de Beauce et Expo BBQ



Josclaud latola Emyliann
 Championne de Réserve Expo BBQ St-Anselme



Josclaud Ipod Touch
 M.H. Expo agricole de Beauce

Josclaud Minister Heineken
 1^{re} 3 ans Junior Expo agricole de Beauce

Josclaud Matt Inox
 1^{re} génisse Sénior et M.H. Junior
 Expo agricole de Beauce
 1^{re} génisse Sénior Expo BBQ St-Anselme



Josclaud McCutchen Pétunia
 1^{re} génisse 1 an Inter. Expo Agricole de Beauce

Ferme J.P. Poulin et fils



Jeanlu McCutchen Lautalie
 1^{re} 1 an Sénior en lait Expo agricole de Beauce



Dymenthalm Lexis Laveisha
 1^{re} 4 ans Expo agricole de Beauce



Rosedale Isnt She Clever
 1^{re} 3 ans Sénior et Grande Championne
 Expo Bassin de la Chaudière

TROUPEAU ÉLEVEUR JUNIOR ET SÉNIOR

Exposition agricole de Beauce

BANNIÈRE ÉLEVEUR JUNIOR ET EXPOSANT JUNIOR

Exposition agricole de Beauce

BANNIÈRE ÉLEVEUR ET EXPOSANT

Expo BBQ St-Anselme

BANNIÈRE SÉNIOR EXPOSANT

Expo agricole de Beauce et
 Expo bassin de la Chaudière



RÉSULTATS EXCEPTIONNELS

OBTENUS PAR SES CLIENTS MEMBRES EXPOSANTS

EN 2016

Ferme Buroco Holstein



Eastriver II Chatty
1^{re} vache adulte et meilleur pis
Expo bassin de la Chaudière



Jacobs Windbrook Delaway
1^{re} 2 ans Junior Championne Intermédiaire et
meilleur pis Expo agricole de Beauce
1^{re} 2 ans Junior et meilleur pis
Expo Bassin de la Chaudière



Buroco Aftershock Alana
1^{re} génisse Intermédiaire Expo Printemps 2016

David Cliche
Génétique et Nicolas Cliche
Karolstein Rita Brokaw
5^e 1 an été Expo Printemps 2016

Ferme M.R.D Rodrigue

Martin Rodrigue



Markev Jupiter Pricilla
1^{re} 2 ans Sénior Expo agricole de Beauce

Joscaud Firepower Dorie Et
1^{re} génisse 1 an d'été Classique Junior 2016

Markev Colton Shiloh
1^{re} génisse Sénior Classique Junior 2016

Markev Jupiter Marie-Mai
1^{re} génisse 1 an Sénior Expo agricole de Beauce

Ferme Counard

et Ferme Maroch



Counard Dempsey Fabulous
4^e 3 ans Sénior Expo Printemps 2016

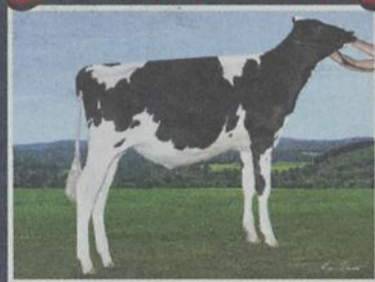
Jeunes Ruraux



Océanne Roy
1^{re} concours de présentation Expo agricole de Beauce
et Classique des Jr 2016 catégorie 9-12 ans

Maxime Fillion
1^{re} concours de présentation
Expo agricole de Beauce catégorie 13-16 ans

Ferme Maroch et Fils inc.



Maroch High Octane Boreale
1^{re} génisse Intermédiaire Junior et Intermédiaire
Expo Agricole de Beauce



Maroch Doorman Indou
1^{re} génisse 1 an été Expo agricole de Beauce et
Championne Junior, 2^e Classique Junior 2016



Maroch Doorman Indou
1^{re} propriété élevée et 5^e 1 an été
World Dairy Expo 2016



Jeunes de la journée
Exposition agricole de Beauce
Ex aequo en 1^{re} position
Florence Veilleux, Cédric Gosselin et Maxime Fillion



Maroch Knowledge Intense
1^{re} 5 ans et M.H. Expo agricole de Beauce

Maroch Sargeant Ariel
1^{re} 3 ans Junior Expo agricole de Beauce et
Championne Intermédiaire de réserve

Maroch Dude Pink Floyd
1^{re} 3 ans sénior Expo Agricole de Beauce

Maroch Doorman Imagine
1^{re} génisse Sénior et M.H. jeunes ruraux
Expo agricole de Beauce

TROUPEAU
ÉLEVEUR SENIOR
Exposition agricole de Beauce

BANNIÈRE
ÉLEVEUR JUNIOR
ET EXPOSANT JUNIOR
Exposition agricole de Beauce

BANNIÈRE SENIOR
Exposition agricole de Beauce



Avez-vous pensé à vos semences 2017 ?



Photo : Depositphotos

VALÉRIE ROBIDAS, TP

Le programme escompte de semence 2017 est enfin arrivé ! Plusieurs questions/commentaires vous viennent probablement en tête : « Je ne sais même pas je vais mettre ça en quelle culture, si je vais labourer. Quel prix se vendra mes récoltes en 2017 ? Pourquoi j'achèterais si tôt, vous n'allez plus en avoir plus tard ? Pourquoi donner ma commande si tôt ? Je n'ai même pas fini de battre mon grain... Il faut que j'analyse mes rendements 2016 avant de prendre une décision. On vous l'accorde, c'est tôt, vos réponses sont 100% bonnes !

On passe tôt, afin de pouvoir vous approvisionner dans les variétés qui vous conviennent,

en octobre, c'est les récoltes pour nos semenciers et la planification des ensachages pour nos cribleurs aussi. Donc aidez-nous à mieux vous servir et profitez :

- D'un **escompte de paiement hâtif** qui débute maintenant, mais régressif à chaque 1er du mois donc le plus haut escompte de paiement c'est avant le 1er novembre 2016 !
- D'un **escompte de volume** sur vos maïs et soya Élites - **jusqu'au 9 décembre 2016**.
- D'un **programme marketing** qui vous donne un escompte additionnel quand vous regrouper vos achats de fourragères (hors Blitz) céréales, maïs et soya Élites aussitôt que vous cumulez 5000\$ d'achat dans la saison.

Contactez vos expert-conseils et planifiez vos semences 2017 dès maintenant.

La prudence, c'est pas bête !

Transports Québec



8100\$ DE RABAIS¹
— OU —
TAP/TCA de 0 %
pendant 60 mois²

6M/6R (de 110 HP à 130 HP)

GRANDE PUISSANCE. GRAND CONFORT. GROSSES ÉCONOMIES.

Vous voulez vous offrir l'excellent rendement John Deere tout en profitant d'excellentes économies? C'est le moment de venir découvrir nos robustes tracteurs John Deere des séries 6M et 6R. Offrez-vous sans attendre la force, la robustesse et la polyvalence des tracteurs 6M ou 6R de 110 à 130 HP...

Venez choisir un tracteur plus performant... pour moins cher que vous ne le pensez.



fr.JohnDeere.ca/Ag



JOHN DEERE

LES ÉQUIPEMENTS



www.agribeauce.ca

448, 6^e Av. Nord
Saint-Georges G5Z 0R6
418 227-6565

Les offres sont valides du 3 août 2016 au 28 octobre 2016. ¹Obtenez 8 100 \$ de remise sur le prix d'achat convenu d'un tracteur utilitaire 6M/6R (110-130 HP) John Deere neuf. L'offre ne peut être combinée avec le financement annoncé. Les offres font l'objet de la disponibilité et peuvent être annulées ou modifiées n'importe quand. Les accessoires et les instruments sont vendus séparément. Les taxes, les frais de crédit et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris. Certaines conditions s'appliquent. Veuillez consulter un concessionnaire participant pour plus de détails. ²Le financement d'achats assorti d'un taux de 0 % pour 5 années sur d'un tracteur utilitaire John Deere neuf, de la série 6R avec 110-130 HP. Un versement initial peut être exigé. Exemple de montant de financement: 100 000 \$, à un TAP/TCA de 3,13 %, le paiement semi-annuel est de 10 000 \$ pendant 5 années. L'obligation totale est de 100 000 \$, le coût de l'emprunt est de 8 100 \$ (ce qui comprend une renonciation à la remise en espèces de 8 100 \$ afin de pouvoir profiter de l'offre). Les paiements semi-annuels et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté / le versement initial. Les taxes, les frais de montage, de livraison, de transport et de préparation, ainsi que des frais de documentation de 50 \$, s'appliqueront. Un montant de financement minimum peut être requis; l'utilisation d'un exemple de montant de financement ne garantit pas que l'offre est applicable. Les frais pour des montants en souffrance sont de 24 % par année. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Les concessionnaires peuvent facturer des frais supplémentaires. Le financement est assujéti à l'approbation du crédit par John Deere Finance uniquement. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à d'autres offres. Des rabais ou d'autres incitatifs pourraient être proposés pour des achats au comptant. En optant pour l'offre de financement, les clients peuvent se trouver à renoncer à bénéficier de tels rabais ou incitatifs, ce qui pourrait se traduire par un taux d'intérêt réel supérieur. Les prix peuvent être modifiés en tout temps sans préavis. ADD010YCF2F67676-00029130

PROMOTION*
TRANSIBOEUF
15 octobre au
30 novembre
2016

La Coop

COMMANDEZ DÈS
MAINTENANT ET

Économisez
75\$/t.m.



PRÉVÉLAGE

Pro-Bloc Transiboeuf (format 22 kg)

100 g/vache/j x 90 jours

Minéral Transiboeuf (format 25, 500, 1000 kg)

Minéral Opti Boeuf Taureau

150 g/taureau/j x 90 jours

Le Minéral et les Pro-Bloc Opti Bœuf Transi-Bœuf sont les produits par excellence pour les vaches de boucherie avant le vêlage.

Reconnus pour leur contenu en **sélénium organique** et leur teneur élevée en **vitamine E**, ils contiennent tous les nutriments nécessaires pour favoriser la naissance d'un veau en **santé et vigoureux**.

Parlez-en à votre expert-conseil :

La Coop Alliance
418 484-2890

La Coop St-Côme-Linière
418 685-3844

www.optiboeuf.coop

La Coop

*Aucune quantité minimale requise. Pour la liste des produits spécialement identifiés, consultez votre expert-conseil La Coop. Des conditions s'appliquent. Dans les coopératives participantes seulement. La Coop sont des marques de commerce de La Coop fédérée.

Sarah Poulin reçoit le titre de Jeune agricultrice de l'année

PAR FRANCE QUIRION
redaction.leclaireur@tc.tc

Sarah Poulin a remporté cette année le titre de Jeune agricultrice de l'année, décerné par la Fédération des agricultrices du Québec lors du Gala Saturne tenu le 15 octobre dernier à Victoriaville.

Nul doute, l'année 2016 est celle de Sarah Poulin. Représentant la région de Chaudière-Appalches Ouest, la jeune femme passionnée d'agriculture, impliquée corps et âme depuis son jeune âge auprès de la ferme familiale, Jeanlu Holstein, et depuis quelques années déjà dans le domaine de l'agriculture, s'est méritée le titre de Jeune agricultrice de l'année, parmi neuf candidates. Un peu plus tôt, elle s'était méritée celui d'Agricultrice de l'année en Beauce. «C'est vraiment tout un honneur pour moi de remporter le titre de Jeune agricultrice de l'année pour le Québec. Ma grand-mère, Lucille Labbé, et ma mère, Jeanine Busque, avaient respectivement reçu le titre d'Agricultrice de l'année en Beauce en 1993 et en 2003. Cela prouve que le travail de la femme est vraiment valorisé sur notre ferme. Pour moi, si je suis rendue là à un si jeune âge, c'est que mes parents m'ont fait confiance jeune et qu'ils n'ont pas hésité à me déléguer tôt des responsabilités importantes», lance Sarah.

VISION D'AVENIR

La jeune agricultrice, qui est responsable d'un troupeau de 300 vaches de race Holstein, dont 105 en lactation, sur deux sites de production,



Sarah Poulin a remporté le titre de Jeune agricultrice de l'année, décerné par la Fédération des agricultrices du Québec lors du Gala Saturne, tenu le samedi 15 octobre dernier à Victoriaville. (Photo - Gracieuseté)

orienter son entreprise vers une agriculture durable et respectueuse de l'environnement.

Passionnée des expositions agricoles depuis son enfance, Sarah a également développé très tôt un intérêt important pour la génétique. Motivée et déterminée, elle a acquis des compétences dans ce domaine

en réalisant des stages auprès de fermes de génétique supérieure en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard et aux États-Unis. Mettant ses connaissances à profit, elle a ajouté un volet exportation d'embryons à son entreprise. La Ferme Jeanlu exporte aujourd'hui ses embryons dans plusieurs pays, dont le Japon, la France,

l'Australie et l'Allemagne. «L'amour des vaches coulent dans mon sang, comme dans celui de mes parents. La classification de la Ferme Jeanlu est exceptionnelle, avec 25 EX, 85 TB et 6 B+. Ces résultats sont l'une de mes grandes sources de motivation au quotidien», termine la jeune lauréate.

De retour CET HIVER!



En plus...

Les Pétroles R. Turmel vous offrent
une ristourne de 5¢ le litre...

En collaboration avec la Pétrolière,
vous offre du mazout #2
pour l'hiver 2016-17,
à un taux moyen hyper compétitif
tout en vous garantissant que votre prix
ne dépassera jamais le prix plafond indiqué...

prix
plafond:
749¢*/L

ristourne
5¢**
le litre

Se termine le 30 avril 2017

St-Georges 418 228-6604 • Sans frais: 1 888 521-7029 Thetford: 418 338-8562 • turmel.ca
Lac-Mégantic 819 583-3838

* Peu importe les variations des prix du mazout au cours de la période, votre prix coutant avant taxes, ne dépassera jamais le montant indiqué. Applicable aux clients résidentiels seulement. (5¢ de plus si vous achetez du mazout #1.)

** 5¢ le litre jusqu'à concurrence de 5000 litres, créditable sur réclamation après le 30 avril 2017, ayant maintenu des termes de crédit de 30 jours et moins, sur livraison automatique cédulée par le fournisseur. Date limite d'inscription: 1^{er} décembre 2016

FERME HOLDREAM

Holdream Shottle Rida EX
7-08 ans 96.2 kg de lait à 15 jours

RACE JERSEY

	Classe	Âge vâlage	Jrs en lactation	Lait Kg
FERME JOSCLAUD (Linda Boutin & Jacques Parent)				
Pierstein Paramount Helen	EX	7-11	172	35.6
Josclaud Blackstone Fantastic	EX	6-10	40	37.9
Josclaud Blackstone Fantastic	EX	6-10	81	35.8
Josclaud Iatola Emyliann	TB	3-10	43	40.0
Willow Creek Sultan Esther	TB	6-08	29	36.0

RACE HOLSTEIN

	Classe	Âge vâlage	Jrs en lactation	Lait Kg
FERME ALI (Alain Bernard)				
Fermali Manifold Lisena	BP	3-10	18	51.0
Fermali Jordan Rinetty	TB	4-00	79	50.0
Fermali Jordan Rinetty	TB	4-00	53	51.3

FERME BEAULAIN (Francine Loignon, Ghislain & Nathalie Bolduc)

Beaulain Reginald May	TB	4-03	32	50.2
Beaulain Carnival Rose	BP	7-01	79	51.9

FERME BÉLAN (Annie Poulin, René & Éric Bélanger)

7 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
1 vache de 1ère lactation à plus de 50 kg				
19 vaches à plus de 50 kg				
5 vaches à plus de 60 kg				
Belan Seaver Lolly Pop	BP	3-00	29	60.4
Belan Standbridge SW Sirene	BP	3-06	34	60.7
Belan Fever Lorby	TB	4-02	27	60.6
Belan Samuëlo Amazonie	TB	4-11	53	61.6
Belan Jett Air Gadoche	BP	2-00	42	50.0

FERME BUROCO HOLSTEIN (Thérèse Busque, Yvon, Martin & Daniel Rodrigue)

10 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
1 vache de 1ère lactation à plus de 50 kg				
49 vaches à plus de 50 kg				
16 vaches à plus de 60 kg				
2 vaches à plus de 70 kg				
1 vache à plus de 80 kg				
Eastriver LL Chatty	EX	8-04	157	68.3
Buroco Damion Debby	TB	5-03	98	82.0
Buroco Duplex Bioncer	TB	2-00	170	46.0
Buroco Gérard Tara	BP	4-01	124	71.4
Buroco Fever Karine	BP	2-02	77	50.6

FERME CHAMLAB (Alain et Berthe Champagne)

30 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
5 vaches de 1ère lactation à plus de 50 kg				
46 vaches à plus de 50 kg				
29 vaches à plus de 60 kg				
6 vaches à plus de 70 kg				
1 vache à plus de 80 kg				
Chamlab Buckeye Kill	B	5-07	77	80.3
Chamlab Buckeye Kill	B	5-07	51	78.3
Chamlab Why Not Ruguette	B	6-02	93	75.6
Chamlab Fever Twitter	BP	3-00	61	72.5
Chamlab Ashlar Tata	TB	5-05	40	70.2

FERME COUNARD (Mathieu Couture)

20 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
13 vaches de 1ère lactation à plus de 50 kg				
40 vaches à plus de 50 kg				
27 vaches à plus de 60 kg				
14 vaches à plus de 70 kg				
1 vache à plus de 80 kg				
Counard Sid Karamel	TB	1-10	56	51.0
Counard Fever Pandora	TB	3-02	41	73.4
Counard Buckeye Prestige	EX	6-06	110	76.1
Counard Stanleycup Bigoudi	TB	5-06	40	79.0
Sigi Windbrook Champagn Shower	BP	4-03	43	84.2

FERME FAUCHER & FILS (Sylvie Mercier, Camil & Karl Faucher)

16 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
37 vaches à plus de 50 kg				
6 vaches à plus de 60 kg				
Faucher Shampoo Lexiate	BP	5-09	36	65.2
Faucher Manifold Anaer	BP	4-10	56	56.7
Faucher Manifold Piniata	BP	3-11	30	57.9
Faucher Berry Sabiee	NC	2-02	168	45.5
Faucher Sargeant Pouly	NC	1-11	80	45.3

FERME COUNARD

SIGI CHAMPAGN SHOWER WINDBROOK BP
4-03 ans 84.2 kg de lait à 43 jours

FERME FILCOUT (Félix Couture)

10 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
14 vaches à plus de 50 kg				
4 vaches à plus de 60 kg				
1 vache à plus de 70 kg				
Sigi Cancun Big Shot	BP	2-00	75	47.0
Sigi Lexicon Big Boots	TB	4-00	38	59.0
Sigi Shottle Koivu	EX	5-08	27	62.4
Sigi Gillespy Sex on the Beach	TB	3-00	78	56.2
Sigi Hero Miami Vice	BP	3-08	55	57.2

FERME GILEVA (Alain Roy)

2 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
3 vaches à plus de 50 kg				
1 vache à plus de 60 kg				
1 vache à plus de 70 kg				
Roggua Atwood Dana	BP	2-00	77	40.2
Gileva Shottle Mariamie	TB	6-05	75	68.2
Kay-Ben Damion Francine	EX	6-00	118	70.8
Gileva Lauthority Goldy	TB	3-03	44	56.4
Gileva Shottle Mariamie	TB	6-05	148	50.2

FERME G.P.G. (Gaétane, Gilles & Frédéric Poulin)

Fremax Vertigo Jannye	BP	8-10	47	50.0
Fremax FBI Masse	BP	5-07	43	56.6
Fremax Lightning Andoline	BP	6-06	45	50.0

FERME HOLDREAM (Guillaume & Étienne Lessard)

41 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
33 vaches de 1ère lactation à plus de 50 kg				
4 vaches de 1ère lactation à plus de 60 kg				
40 vaches à plus de 50 kg				
61 vaches à plus de 60 kg				
19 vaches à plus de 70 kg				
8 vaches à plus de 80 kg				
3 vaches à plus de 90 kg				
Holdream Shottle Rida	EX	7-08	15	96.2
Holdream Gérard Rilia	EX	5-02	56	95.3
Holdream Payton Romande	EX	6-01	67	90.5
Holdream Fever Rida 2	NC	2-00	206	66.9
Holdream Fever Rondy	NC	1-11	42	69.5

FERME HOLDREAM ET FERME LAITIÈRE MIRO

De la Cavée SS Super Love Et	TB	2-03	323	60.2
De la Cavée SS Super Love Et	TB	2-03	379	54.6
De la Cavée SS Super Love Et	TB	2-03	431	46.4

FERME JOSCLAUD (Linda Boutin & Jacques Parent)

Deliska Shottle Kadoo	TB	5-10	63	55.7
Josclaud Guthrie Actrice	BP	3-04	24	55.7

FERME J.P. POULIN & FILS (Jeannine Busque, Sarah & Simon Poulin)

4 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
25 vaches à plus de 50 kg				
4 vaches à plus de 60 kg				
Jeanlu Lauthority Chelsie	EX	4-05	31	64.6
Jeanlu Shottle Lyna	EX	7-11	54	64.0
Rosedale Inst She Clever	TB	3-06	60	60.2
Jeanlu Bradnick Ella	TB	2-01	34	42.4
MS Butlview Mardi Toll	TB	1-11	16	40.4

FERME KRISTAULT (Kristelle Loignon et Cédric Nault)

Berteau Omanny Brioche	BP	5-06	81	52.9
Berteau Omanny Brioche	BP	5-06	107	50.5
Berteau Maury Larme	BP	4-10	44	51.7

FERME LATULIPE (François Labbé)

1 vache de 1ère lactation à plus de 40 kg				
7 vaches à plus de 50 kg				
Latulipe Firebug Shell	TB	7-02	34	55.0
Latulipe FBI Judith	BP	5-09	50	57.0
Latulipe Bigstone Jolie	BP	2-01	144	40.2
Latulipe Gérard Maria	BP	4-02	40	52.8
Latulipe Ashlar Shela	BP	6-00	40	57.6

FERME LCE (Serge Lachance)

8 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
25 vaches à plus de 50 kg				
1 vache à plus de 60 kg				
1 vache à plus de 70 kg				

FERME CHAMLAB

Chamlab Buckeye Kill B
5-07 ANS 80.3 kg de lait à 77 jours

Lareau Serena Lauthority	B	3-00	38	70.9
Lareau Radel Dude	BP	3-09	38	68.4
Lareau Alden Blackberry	B	2-00	23	47.0
Lareau Etoile Fever	BP	4-04	30	59.3
Lareau Romel Bigstone	BP	2-01	115	48.3

FERME MARIDEN (Karine Champagne & David Lacasse)

Mariden Bolivia Betrie	TB	7-01	33	52.1
Mariden Solaris Maryka	TB	5-06	26	50.8
Mariden Jayz Idéale	TB	6-03	39	53.8

FERME MARNIQUE (Monique Morissette, Marcel et Olivier Loignon)

Loignon Manuel Magnifique	TB	7-11	29	51.3
Loignon Salto Nynja	TB	9-06	43	50.1
Loignon Salto Nynja	TB	9-06	78	57.9
Loignon Arbor Rockette	TB	5-07	38	51.3

FERME MAROCH (Suzanne Plante & René Marois)

2 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
58 vaches à plus de 50 kg				
6 vaches à plus de 60 kg				
Cedarpatch Sid Bombay	TB	4-05	51	61.7
Winterbay Sid Jagger Bomb	BP	4-04	50	62.0
Maroch Sid Briantine	TB	4-05	52	63.6
Maroch Contrast Colombel	BP	4-03	43	62.5
Maroch Knowledge Intense	EX	5-04	38	60.2

FERME M & R BOUTIN (Martin et Renaud Boutin)

3 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
32 vaches à plus de 50 kg				
6 vaches à plus de 60 kg				
Sartigan Shottle Natasha	TB	6-07	21	61.2
Sartigan Goldwyn Racha	EX-4E	8-02	6	63.0
Sartigan Goldwyn Resilience	TB	6-02	46	62.0
Sartigan Goldwyn Resilience	TB	6-02	17	60.0
Sartigan Baltimor Rokmore	EX-2E	6-09	28	60.1

FERME LAITIÈRE MIRO INC (Michel et Roger Breton)

9 vaches à plus de 50 kg				
Bremiro Gwenn Fever	TB	4-09	7	59.1
Bremiro Fripouille Seaver	TB	4-08	81	53.4
Bremiro Gwenn Fever	TB	4-09	48	54.6
Bremiro Nouka Alexander	B	3-09	51	53.0
Bremiro Grace Shottle	TB	7-03	32	51.8

FERME NPC (Vicky Giroux et Pascal Carrier)

12 vaches à plus de 50 kg				
1 vache à plus de 60 kg				
Carel Bolton Wylory	TB	5-04	21	53.7
Lacolline Goldwyn Kléo	TB	9-04	72	57.5
Carel Bolton Bizoune	TB	5-05	87	54.8
Roquet Ice Pack Rubekie	TB	9-00	38	57.8
Carel Minneapolis Mandy	BP	6-04	214	64.3

FERME PARADUC (Cécile, Jocelyn & Bruno Paradis)

5 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
5 vaches à plus de 50 kg				
1 vache à plus de 60 kg				
1 vache à plus de 70 kg				
Sergeanne Ashlar Pit Pit	TB	6-01	70	79.0
Paraduc Shottle Megana	TB	4-05	51	58.3
Dudoc Salto Meggie	TB	10-02	29	63.0
Paraduc Destined Jiniou	BP	2-04	107	40.7
Paraduc Elcazar Bambyno	BP	2-03	223	47.4

FERME RIVIÈRE (Guyline Toulouse & Martin Gilbert)

Riviera Sahara Sharry	BP	6-03	65	51.9
Riviera Dorcy Savoura	B	2-01	42	40.7

FERME RODVEIL HOLSTEIN (Sophie Champagne & Dany Rodrigue)

19 vaches de 1ère lactation à plus de 40 kg				
1 vache de 1ère lactation à plus de 50 kg				
37 vaches à plus de 50 kg				
14 vaches à plus de 60 kg				
Rodveil Jordan Tamela	EX	9-05	61	65.8
Rodveil Shottle Samony	TB	6-01	60	67.8
Rodveil Bolton Théa	TB	3-05	48	64.4
Rodveil Gérard Tiana	TB	4-11	128	67.2
Rodveil Delon Meganfox	BP	2-00	59	50.2

**RECEVEZ UNE
TROUSSE WOOD-PRO^{MC}
GRATUITEMENT**

À l'achat d'une scie à chaîne

STIHL sélectionnée.¹⁾

**Une valeur
de 85\$!**

- Coffre Woodsman^{MC}
- Chaîne en longueur OILOMATIC^{MC}
- Casquette STIHL



1) Ne manquez pas votre chance de recevoir la trousse Wood-Pro^{MC}. Achetez simplement une des scies à chaîne sélectionnées d'ici le 2 décembre 2016 et vous recevrez GRATUITEMENT une trousse STIHL Wood-Pro^{MC}. Cette trousse comprend un coffre Woodsman^{MC}, une casquette STIHL et une chaîne de remplacement OILOMATIC^{MC}. Le tout d'une valeur de 85\$. Le modèle de casquette peut varier. Cette offre est en vigueur jusqu'au 2 décembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Modèles admissibles: MS 150 C-E, MS 170, MS 171, MS 180 C-BE, MS 181 C-BE, MS 193 C-E, MS 211, MS 231, MS 241 C-M, MS 250, MS 251, MS 251 C-BE, MS 271, MS 291 C-BE, MS 311 et MS 391.

STIHL®

Numéro 1 dans le monde!

POUR LE PARTICULIER

Parfaites pour tailler et couper les arbres à la maison ou au chalet.



Scie à chaîne
à essence
MS 170

30,1 cm³/1,3 kW/3,9 kg (8,6 lb)¹

269⁹⁵ \$

PDSM 279,95 \$
avec guide-chaîne
de 16 po



Scie à chaîne
à essence
MS 180 C-BE

349⁹⁵ \$

Avec guide-chaîne
de 16 po

31,8 cm³/1,5 kW/4,2 kg (9,3 lb)¹



Scie à chaîne
à essence
MS 250

45,4 cm³/2,3 kW/4,6 kg (10,1 lb)¹

449⁹⁵ \$

Avec guide-chaîne
de 16 po

¹ Moteur seulement.

LES BRICOLEURS DU DIMANCHE

Plus de puissance et de confort pour un usage sur de grandes propriétés et sur la ferme, et pour couper du bois de chauffage.



Scie à chaîne à essence
MS 271

549⁹⁵ \$

PDSM 559,95 \$
avec guide-chaîne
de 16 po

50,2 cm³/2,6 kW/5,6 kg (12,3 lb)¹



Scie à chaîne à essence
MS 261 C
ancienne version

**PRIX DE
LIQUIDATION**

50,2 cm³/2,9 kW/5,2 kg (11,5 lb)

LES SPÉCIALISTES DE LA TERRE À BOIS



Scie à chaîne à essence
MS 291

499⁹⁵ \$

55,5 cm³/2,8 kW/5,6 kg (12,3 lb)

ACCESSOIRES

SPÉCIAL

Chaîne 16 pcs 1450\$ ch.	Huile à mix 28\$ ch. (la caisse de 16) 200 ml	Bar 16" 3400\$ ch.	Limes rondes 1300\$ la douzaine	Limes plates 375\$ ch.	Gants de sécurité 28\$ et plus	Pantalon sécurité 69\$ et plus
Huile à chaîne 2675\$ (à la caisse) 26\$ 5 caisses et plus)	Crochet à pulpe 1995\$ ch. avec pointe changeable	Crochet à pulpe régulier 1695\$ ch.	Pointe de crochet 595\$ la douzaine	Ruban à mesurer Forestier 50 pieds 49\$	Chapeau sécurité complet 3995\$ et plus	Bottes de sécurité 115\$ et plus

**ARMAND
LAPOINTE
ÉQUIPEMENT**

#1 au Québec

www.armandlapointequipement.com

561, rang
Ste-Caroline,
Saint-Victor
418 588-3567





DE LA PUISSANCE, ET ENCORE DE LA PUISSANCE, DANS CE TRACTEUR FIABLE ET ÉCOÉNERGÉTIQUE!

La puissance...c'est ce qui fait avant tout la supériorité d'un tracteur. Et de la puissance, le M7 en a à revendre! Il vous en faut encore davantage pour les travaux plus ardues? Activez le dispositif Power Boost et vous obtenez une bonne dose de puissance supplémentaire instantanée!




GARANTIE
GRATUITE DU GROUPE
MOTOPROPULSEUR DE
6 ANS
OU JUSQU'À
5,000 HRS



Le nouveau tracteur M7 se caractérise par sa supériorité hydraulique et ses commandes sophistiquées qui permettent de travailler rapidement et efficacement. Le moteur V6108 génère respectivement 168, 148 et 128 HP, selon les modèles.

0% SUR 84 MOIS FINANCEMENT SAC*

*Consultez votre concessionnaire pour les détails complets.

kubota.ca |   

L'aréna de Saint-Honoré sera transformé en centre de curling régional

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

MUNICIPAL. Souhaitant relancer les activités de son aréna, la municipalité de Saint-Honoré-de-Shenley le transformera en centre de curling régional, et ce, à compter de janvier. La MRC Beauce-Sartigan facilitera sa conversion grâce à une aide financière de 49 385 \$.

Le 19 octobre dernier, les maires ont accordé un appui unanime à la municipalité de Saint-Honoré en raison de «l'aspect original de ce projet et le développement d'un nouveau créneau sportif pour tous les citoyens de la région». L'achat des équipements, l'aménagement et la préparation de la glace pour la première année de fonctionnement sont évalués à 75 000 \$.

Ravi de l'appui de ses confrères, le maire de Saint-Honoré, Dany Quirion, mentionne que la municipalité devait réagir face à la baisse constante de l'achalandage de l'aréna et l'absence d'une organisation de hockey mineur. «Après deux ans de réflexion, il fallait relancer les activités de l'aréna avec un nouveau créneau. Nous avons senti un fort intérêt lors des deux derniers tournois de curling organisés chez nous. Cela a été un facteur

déterminant dans notre prise de décision», lance M. Quirion.

PLUS DE HOCKEY DANS L'ARÉNA

Après janvier, il ne sera plus possible de pratiquer le hockey à l'intérieur de l'aréna de Saint-Honoré. Deux allées de curling occuperont la moitié de la surface glacée et l'autre partie servira uniquement au patinage libre. «C'est logique. C'est un projet à moyen terme. Au fil des prochaines années et des besoins, nous envisageons d'y aller avec quatre allées de curling. Nous voulons prendre le temps de bien implanter le centre de curling», précise le maire de Saint-Honoré.

Mentionnons que les activités de curling seront offertes à tous les citoyens qui résident dans l'une des municipalités de la MRC Beauce-Sartigan. De plus, chaque municipalité de la MRC pourra emprunter les équipements en fin de saison afin de populariser ce sport à travers le territoire. Les centres de curling les plus près se trouvent à Saint-Romuald et Thetford Mines.

Quant aux hockeyeurs, ils devront se tourner vers d'autres localités pour pratiquer ce sport. M. Quirion mentionne que des pourparlers ont été entrepris avec la municipalité de Saint-Martin pour accommoder ces joueurs.



Saint-Honoré implantera les deux premières allées de curling permanentes en Beauce.

(Photo TC Media - Archives)



Orchestre
symphonique
de Québec

DE CONCERT
AVEC LES GENS

Participante à l'émission de télé
Virtuose de Gregory Charles



Nicolas Ellis



Marjorie Bourque

Violoniste de St-Georges

Tout en symphonies
Quatre compositeurs, deux symphonies,
une violoniste d'exception!

Dimanche **30 octobre 2016** | 15 h |
Salle Alphonse-Desjardins | St-Georges |

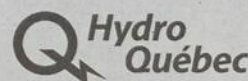
Nicolas Ellis chef d'orchestre
Marjorie Bourque violon

Prokofiev *Symphonie n° 1 « Classique »*
Saint-Saëns *Introduction et Rondo capriccioso*
Sarasate *Airs gitans*
Beethoven *Symphonie n° 8*

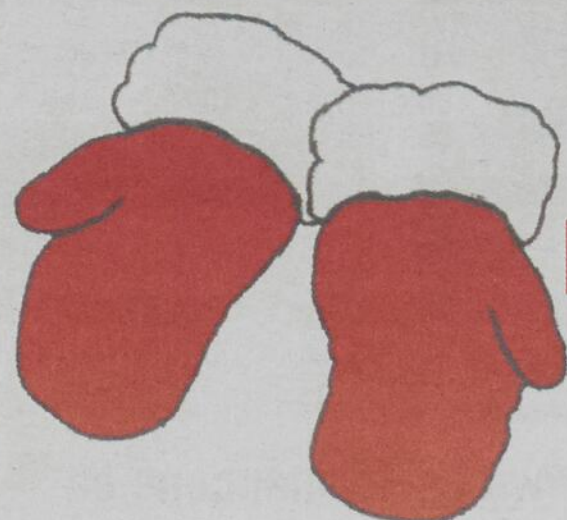
Billetterie

OSQ.ORG / 418 228.2455

Partenaire de saison



3-6975735



La Guignolée

de la Société de Saint-Vincent de Paul

Une aide directe aux gens de votre localité!

Du 31 octobre au 27 novembre 2016

Présidence d'honneur:
M. Paul Busque, député de Beauce

Pour nous joindre

Coordonnateur
Chevaliers de Colomb Conseil 2283, 418 228-2283



>6980724

Nouvelle boutique mobilité à Lac-Etchemin

Sogetel, une mobilité sans compromis.

- Vaste choix de cellulaires et de forfaits
- Grande variété d'accessoires
- Accès à un réseau cellulaire ultra-performant

4 services, un seul endroit.

Votre boutique Sogetel vous offre tous les services. Et vous y gagnez gros!

2 services

5\$

de rabais par mois*

3 services

10\$

de rabais par mois*

4 services

15\$

de rabais par mois*

* Certaines conditions s'appliquent.

1601, route 277, Lac-Etchemin

418 625-6624

sogetel.com

SOGETEL
Rester proche, voir loin.

SOGETEL.COM



6981790



Méganne Lachance et Xavier Roy, survivants du cancer, ont participé à la course Terry Fox. (Photo gracieuseté)

Un peu plus de 120 élèves ont couru à La Journée Terry Fox

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

SPORT. Le 29 septembre dernier, la deuxième édition de La Journée Terry Fox dans les écoles avait lieu à la polyvalente Bélanger de Saint-Martin. Plus de 120 étudiants du secteur Bélanger ont répondu à l'appel pour participer à une course et amasser des dons.

Au total, 47 élèves de l'école primaire de La Guadeloupe, 50 étudiants de l'école primaire

de Saint-Martin et une quarantaine de représentants de la polyvalente Bélanger ont couru pour sensibiliser la population au cancer. Deux des jeunes présents, Méganne Lachance de deuxième secondaire, et Xavier Roy de première secondaire, arboraient le gilet rouge de Terry Fox, celui des survivants du cancer.

Les plus jeunes se sont élancés sur un parcours de deux kilomètres alors que les plus vieux ont couru sur une distance de quatre kilomètres. La course a permis d'amasser 280 \$ pour la recherche sur le cancer.

**LES MEILLEURS PRIX
POUR LES REMORQUES
AU QUÉBEC.
POINT FINAL!**



PERFORMANCE^{NC}

REMORQUES DOMPEUR / UTILITAIRES / FERMÉES CARGO

**6 MAGASINS
AU QUÉBEC**

Drummondville
176, boul. Industriel
St-Germain de
Grantham, QC
819 395-2464

Granby
125, Pierre-Paradis
St-Alphonse de
Granby, QC
450 360-3888

LAC-MÉGANTIC
2760, rue Laval
Lac-Mégantic, QC
819 583-5266

Princeville
780, boul. Baril O.
Princeville, QC
819 505-0712

Sherbrooke
5020, boul. Industriel
Sherbrooke, QC
819 821-3595

Valcourt
9060, de la Montagne
Valcourt, QC
450 532-2262

www.performancenc.ca

OFFRE EXCLUSIVE À L'ACHAT D'UN VÉHICULE NEUF PNEUS D'HIVER INCLUS



NOS RAM 2017

DODGE RAM
3500 2017



#37973

**MOTEUR DIESEL
GRATUIT**

DODGE RAM 1500 2017
QUAD CAB 4X4

- 4 portes - Groupe électrique complet - Climatiseur
- Jante aluminium - Régulateur de vitesse - Miroirs
chauffants électriques - SIRIUS gratuit - Tout équipé

Location 24 mois

329\$

+ taxes/mois



#37995

» OFFRES 2016 IMBATTABLES! « N'attendez plus!



#36009



#36267



#36902



DODGE RAM 2500
Obtenez
23 000\$
en rabais!

CHRYSLER 200
Achetez pour seulement
18 495\$

DODGE GRAND CARAVAN
Achetez pour seulement
21 995\$

JEEP CHEROKEE
0% + 2 500\$
de rabais



SIMON BEAUDOIN
Propriétaire



MARTIN
Directeur



STEPHANE
Dir. véhicules usagés



DANIEL, Conseiller
418 222-3939



BRYAN, Conseiller
418 225-3061



FREDÉRIC, Conseiller
418 225-6943



MATHIEU, Conseiller
418 313-4748



DONALD,
Dir. Commercial
418 228-5575



GHISLAIN,
Dir. Commercial
418 228-5575

Photos à titre indicatif. Détails sur place. Tous rabais inclus.

10240, boul. Lacroix
Saint-Georges
Tél.: 418 228-5575
Sans frais: 1 866 234-5575



www.kennebecdodge.com

Deuxième gain consécutif du Komutel contre le Pub Davidson



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

HOCKEY. Après avoir vaincu le Pub Davidson de Saint-Victor il y a deux semaines, le Komutel de Saint-Georges a encore gagné contre cette formation vendredi dernier à domicile. Le match s'est terminé 6-2.

Le Komutel a marqué trois filets en première période. William Talbot a touché la cible deux fois, l'autre filet provenant du bâton de Pierre-Yves Lapierre. Le Pub Davidson a réduit l'écart à deux buts avant la fin de l'engagement grâce à Patrick Labbé.

En avance 3-1, Saint-Georges a ajouté deux

points au tableau lors du deuxième vingt grâce à Francis Beaumont et Patrick Métivier. Michael Roy-Vallière a fait bouger les cordages pour Saint-Victor.

Le Komutel a marqué le seul but du troisième tiers lorsque Frédéric Parent a déjoué le gardien Jean-Philippe St-Hilaire qui avait pris la relève de Jean-Christophe Chabot tôt en deuxième période.

Gardien du filet de Saint-Georges, Jean-Philippe Giguère a connu une bonne sortie en réalisant 28 arrêts sur 30 lancers.

Le Komutel jouera son prochain match contre le Métal Labonté de La Guadeloupe ce vendredi dès 20h30 à Saint-Georges.

Ce même week-end dans la Ligue locale de hockey (LLH), le Pub Davidson rendra visite au TGC samedi à 19h30 à Saint-Gédéon.



Le Komutel a réussi à protéger son avance tout au long du match.

(Photo Gracieuseté - Marco Bédard)

Un gain et un revers pour le Beauce Mitsubishi

HOCKEY. Le Beauce Mitsubishi de Beauce-Sud a gagné et perdu durant la même fin de semaine.

Beauce-Sud s'est incliné 3-2 aux dépens du Turmel de Lac-Mégantic le 21 octobre à Saint-Georges. Mathieu Cloutier et Frédéric Poulin ont fait bouger les cordages. Mathieu Charest gardait la cage du Beauce Mitsubishi.

Beauce-Sud a renoué avec la victoire le 23 octobre en l'emportant 9-1 contre le Bar l'Entracte de Beauce-Centre à Saint-Victor. La liste des compteurs n'était pas disponible au moment d'écrire ces lignes.

Ailleurs dans la Ligue de hockey junior A Beauce-Frontenac, les Patriotes de Saint-Éphrem ont baissé pavillon 7-4 contre le Resto La Gargouille d'East Broughton. La partie avait lieu dimanche dernier à Saint-Éphrem. Dans la défaite, Yanick Lachance a fait scintiller la lumière rouge à deux reprises. Bruno-Pier Busque et Philippe Pépin ont également ajouté des buts à leur fiche. Dominique Bisson était devant le filet des Patriotes.



Mathieu Charest a gardé la cage de Beauce-Sud contre Lac-Mégantic et Beauce-Centre. (Photo Gracieuseté - Brigitte Allard)

La Gargouille ce samedi dès 20h à Saint-Côme. Les Patriotes seront à East Broughton vendredi et accueilleront le Percotec de Coleraine samedi dès 20h30 à Saint-Éphrem. Le Bar l'Entracte recevra le Turmel samedi à 20h à Saint-Victor. (F.D.)

PROCHAINS MATCHS

Le Beauce Mitsubishi affrontera le resto-bar

LA ST-VINCENT DE PAUL

VEUT TON VIEUX T-SHIRT!

Faites le DON Pour les chiffons de St-Vincent

Suivez-nous sur Comptoir Régional de Beauce

COMPTOIR RÉGIONAL ST-VINCENT DE PAUL
418 228-0560

TROUÉ OU DÉCHIRÉ tant qu'il est propre

cinéma centre-ville

VENREDI 28 OCT. AU JEUDI 3 NOV.

INFERNO
DA VINCI CODE ET ANGES & DÉMONS N'ÉTAIENT QUE LE DÉBUT
TOM HANKS
VENREDI: 15h20 - 18h50 - 21h30
SAM & DIM: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30
LUNDI: 13h10 - 18h50 - 21h30
MARDI À JEUDI: 18h50 - 21h30

LE COMPTABLE
BEN AFFLECK ANNA KENDRICKS J.K. SIMMONS JON BERNTHAL
CALCULEZ VOS OPTIONS
VEN - SAM & DIM: 18h50 - 21h30
LUNDI: 13h10 - 18h50 - 21h30
MARDI À JEUDI: 18h50 - 21h30

LES CIGOGNES
PRÉSENTÉ EN 3D À 15h25
2D & 3D
VENREDI: 15h25 / SAMEDI: 12h55 - 15h25

PROVENCE ALPES - CÔTE D'AZUR
SAMEDI 12 NOV. 15h25 ET
MERCREDI 16 NOV. 18h55

DÈS VEN. 4 NOV. (À CONFIRMER)
les Trolls 3D
DOCTEUR STRANGE 3D
HACKSAW RIDGE

CINÉMA EN FOLIE 7.50\$ TOUS LES MARDIS & JEUDIS
ADMISSION GÉNÉRALE 3.00\$ DE PLUS POUR LES FILMS 3D

OUIJA
L'ORIGINE DU MAL

JACK REACHER
SANS RETOUR
TOM CRUISE

NOS VOISINS LES JONES
ZACH GALIFIANAKIS JON HAMMAN ISLA FISHER SAL GADOTT

1:54
UN FILM DE YAN ENGLAND
SOPHIE NÉLISSE ANTOINE OLIVIER PILON LOU PASCAL TRUMBAY

HORAIRE POUR CES 4 FILMS
VENREDI: 15h25 - 18h55 - 21h25
SAM & DIM: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
LUNDI: 13h10 - 18h55 - 21h25
MARDI À JEUDI: 18h55 - 21h25

Cine-Info
418 228-6000
Synopsis & horaires
WWW.CINE-FLASH.COM

COMMUNAUTAIRE

Activités au Centre-Femmes de Beauce: Café La Jasette, le mercredi matin, à 9h00. Le thème du 2 novembre : « Le gluten : une mode ou un fléau? » et animé par madame Mélissa Martineau, nutritionniste. Café et rôties dans un cadre amical, gratuit et sans inscription. Places disponibles à l'atelier de groupe de 4 rencontres intitulé «La colère 101». Déterminer l'origine de la colère et apprentissage de techniques de communication. Début mardi 1er novembre à 19h. Gratuit et inscription requise. Bienvenue à toutes les femmes au 12725, boul. Lacroix, ville St-Georges. Informations au 418 227-4037. (26 oct.)

Cercle de Fermières de Saint-Prospère : Déjeuner aux crêpes, 10e anniversaire, organisé par le Cercle de Fermières Saint-Prospère, au profit de la fondation OLO, le dimanche 13 novembre au centre culturel, 2565, 30e rue. Coût prévente : 6\$, à l'entrée : 7\$ pour les adultes, 4\$ pour les 6 à 10 ans, et gratuit pour les 5 ans et moins. On vous attend en grand nombre.

Club Fadoq l'Assomption : Renouvellement des cartes de membres et nouvelles adhésions les mardis et jeudis de 12h30 à 15h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. Toutes les activités (vie active, danses, exercices santé, jeux de cartes, billard) se poursuivent jusqu'en mai 2017. Informations: Odile au 418 228-5743, Louise au 418 227-1559 ou Camille au 418 230-5173.

Cours de iPad pour débutants : les dates et les heures restent à être déterminées. Coût 40\$ pour les membres et 60\$ pour les non-membres. Informations : Odile au 418 228-5743 ou Camille au 418 230-5173.

Bingo le dimanche 30 octobre de 13h à 16h au sous-sol de l'église l'Assomption. Prix de 100\$ pour une carte pleine. Bienvenue à tous!

Séjour de deux jours et une nuitée le 30 novembre et 1er décembre dans le cadre de Noël en automne au Manoir de Lac-Échemin. Cocktail, souper, soirée dansante avec animation, père Noël, cadeaux, réveillon en plus d'un déjeuner, d'un dîner et de deux visites guidées. Le coût varie entre 160\$ et 225\$ (5\$ de rabais pour les membres). Réservations avant le 19 novembre auprès de Odile au 418 228-5743, Louise au 418 227-1559 ou Camille au 418 230-5173. (2 nov.)

Club Fadoq Saint-Georges : Soirée de danse sous le thème de l'Halloween avec le duo Francine et Raymond, le dimanche 30 octobre à 19h30, à la salle paroissiale. Un prix spécial pour les personnes costumées ou le port de la couleur orange. On vous attend en grand nombre. Bienvenue à tous!

Renouvellement des cartes de membres de septembre et octobre à la salle paroissiale tous les mardis et jeudis de 12h30 à 16h à la salle #3. Bienvenue aux nouveaux membres. Informations: Juliette Fortin au 418 228-1819, Hermence Lebel au 418 228-4522 ou Yves Caron au 418 228-2230. (octobre)

Des parties de cartes et de billard sont organisées tous les mardis et jeudis de 12h30 à 16h à la salle #3 de la salle paroissiale. Léger goûter et breuvage. Bienvenus à tous les membres. (octobre)

Club TOASTMASTERS de St-Georges-de-Beauce: Programme de formation sur la prise de parole en public. Rencontre tous les mercredis entre 19h et 20h30 au Manoir du Quartier (8080, 5e avenue, Saint-Georges). Deux rencontres gratuites sont offertes pour les intéressés. Pour plus d'informations: info@toastmastersstg.ca. (26 oct.)

Créativités Beauceronnes : La boutique d'artisanat, située au 3815, route Kennedy à Notre-Dame-des-Pins est ouverte du jeudi au dimanche de 9h à 17h pendant tout le mois de septembre. D'octobre à décembre, la boutique sera ouverte les samedis et dimanches de 9h à 16h. Dans cette maison ancestrale une soixantaine d'artisans(es) offrent un vaste choix de produits à prix abordables. Infos : 418 774-9130 ou 418 228-4454. Bienvenue! (oct.)

Filles d'Isabelle, Cercle Catherine de Léry 943 : Réunion mensuelle le mardi 8 novembre à 19h30 à la salle communautaire. Le comptoir familial est ouvert les jeudis 3 et 17 novembre en soirée. Messe pour les défunts avec costume le vendredi 4 novembre à 19h. Messe de l'Immaculée Conception le dimanche 11 décembre à 9h. Bienvenue à toutes! (2 nov.)

Filles d'Isabelle, Cercle Mont Carmel #1141, Saint-Zacharie : Réunion mensuelle le mercredi 2 novembre à 19h, au sous-sol de l'église de Saint-Zacharie. Cérémonie annuelle pour les Filles d'Isabelle décédées. Votre présence serait très appréciée. Information : 418 593-6841.

Filles d'Isabelle St-Prospère, Cercle Marie des Neiges 1035 : Réunion le 2 novembre à 19h30, à la salle paroissiale, invité du mois Ghislaine Rousseau. Cotisation à payer 20\$, suivi du goûter. Le 3 novembre, de 19h à 21h, comptoir familial ouvert. Bienvenue à tous. (26 oct.)

Groupe d'entraide pour arthritiques de Beauce-Appalaches: Cours Vie active du 10 octobre au 12 décembre (lundi 13h30 à 14h30) au HLM Saint-Georges Ouest et du 13 octobre au 15 décembre (jeudi 13h30 à 14h30) à la Résidence Riviera de Saint-Georges. Gratuit. Inscriptions: Jacinthe Lévesque au 418 228-5004.

Le CEPS Beauce-Échemins: Offre un service d'écoute téléphonique, d'aide et de référence de 16h à minuit en Beauce-Échemins. Ce service est anonyme et confidentiel et offert par des intervenants bénévoles qualifiés. Nous offrons également un service d'aide et d'accompagnement individuel et de groupe pour toutes personnes vivant un deuil (jeunes et adultes). Pour nous joindre, veuillez composer le 418 228-0001.

Vente artisanale : Un groupe de bénévoles organise une vente artisanale au Centre multifonctionnel de Saint-Éphrem, suite 25, le vendredi 28 octobre de midi à 21h, samedi 29 octobre de 9h à 20h et dimanche 30 octobre de 9h à midi. Bienvenue à tous!

Les Activités du Café Chrétien :
Vendredi 28 oct. : Témoignage de l'abbé Michel Paré
Samedi 29 oct. : Enseignement de Marcel Goulet
Dimanche 30 oct. : Soirée de prières charismatiques
Ouverture : Les vendredis et samedis dès 19h30 et les dimanches à 20h. Bienvenue à tous!

Centre Molé :
29 octobre :
Journée de guérison intérieure
La joie d'être sauvé!
9h à 16h
Gérard Marier, prêtre
Inscription obligatoire : 418 685-3181

9 novembre
Souper fraternel du mercredi
Ce que les enfants de Roumanie m'ont appris
Souper 17h30 à 19h30
Marc Lepage, animateur de pastorale
Coût : 12\$ adulte — 7\$ étudiant(e)
Inscription obligatoire : 418 685-3181

Association bénévoles Beauce-Sartigan: L'Association bénévole Beauce-Sartigan est un organisme communautaire qui travaille pour le maintien à domicile des aînés et qui vient en aide aux personnes démunies. Nos services professionnels sont offerts par le biais de nos bénévoles. Ces services sont les suivants: accompagnement-transport, soutien aux proches aidants (époux et groupes de soutien), promotion de la santé (Viactive et Vivre en équilibre), visites et téléphones d'amitiés et aide alimentaire. Notre service d'accompagnement-transport vous permet de vous déplacer pour vos rendez-vous essentiellement médicaux et se distingue par l'accompagnement d'un bénévole pour les personnes qui ont besoin de soutien. Afin de réserver les services d'un bénévole pour notre service d'accompagnement-transport, communiquez avec nous au 418 225-9801. Contactez-nous pour plus d'informations ou pour devenir bénévole au 418 228-0007 ou visitez-nous sur notre site Internet au www.associationbenevole-beaucesartigan.com

Association Québécoise pour les Enfants Dyspraxiques L'AQED invite toutes les familles d'enfant(s) dyspraxique(s) ou ayant un TAC (Trouble d'Acquisition de la Coordination) à participer au projet de recherche PRO-TAC (Atelier en ligne GRATUIT) : <https://www.surveymonkey.com/s/365G5R6>

Ass. Familles Monoparentales et Rem composées La Chaudière: Lieu d'échange et d'entraide pour les familles monoparentales et recomposées, ainsi que pour toutes personnes ayant vécu une rupture. Nous offrons des services de tous genres: relations d'aide, activités familiales, conférences, accompagnement et autres. Info.: 418 227-8041.

Au P'tit Café Social situé au 130, 120e rue Est, Saint-Georges un endroit chaleureux et amical où nous avons de la danse le lundi et le samedi à partir de 19h00, chanteurs amateurs le mercredi et plusieurs autres activités qui vous plairont: billard, bingo, soirées spéciales, etc. Nos serveuses vous attendent avec leurs bons déjeuners et leur bonne humeur de 8h à 14h, sans oublier notre menu varié. Bienvenue à tous! Au P'tit Café Social est un organisme à but non lucratif sans drogue, ni alcool. Ouverture du lundi au dimanche de 8h à 22h. Informations: 418 221-8356.

Bienvenue aux Bénévoles et aux Proches-Aidants: Le Centre d'action bénévole Beauce-Échemin vous offre les services suivants pour la MRC Robert-Cliche: Accompagnement-transport, Viactive, Popote roulante, Visites et Téléphones d'amitié. Soutien aux Proches-Aidants (service d'écoute téléphonique et réunion mensuelle de groupes de soutien avec invité). Pour rejoindre notre équipe: 418 774-6008.

Bénévoles au Foyer St-Georges: nous avons besoin de personnes intéressées à donner quelques heures de leur temps. Le bénévolat est valorisant et apporte joie et bonheur à nos aînés. Nous attendons vos appels: 418 228-2081, poste 34124

Bienvenue à la Chapelle d'adoration: où sa présence eucharistique est exposée 24/24h. Oui, viens vivre une intimité amoureuse avec Jésus. Il est là bien présent en tout temps et Il t'invite! Il t'aime tant! C'est une histoire d'amour! Où: sous le perron de l'église l'Assomption, en tout temps et en toute liberté. Inf. Colombe ou Henri: 418 228-8030

FADOQ Saint-Georges Inc. renouvellement ou adhésion, communiquez avec Hermance Lebel 418 228-4522, ou Yves Caron Caron 418 228-2230.

FADOQ Saint-Georges Inc. vous invite à venir jouer au billard ou aux cartes tous les mardis et jeudis de 13h à 16h. À la salle 3 de la salle paroissiale, Place de l'Église. Café et biscuits à votre disposition. Venez vous amuser!

Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Sud: Des services professionnels et gratuits pour les jeunes de 16 à 35 ans: orientation, employabilité, informations scolaires et professionnelles, projets à l'étranger, soutien à l'entrepreneuriat, projets jeunesse, accès Internet et plus encore! Information: www.cjebeauce-sud.com ou 418 228-9610

Centre d'écoute et de prévention du suicide Beauce-Échemin: Ça t'intéresse? Le Centre est à la recherche de personnes qui désirent s'impliquer dans la communauté. Une formation pour devenir bénévole est prévue à l'automne. Contact-nous 418 228-3106. (oct.)

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 418 227-4037.

CESSE: Vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Échemin. Lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des infos: 418 222-8998 du lundi au vendredi incl. de 9h à 16h. (service gratuit et confidentiel).

Centre de recherche d'emploi Beauce-Échemins: Vous êtes sans emploi? Bénéficiez de nos services gratuits pour vous aider à retourner sur le marché du travail. Le tout est rendu possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec de la Chaudière-Appalaches. Prenez rendez-vous avec un conseiller au 418 227-5445 ou 418 386-4445 ou par courriel à l'adresse www.crebe.qc.ca.

Croisée des chemins Groupe d'entraide chaque mercredi à 19h30 à la Croisée des chemins au 18480, boulevard Lacroix, Saint-Georges. Ouvert à tous. Pour informations: 418 227-0897.

Dons au décès : Nous sommes disponibles pour recueillir vos dons dans les salons funéraires lors du décès d'un de vos proches. Ces dons seront envoyés à la Société d'Arthrite pour la recherche. Reçu officiel pour fin d'impôt à partir de 5\$. Pour informations : Huguette Morin 418 228-1352.

Dons de vêtements: Diabète Beauce-Échemin tient à vous aviser que des contenants en métal bleu sont placés un peu partout à St-Georges. Les gens répondent en grand nombre et il nous fallait trouver d'autres endroits stratégiques pour recueillir des vêtements en «bon ordre». L'argent reçu pour ces dons de vêtements reste dans la région. Inf.: 418 227-1608.

Groupe de lecture de la PAROLE de Dieu (Prières et Partage de la Parole): Les mercredis matin de 8h50 à 10h00 au Centre Familial de ressourcement catholique au 1450, 8e Avenue (coin 15e rue) Saint-Georges Ouest. (Rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite). Pour plus d'informations: Contactez Mme Lisa Lachance au 418 222-5688 ou lesvoixducoeur@gmail.com.

Gamblers anonymes: L'organisme (GA) tient ses réunions tous les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption (salle Oasis). Les personnes ayant un problème de jeu n'ont qu'à s'y rendre et ils seront les bienvenus. GA fonctionne sur le modèle des AA (alcooliques anonymes) Impulsifs-Compulsifs anonymes vient en aide aux gens qui ont des problèmes à gérer leurs émotions. Les rencontres ont lieu tous les mardis à compter de 19h30 au CLSC St-Georges (12325, 25e Av.). Pour infos: 418 230-5816

Groupe support venant en aide aux personnes qui souffrent de dépression: Rencontre tous les mardis à 19h30. Pour info: 418 227-2725.

Joueurs compulsifs: La maison L'Odyssée tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours pour les personnes aux prises avec une dépendance (jeu compulsif, alcool et drogue). Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples infos peuvent communiquer au 418 387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura avoir soutenu tout au long de votre démarche.

L'ADOberge Chaudière-Appalaches est un milieu de vie offrant une gamme de services pour les 12-17 ans en difficulté et/ou en rupture avec leur milieu familial: services de prévention, de dépannage et d'hébergement temporaire mixte. Organisme membre Regroupement des Auberges du cœur du Québec. Pour rejoindre une intervenante de St-Georges: 418 313-3603 ou intervenant-de-liaison@live.fr

La Société canadienne du cancer offre un service d'information sur tout ce qui touche le cancer: les traitements, les médicaments, le contrôle des effets secondaires, les services de soutien affectif et d'aide financière, entre autres. La ligne sans frais 1 888 939-3333 est accessible du lundi au vendredi de 7h30 à 21h.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Inf.: 418 228-9192.

Le CALACS Chaudière-Appalaches est une ressource spécialisée en matière d'agression sexuelle. Il vient en aide aux victimes d'agression sexuelle (enfants, ados, femmes) et leurs proches. Pour information: 418 774-6856 ou info@calacsca.qc.ca.

Le Diabète «la nouvelle épidémie» affecte de plus en plus les jeunes personnes. Diabète Beauce-Échemin offre gratuitement à ses membres des séances d'infos, des rencontres privées, prêts de livres. Magazine Plein Soleil 4 fois par année. Pour devenir membre, c'est gratuit la 1re année: 418 227-1608. Pour info., ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 11h et 13h à 16h.

Le Groupe espérance et cancer vient en aide aux personnes atteintes de cancer, leur famille et leurs proches par des services, d'écoute, de soutien, d'entraide de formation et de références adaptées. Les services offerts: groupes d'entraide pour les personnes atteintes de cancer, leur famille et les proches, bricolage, écriture, théâtre, suivi de deuil. Ateliers thématiques pour les proches, ateliers de peinture sur toile et yoga de relaxation. Bibliothèque, prêts de turbans et chapeaux, informations et références. Pour rendez-vous ou infos: 418 227-1607. Site web: www.esperancecancer.org

Le Rappel groupe d'entraide pour des personnes vivant ou ayant vécu des difficultés en lien avec la santé mentale. Lieu d'écoute et de soutien. Aide au rétablissement par des activités de toutes sortes. Brise l'isolement et vient rencontrer des gens qui vivent la même problématique que toi. Atelier d'intégration socioprofessionnelle fournissant un milieu de travail adapté pour des personnes vivant avec une maladie mentale ou une déficience intellectuelle. Du lundi au vendredi. Au 9120, 22e Avenue, St-Georges. 418 227-2025. Accessible par Taxibus borne #1437.

Ligne Info-Abus aux aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des infos sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Maison des Jeunes de Beauce-Sartigan point de service St-Martin: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 131, 1re Av., St-Martin (en bas de la salle paroissiale). Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 418 382-3870.

Maison des Jeunes de Saint-Georges: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e Av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 418 227-6272.

Méditation, venez méditer avec nous à la chapelle du CHSLD de Beauceville pour vous détendre, retrouver le calme, la paix, entendre vos voix intérieures et vos inspirations profondes. « C'est dans le silence que le Cœur parle plus juste ». Informations: Manon Parent et Gilles Rodrigue au 418 484-5204.

Rencontre du dimanche pour célibataires, déjeuner tous les dimanches de 9h00 à midi au Restaurant Le Mondo situé au 11615, 1re Av., St-Georges. Infos.: 418 226-9940 (17h30 à 21h).

Un week-end parfait pour les Lynx de l'École Jésus-Marie

HOCKEY. Les équipes de hockey M13 et M15 de l'École Jésus-Marie de Beauceville ont remporté les cinq matchs au calendrier en fin de semaine dernière.

L'équipe M13 pilotée par Raymond Delarosbil a enfilé deux victoires en autant de sorties le 21 octobre à Victoriaville. Lors du premier affrontement, Louis-David Poulin a enfilé trois buts et une passe pour a mené les siens à un gain de 7-6 contre le Collège-Marie-de-l'Incarnation de Trois-Rivières.

Lors de la deuxième joute face à l'École secondaire de Rivière-du-Loup, Nykolas Mendez-Roy a enfilé trois buts en temps réglementaire et le but décisif en fusillade pour permettre aux Lynx de l'emporter 4-3. Les Lynx vengeaient ainsi un revers subi récemment face à Mont-Joli. Mendez-Roy a terminé le week-end avec une récolte de six buts.

Le M13 disputera trois parties au Complexe JC Perreault de Saint-Roch de l'Achigan les 4 et 5 novembre prochains.

TROIS VICTOIRES POUR LE M15

Après avoir encaissé deux défaites la semaine précédente à Mont-Joli, l'équipe M15 a renoué avec la victoire le week-end dernier. Le gardien des Lynx, Mathis Blanchette, s'est distingué dans le premier match disputé le 22 octobre dernier au Sportplexe de Pierrefonds. Il a bloqué 25 des 27 tirs dirigés contre lui et a permis à son équipe de l'emporter 3-2 en fusillade face au Collège Mont Sainte-Anne de Sherbrooke.

Le 23 octobre, Jonathan Beaudoin-Drouin avec un but et une passe a mené les Lynx à un gain de 4-2 aux dépens du Collège Notre-Dame de Montréal. Les Lynx ont disputé un match à sens unique face à l'École des Sources de Québec l'emportant 7-1. Anthony Roy s'est démarqué en inscrivant un truc du chapeau.

Le M15 tentera de prolonger sa séquence victorieuse le 30 octobre face à l'équipe de l'École secondaire du Mont Sainte-Anne à l'aréna de Beupré. (J.-F.F.)



Nykolas Mendez-Roy chez les M13 a enfilé six buts en deux rencontres.

(Photo - Gracieuseté)

SERVICES SPÉCIALISÉS

À BON PRIX

PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.
Achetons autos pour les pièces. Payons meilleur prix. Fournissons ATAC pour la SAAQ. Achetons vieilles batteries et roues.
Recyclons selon les normes environnementales. Vente de pièces usagées de toutes marques.
418 228-2413 - 1 800 463-1688
(11-05-2017) SB.

ABRIS-BEAUCE

Vente et location tout inclus d'abris d'auto.
Abris-Beauce vous offre un vaste choix d'abris de qualité supérieure et utilise un procédé d'installation exclusif réalisé par de vrais spécialistes.
Sécurité et tranquillité d'esprit assurées.
Meilleur rapport qualité-prix.
Inf.: **418 230-8563**
www.abrisbeauce.com
(30-11-2016) 6920729 KL

ABRIS D'AUTO E.G.B.

Location d'abris d'auto clé en Main!
Le service comprend la livraison, l'installation, le démontage et l'entreposage. Abris 11' x 16' à 210\$.
Plusieurs grandeurs d'abris disponibles. Contactez-nous afin de discuter de vos besoins.
Eric Bilodeau: 418 382-1404
Gino Boutin: 418 225-2873
(07-12-2016, 6927497) KL

ABRIS TEMPO

VENTE ET LOCATION
Une équipe jeune et dynamique
Service fiable et professionnel
Abris solides et sécuritaires
Dépositaire TEMPO autorisé
Les Entreprises J Roy
Jessy Roy: 418 222-7099
jessy.entreprisesroy@hotmail.com
Offrez-vous la qualité à bon prix!
Vous courez la chance de gagner votre location!
(07-12-2016, 6910304) MR

ACHAT AUTO POUR LES PIÈCES

PIÈCES D'AUTOS J.P. 2000 INC.
418 382-3030 - 1 866-382-3030
Vente et Installation
Pièces neuves et usagées
(18-01-2017) MR.

ANALYSE DE SOL POUR INSTALLATIONS SEPTIQUES

Nouvelle construction, résidence existante, rénovation.
Mise aux normes chalet, bâtiment forestier, garage, commerces, cabane à sucre, etc. Effectué par ingénieur, plan, devis et surveillance de chantier, disponible sur semaine et fin de semaine. Ma proximité me permet de vous offrir un tarif très compétitif.
Dominic Groleau, Ing.
cell: **418 957-6371** ou résidence **418 222-0598**
(05-10-2017) 6956497 MR.

CELLULAIRE ET TABLETTE RÉPARATION

Nous réparons vitre cassée, contact défoncé, batterie ou boîtier cabossé. Iphone, Ipad, Samsung, LG, Sony, HTC, Blackberry, Motorola, nous pouvons réparer presque tous les modèles.
ESTIMATION GRATUITE.
Services informatique cellulaire
15525, boulevard Lacroix, Saint-Georges
418 227-6590
p.gagne@servicesinfocel.com (12-04-2017) 6966861 KL.

CONSTRUCTION MJ RODRIGUE INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Maison neuve, agrandissement, rénovation de tous genres.
R.B.Q.: 5685 1900-01, MEMBRE A.P.C.H.Q.
- Toiture - Porte fenêtre - Revêtement extérieur.
Nous prions votre satisfaction.
Inf. **418 227-9545 - Cell.: 418 230-6988**
(16-11-2016) MMG.

CONSTRUCTIONS VINCENT VEILLEUX INC.

Service de rénovation et construction résidentielle et commerciale.
- Finition intérieure et extérieure - Agrandissement
- Pose de portes et fenêtres
- Toiture (bardeau d'asphalte)
- Pose de moulures et de planchers
- Céramique et mosaïque - Plafond suspendu
- Cabanons et patios.
Travaux en tout genre exécutés selon l'art de la construction.
Service de qualité à votre mesure.
Tout pour rehausser votre demeure. (à l'heure ou à contrat).
Prix très compétitif.
R.B.Q.: 5665-6895-01 - Vincent 418 957-8343
www.constructionvincentveilleux.com (20-04-2017) MR.

DÉCAPAGE DE MEUBLES PROFESSIONNELS

Satisfaction garantie Robert Loubier
35 ans d'expérience
Tel: **418 485-6634 • Cell: 418 957-6331**
(16-11-2016) 6977867 KL

DÉPÔT DE TERRE EN VRAC

Produits d'aménagement, gravier concassé, sable, roches, terre de plantation, terre pour fleurs, terre à jardin, terre pour semer et tourber, ainsi que galets de rivière.
Suivez la piste cyclable vers Notre-Dame!
Bienvenue chez Fondations M. Jacques inc et fils.
418 228-6417 (16-11-2016) MEC

ÉLECTRICITÉ

Pour tous vos travaux électriques!
Résidentiel, commercial et agricole.
Remplacement de panneau électrique à prix très compétitif. Branchement de thermopompe, spa et piscine.
Vendeur installateur produits convect air.
Estimation gratuite : **418 685-3768/418 230-9704**
SRD ÉLECTRIQUE INC.
RBQ. 5699-0203-01
(02-02-2017) 6886866 S.B.

EXCAVATION GROLEAU ET LARIVIÈRE

- Terrassement
- Pose de tourbe
- Drainage
- Réparation de fissures
- Excavation de cours
- Entrée d'eau
- Plancher de garage et de remise

ESTIMATION GRATUITE
418 227-4063 Cell: 418 222-9320
(03-11-2016) S.B.

EXCAVATION BOLBOU INC.

- Excavation (Pelle sur chenille de caoutchouc)
- Excavation de cours
- Réparation de fondation
- Entrée d'eau
- Terrassement haie de cèdre, terre, tourbes, gravier, turfeau, etc.
- Paysagement
- Drainage
- Dénéigement résidentiel et commercial

Jonathan, prop. 418 222-8322 - 418 227-8499
(02-11-2016) MEC.

EXCAVATION SYLVAIN JACQUES

St-Georges et les environs.
- DÉNEIGEMENT
- Terrassement et excavation.
- Drainage et transport de gravier
- Arrachement d'asphalte
- Préparation de fond de piscine hors-terre
418 222-8300 / 418 226-3894
(30-10-2016) PL.

EXCAVATION GMR INC.

Excavation de cours,
Drainage,
Entrée d'eau, égout, caméra visionneuse de drain,
Pelle sur chenille de caoutchouc.
Ghislain Lachance
cell. 418 222-4827 ou 227-3977
RBQ 8250-1818-59 (26-10-2016) 6952485 SB

EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest
418 228-0291
• Excavation de cour • Pose de piliers
• Dénéigement • Entrée d'eau
• Drainage • Fissures
• Terrassement • Terre, tuf, sable, pierre concassée
• Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc
NOUVEAU: Installateur ENVIRO SEPTIC
www.excavationjfecteau (21-12-2016) 6946673 KL

FINITION INDUSTRIELLE SUR BOIS

ENTREPRISE GUY BOLDUC
Vernis sur escalier, armoire, meuble, lambris et moulure. Vente de lambris de pin. Décapage de meubles et d'armoires.
EN OPÉRATION DEPUIS 15 ANS!
Bureau: 418 228-1525 • Cell: 418 226-8388
(13-01-2017) 6858641 MEC.

GOUTIÈRES SANS JOINTS

Gouttières sans joint en aluminium.
Vissées avec crochets. Grand choix de couleurs.
- COUVREGouttières^{MC} plus jamais besoin de nettoyer vos gouttières, protection contre la glace et la neige, arrêt neige et câble chauffant.
Pour estimation gratuite - **418 228-6226**
www.couvregouttieres.com
COUVREGouttieres. Membre APCHQ
Licence R.B.Q. 5662-7904-01 (25-05-2017) MMG.

MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.

- Pose de pierres décoratives (pierres collées)
- Pose de briques, pierres, blocs, etc.
- Réparation et inspection de cheminées
- Fabrication et modification de foyer
- Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi, etc.)
- Rénovation générale: résidentielle et commerciale
- RBQ: 5589-3929-01 - Membre APCHQ.

Tél: **418 225-4007**
www.maconneriesdl.com/info@maconneriesdl.com
(06-09-2017) 6921546 KL

MASSEUR

Massage de détente et thérapeutique à St-Georges pour hommes. Propreté - calme - discrétion.
Sur rendez-vous seulement.
Richard • 418 227-1420
(21-12-2016) MEC.

PLOMBERIE ACL INC.

Service de plomberie - résidentiel - commercial
- rénovations
Appel de service 24h.
- Visionnement par caméra - Débouchage d'égoûts
RBQ 5716-5581-01
Jérôme Létoimeau 418 222-7160 09-11-2016) MMG.

SCIERIE MOBILE SIMON TURGEON

Faites scier vos billes jusqu'à 30" de diamètre et 21' de long. Chez vous, selon vos besoins.
Aussi bois de charpente disponible.
418 228-6014 (10-05-2017) MEC.

SERVICES COMPTABLES SUZY POULIN

PLUS DE 23 ANS D'EXPÉRIENCE
• Tenue de livres et comptabilité générale
• États financiers et conciliations bancaires
• Paie (CCQ et régulière) (incluant Relevés 1 et T4)
• Remises gov. (D.A.S., Taxes, CSST, CCQ,...)
• Préparation des dossiers de fin d'année
• Impôts (particuliers/travailleurs autonomes).
Contactez-moi au **418 313-5773** ou au **suszypoulin@globetrotter.net** (30-08-2017) 6915346 KL.

TERRE À JARDIN TAMISÉE

Gros et détail, livré ou non différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon, **Certifié Par Un Agronome.**
Sable enfants, pierre lavée concassée, poussière de pierre, fumier.
Gilles Roy - terre en gros
880, 27e Rue Nord, St-Georges
418 228-7655 - Visitez: gillesroycamionneux.wix.com
(27-04-2017) MMG.

TOITURE YVACO

Entrepreneur - couvreur spécialisé St-Georges Beauce
- Rénovation de toitures résidentielles et tout autre rénovation
- Charpenterie- Modification, ajout, lucarnes, tourelles, garde-soleil, isolation de l'entretoit et revêtements de murs extérieurs.
- Portes et fenêtres, galeries, patios, escaliers, excédage en aluminium «soffite».
Couvreur depuis 1980
Licence R.B.Q. 8003-2014-10 Membre de l'APCHQ
Estimation et contrat **418 228-5188**
CELL. 418 230 - 6350 (28-12-2016) MMG

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

CV, traitement de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopieur, fax.
Hélène Drouin 418 227-1442
du lundi au samedi, entre 8h00 et 20h00
Ma devise est «La Qualité»
Prix imbattable.
(25-01-2017) 6879626 KL.

COÛT MAXIMUM 10 LIGNES

- 4 semaines = 64 \$
- 13 semaines = 169 \$
- 26 semaines = 260 \$
- 52 semaines = 468 \$

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 17h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

RÉSIDENTE 4 cham-
 bres. Possibilité de faire
 2 logements au sous-
 sol. Près écoles et hôpi-
 tal. St-Georges Ouest,
 418-228-7005

205 Logements/
 appartements à louer
 3-1/2, St-Georges, 1er
 étage, près hôpital, 500\$.
 Non meublé, non chauffé.
 Libre immédiatement. Pas
 d'animaux, 418-313-6155

Nancy Auclair
 Courtier immobilier agréé
418 625-5030
418 230-9848



#132: ST-LOUIS: Charmant domaine d'une rare
 beauté, sans voisin immédiat, habitable à l'année ou
 comme résidence secondaire, entièrement rénové,
 superbe aménagement paysager avec spa. La tra-
 quiété à son meilleur!

#105: ST-CYPRIEN:
TERRE 173 acres de terres boisées
 vendues en totalité ou séparément
 (88 acres à 48 000\$ et 85 acres à
 51 000\$) facile d'accès, chemin,
 cours d'eau, sentier de motoneige
 à proximité, excellent territoire de
 chasse.

ST-THÉOPHILE, petite
 maison à vendre, 3 c.a.c.,
 tout refait à neuf, 53,000\$.
 Informations Jacinthe
 418-228-6970

205 Logements/
 appartements à louer
 ! St-Georges: Très grand
 5-1/2 rénové, 260, 115e Rue.
 Libre décembre. 525\$. Grand
 3-1/2, 184, 130e Rue. Libre.
 410\$. 2X2-1/2, chauffés/
 éclairés, poêle/ frigo, 13070,
 2e Avenue Libre. 360\$/
 415\$ (rénové). 4-1/2, chau-
 fé, 448, 17e Rue, St-Georges
 ouest. Libre. 410\$.
 418-222-4283

110 Prop. à revenus à vendre

ST-GEORGES: près hô-
 pital, 4 plex: 3X4-1/2,
 1X3-1/2, bons revenus,
 rénovés. 250,000\$
 418-313-6155

2-1/2, 3-1/2, meublés, chau-
 fés, éclairés 4-1/2, 5-1/2, li-
 bre immédiatement. Jour:
 418-221-3664.

4-1/2, 475, 162e Rue, St-
 Georges. 5-1/2, 550, 159e
 Rue, 418-225-1359

CONSTRUCTION DENIS THIBODEAU

Entrepreneur général spécialisé
 Projet de développement résidentiel et commercial
 Saint-Georges secteur Saint-Jean-de-la-Lande

À VENDRE
 25 TERRAINS ET
 1 AVEC SERVICES
 SUPERFICIE 25 464
 MÈTRES CARRÉS



Pour information contactez
 Brigitte Bélanger 418.227.1957

205 Logements/
 appartements à louer
 2x 4-1/2, refaits à
 neufs, à St-Honoré.
 Libres immédiate-
 ment. Pour informa-
 tions:
 418-774-9792,
 418-225-6201

205 Logements/
 appartements à louer
 3-1/2, meublé, 335\$/
 mois. Aussi 1-1/2,
 meublé, chauffé.
 éclairé 285\$/ mois.
 Près tous services
 St-Côme-Linière
 418-685-3996,
 418-222-2546

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 dès maintenant à partir
 de 400\$

4 1/2 dès maintenant à 460\$

Inf. : 418 225-7159 ou 228-2055

205 Logements/
 appartements à louer

4-1/2, rez-de-chaussée,
 8645, 6e avenue, St-Georges.
 420\$/ mois, libre immédiate-
 ment. 5-1/2, chauffé, 720,
 138e rue, 560\$/ mois. 2-1/2,
 221, 120e rue, tout inclus,
 390\$/ mois. 418-225-7311

4-1/2, St-Georges, 2e
 étage, près hôpital, 475\$.
 Non meublé, non chauffé.
 Libre maintenant. Pas
 d'animaux, 418-313-6155

4-1/2, St-Martin, non
 chauffé, non éclairé.
 Libre immédiate-
 ment, 325\$/ mois.
 Pas d'animaux.
 418-230-0278

4-1/2 REFAITS À NEUF
 Rez-de-chaussée 450\$,
 2e étage 525\$
 Stores et lustres inclus,
 espaces de rangement
 intérieur et extérieur, 2
 stationnements, près
 des services, bien iso-
 lés, insonorisés, faible
 coût de chauffage, en-
 droit paisible. Référé-
 nces requises, libres im-
 médiatement, 550, 175e
 Rue, St-Georges.
 418-230-8197

5-1/2, 795 30e Rue, St-Geor-
 ges ouest, très grand, non
 chauffé, non éclairé, remise
 terrain arrière, libre immédiate-
 ment, 570\$/ mois,
 418-382-3433

812 Avenue du Palais, St-
 Joseph-de-Beauce: 3-1/2,
 semi-meublé et 4-1/2. Li-
 bres immédiatement.
 418-397-4744,
 418-387-9582

BEAUCEVILLE: 2-1/2, 340\$/
 mois, meublé, chauffé, éclairé,
 internet Wi-Fi. Près IGA
 et bureau de poste. Service
 de buanderie. 418-215-4265

205 Logements/
 appartements à louer

BEAUCEVILLE: grand 4-1/2,
 construction récente, bois
 franc, balcon avant, remise,
 grand stationnement déneigé,
 espace vert + corde à linge
 2e étage, escalier intérieur.
 540\$, libre janvier,
 418-774-9777

GRAND 3-1/2, 415\$/ mois, li-
 bre immédiatement, plan-
 chers s.d.b. neuf, salle de la-
 vage 10'X10', peut servir de
 2e chambre. 14,925, 1ère
 avenue, St-Georges.
 418-225-7311

GRAND 5-1/2 rénové,
 642, 17e Rue/ St-Geor-
 ges ouest, 600\$/ mois,
 stationnement déneigé.
 Non-fumeur, libre im-
 médiatement.
 418-228-0478

ST-MARTIN: très grand
 4-1/2, très propre, non
 chauffé, non éclairé, libre im-
 médiatement. 350\$/ mois.
 418-228-2263

TRÈS grand 4-1/2, construc-
 tion récente, planchers béton
 radiants. Insonorisé. 550\$/
 mois. Coin 135e rue/ 2e ave-
 nue, St-Georges-de-Beauce.
 418-228-2410

210 Logements/
 appartements
 chauffés à louer

GRAND 2-1/2, très pro-
 pre, non-fumeur, chau-
 fé, éclairé, 4 électros,
 425\$/ mois. 659, 165e
 rue, St-Georges.
 418-222-3838

215 Logements/
 appartements
 chauffés / meublés à louer

2-1/2, meublé, chauffé,
 éclairé, libre, 299\$.
 11649 2e Avenue, St-
 Georges Est.
 418-225-2088

215 Logements/
 appartements
 chauffés / meublés à louer

2-1/2, 4-1/2, cen-
 tre-ville, St-Geor-
 ges Est, meublés,
 chauffés, éclairés,
 libres. Pas d'ani-
 maux. Andy:
 418-215-1978

2-1/2, demi sous-sol, meu-
 blé, chauffé, éclairé, 275\$. Li-
 bre actuellement au 104-D,
 107e Rue, Beauceville.
 418-397-5836,
 418-225-6274

4-1/2, meublé, chauffé,
 éclairé, grand stationne-
 ment, déneigement l'hiver
 inclus. Plusieurs travaux
 d'amélioration de faits,
 endroit tranquille. Libre
 immédiatement, situé à
 St-Georges Ouest, 575\$.
 Contactez: 418-225-7877

220 Condos lofts et maisons
 de ville à louer

CONDO 7-1/2 dans du-
 plex, Ste-Marie près au-
 toroute, 3 chambres,
 sous-sol fini, piscine.
 Libre décembre. 840\$.
 418-387-9108

225 Propriétés à louer

MAISON À ST-GEORGES
 916, 91e Rue, 5 cham-
 bres dont 3 au rez-de-
 chaussée, abri d'autos,
 stationnement pour 3 au-
 tos, grand terrain, endroit
 paisible. Libre immédiate-
 ment, 450-341-1250
 450-651-0981 poste
 8413

285 Garages/
 stationnements à louer

ENTREPOSAGE d'au-
 tos, remorques, ca-
 mions, roulottes, ba-
 teaux, motorisés et
 tout autres véhicu-
 les. Dans un endroit
 sec et sécurisé, St-
 Georges, parc indus-
 triel. Contactez Pier-
 re-Albert Dion,
 418-227-3333 ou
 418-225-1654

298 On demande

JEUNE homme cherche une
 chambre à louer, une fin de
 semaine sur 2, lors de visite
 parentale, secteur St-Geor-
 ges-de-Beauce. David
 418-333-9816

310 Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir
 de 4,397\$ Coupez bois de
 toutes dimensions avec vote
 propre scierie à ruban porta-
 tive. Info & DVD gratuits,
 www.ScieriesNorwood.ca/
 400qn
 1-800-408-9995, poste:
 400QN.

TAROT 8 Minutes Gratuites

M-Huguette Réjane
 45 ans d'expériences
 Avez-vous déjà consulté
 une véritable Voyante?
 Découvrez nos prédictions
 514-788-2323
 Cell: #5276
 1-900-451-5276

SEX SHOP

Vibrateur - Huile - Lubrifiant
 Achat en ligne
 www.SexyAchat.ca

365 Poêle / fournaise /
 bois de foyer

BOIS de chauffage sec
 16", érable, merisier,
 75\$/ corde, aucune livrai-
 son, 418-225-7371

BOIS de chauffage sec à ven-
 dre, érable. 418-221-2153

415 Massothérapie /
 Soins thérapeutiques

! Massage de relaxation,
 diplôme certifié, prix abor-
 dable. Gaétane Poulin.
 418-228-2421

RETROUVEZ votre bonne
 forme par le massage califor-
 nien, endroit calme et discret.
 Micheline C. Vachon Masso-
 thérapeute. Vallée-Jonction.
 Pour rendez-vous:
 418-253-5059

424 Astrologie/occultisme

ANA MEDIUM pure, 40 ans
 d'expérience, ne pose aucune
 question, réponses précises et
 datées, confidentielles.
 Tél.: 514-613-0179 (Avec ou
 sans Visa/ Mastercard)

483 Compagne/compagnon

JEUNE homme gai aime-
 rait connaître homme
 18-40 ans, gai ou bi.
 418-559-4507

TERRAINS À VENDRE

SAINT-JOSEPH
 DE BEAUCE

À partir de **19 995\$** À partir de **64¢/pi²**

Boisés Dulac

T. 418 397-8399 - C. 418 226-8146

libre200511@hotmail.com

www.boisesdulac.com

LOCAL À LOUER DANS L'ÉDIFICE CANAM MANAC (entrée sur la 2e Avenue) Situé au 11510, 2e Avenue, Saint-Georges



Regroupement des ressources
 résidentielles adultes du Québec

On y croit ensemble

Contact : Mme Lucie Vachon : 418.225.2653
 ou M. Christian Nadeau : 418.225.1611

- Superficie : 1,599 p.c.
- Prix de location : 1700\$ par mois
- Grand bureau de réception à l'avant avec 4 bureaux fermés
- Local spacieux pour rangement additionnelle
- Salle de conférence avec 2 grands espaces de rangement
- 4 stationnements à l'avant

RE/MAX Avantages^{inc.}

AGENCE IMMOBILIÈRE

Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

**C'EST TOUT
À VOTRE
AVANTAGE!**



**Louise
BASTIEN**

Courtier
immobilier

418.222.2925

lbastien@globetrotter.net

Diplômée d'une formation en «HOME STAGING»



**Pascal
MAHEUX**

Courtier immobilier
résidentiel
et commercial

418.957.4708

pascal.maheux@remax-quebec.com



**Jean-François
DUVAL**

Courtier
immobilier

418.215.1002

jeanfrancoisduval@remax-quebec.com



**Virginie
CLOUTIER**

Courtier
immobilier

418.222.7895

cloutier.virginie@gmail.com



**Philippe
AUDET**

Courtier immobilier
résidentiel
et commercial

418.389.9026

philaudet76@gmail.com



**Sonia
ROBICHAUD**

Courtier immobilier
résidentiel

418.313.6544

soniarobichaud@icloud.com



**Suzy
GIGUÈRE**

Courtier immobilier
résidentiel

418.230.9077

suzy.giguere@remax-quebec.com



**Hugo
RODRIGUE**

Courtier immobilier
résidentiel

418.957.4281

hugo-rodrigue@hotmail.com



**Éric
GAGNÉ**

Courtier immobilier
résidentiel

418.313.0403

eric.gagne@remax-quebec.com



Rejoignez notre communauté



Des courtiers professionnels à votre service!

440, 118^e rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 3E5

Bur.: **418.221.0101** • Téléc.: 418.222.6737

www.remax-quebec.com

Daniel Médium f

ATTENTION GENS DE LA BEAUCE

Je suis Daniel Médium, je suis de Granby et j'ai 35 ans d'expérience dans la claire-voyance, médium, dons naturels et chaman. Je serai à St-Georges-de-Beauce, du 4 au 7 novembre 2016, pour vous rencontrer.



Contactez-moi au **450 994-2952** pour connaître mes disponibilités.

483 Compagne/compagnon

GARS CHERCHE GARS, 21-40 ANS POUR RELATION SINCÈRE DE COUPLE BASÉE SUR LA CONFIANCE, FIDÉLITÉ, RESPECT. RARE CELA EN 2016. MOI JE RECHERCHE VRAIMENT RELATION SÉRIEUSE, JE SUIS SINCÈRE. SI TU AS UN AMI GAI, DONNE LUI CETTE ANNONCE. SERGE: 819-626-0230

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, **ESSAYEZ GRATUITEMENT!!!** 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRÊT

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. creditcourtage.ca 1-866-482-0454

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. S.L.

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financemntbrisson.com

À VENDRE

VOLKS PASSAT 2008
3.6L, 4motion, full équipe, mécanique A-1, 161 652 km
Carrosserie refait par Volks Canada, facture à l'appuie



9 998\$ négociable

TÉL.: 418 313-9305



Faites un **don** ou devenez **bénévole**

WWW.CROIXROUGE.CA

LigneParents
1 800 361-5085
www.LigneParents.com



11 785, 2^e Avenue, Saint-Georges (Québec) G5Y 1W9
Tél.: 418 228-2821 • 1 888 868-2821
Télé.: 418 227-5058
MNPdettes.ca

VENTE PAR SOUMISSION +/- 20 LOTS

Dans l'affaire de la faillite de: **Succession André Thibaudeau**
Ayant domicile au: 901, 32^e Rue, Saint-Georges (Qc) G5Y 8K6

AMEUBLEMENT D'UN APPARTEMENT: Cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle encastré, laveuse et sècheuse domestique, téléviseur écran plat de +/-52", système de son, divan et causeuse, set de cuisine, set de chambre à coucher en bois, foyers décoratif, système informatique, bureau de travail, menu outils etc.

INSPECTION DES ACTIFS
Les lots pourront être inspectés **SAMEDI LE 29 OCTOBRE DE 9 H À 12 H**

Le dépôt des soumissions pourra être remis lors des visites où au plus tard, lundi le 31 octobre 2016 à 13 h à nadia@asselinboutet.com

Pour de plus amples informations **BRUNO LEMIEUX 418 563-1597** ou nadia@asselinboutet.com. >6984599



Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443 • www.fqc.qc.ca

AVIS



Devenez magicien. Donnez pour la santé des enfants.

1 800 665-2358
fondationdesetoiles.ca

CHANTAL LACROIX • Ambassadrice de la Fondation des étoiles



VILLE DE BEAUCEVILLE AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-339

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ
QUE le Conseil à une séance tenue le 15 août 2016 a adopté le règlement 2016-339 décrétant une dépense et un emprunt de 550 000 \$ pour des travaux de réfection du réseau aqueduc, égout et voirie de la 134^e Rue.

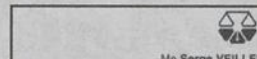
QUE le ministre des Affaires municipales et des régions a approuvé en date du 14 octobre 2016 le règlement no 2016-339

QUE copie dudit règlement est déposée au bureau de la soussignée 540, boulevard Renault, Beauceville, où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Beauceville ce 26^e jour d'octobre 2016.

MADELINE POULIN, OMA, Greffière >6979983



AVIS DE CLÔTURE DE L'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que suite au décès de Gaétan MAHEU, en son vivant, domicilié au 6940, 7^e avenue, Saint-Georges, (Québec) G5Z 1J4, survenu le 28 juillet 2016, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Ginette MAHEU, le 19 octobre 2016 devant Me Serge Veilleux, notaire, au 17032, boulevard Lacroix à Ville Saint-Georges, province de Québec, G5Y 8G9 conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Serge Veilleux, notaire, sise au 17092, boulevard Lacroix à Ville Saint-Georges, province de Québec.

Donné ce 20 octobre 2016
Serge Veilleux, notaire

>6982427

VILLE DE BEAUCEVILLE AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-352

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ
QUE le Conseil, à une séance tenue le 12 septembre 2016, a adopté le règlement numéro 2016-352, modifiant le règlement numéro 98-19, relatif à la circulation des camions et véhicules outils;

QUE le Ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a donné son avis de conformité en date du 6 octobre 2016;

QUE copie dudit règlement est déposée au bureau de la soussignée 540, boulevard Renault, Beauceville, où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Beauceville ce 26^e jour d'octobre 2016.

MADELINE POULIN, OMA, greffière >6979982

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRIC DE BEAUCE
350-17-000134-166

Avis public de notification (articles 136 et 137 C.p.c.)

Avis est donné aux Héritiers de Léry de se présenter au greffe de la Cour supérieure du district de Beauce situé au 795, avenue du Palais, Saint-Joseph-de-Beauce, Québec GOS 2V0, afin de recevoir la demande introductive d'instance qui y a été laissée à votre attention. Vous avez jusqu'au jour de la présentation de cette demande introductive d'instance, soit jusqu'au 15 novembre 2016 à 9h, pour recevoir copie de celle-ci et faire valoir vos observations ou votre contestation à l'audience qui se tiendra à la salle 1.01.

Le présent avis est publié à la demande Bernard Poulin, huissier, qui a tenté sans succès de vous signifier la demande introductive d'instance.

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Saint-Georges, le 26 octobre 2016

Bernard A. Poulin, Huissier de Justice

W. N. Poulin & Associés Huissiers

2895, 1^{er} Avenue ouest St-Georges, Beauce, G5Y 5P9 418 228-9108

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD



AVIS DE PROMULGATION RÈGLEMENT N°: 53-16

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné secrétaire-trésorier.

QUE la Régie a adopté, lors de son assemblée tenue le 22 septembre 2016, le règlement No: 53-16 ayant pour objet d'adopter le budget nécessaire à l'exercice financier de l'année 2017 et décrétant les modalités de paiement des quotes-parts des municipalités membres de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud ainsi que les modalités de facturation et de paiement des services rendus aux clients de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud.

QUE plus des 2/3 des corporations membres de la Régie ont adopté ce budget.

QUE les intéressés pourront consulter ledit règlement au bureau de la Régie situé au 695, Rang St-Joseph, Saint-Côme-Linière, aux heures ordinaires de bureau.

QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À SAINT-CÔME-LINIÈRE, CE 20^e JOUR D'OCTOBRE 2016

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
ROGER TURCOTTE

>6982334

>6580822

AVIS PUBLIC

**RÉFÉRENDUM CONCERNANT LE RÈGLEMENT 627-2016
POUR LA ZONE RB-709**

SCRUTIN DU 11 DÉCEMBRE 2016

Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise personnes physiques et personnes morales

AVIS est, par les présentes, donné par Jean McCollough greffier **aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. **Être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné par le référendum depuis au moins 1 an le 12 septembre 2016 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.**
 2. **Avoir transmis à la Municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 11 novembre 2016.**
- **La personne physique doit également être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.**

ET aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessus en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. **Être propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné par le référendum depuis au moins 1 an le 12 septembre 2016 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.**
 2. **Avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter le 12 septembre 2016.**
 3. **Avoir transmis à la Municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le 11 novembre 2016.**
- **La personne physique doit également être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.**

ET aux personnes morales qui sont habiles à voter, depuis au moins 12 mois le 12 septembre 2016, que vous pouvez être inscrites sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessus en respectant les conditions suivantes :

1. **Avoir désigné, au moyen d'une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, ni déclarée coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.**
2. **Avoir transmis à la Municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une résolution au plus tard le 11 novembre 2016.**

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription, la procuration ou la résolution transmise après le 11 novembre 2016 mais au plus tard le 21 novembre 2016, sera considérée comme une demande de modification à la liste référendaire.

→ Un modèle de formulaire de demande d'inscription, de procuration ou de résolution est disponible au bureau du greffier. Les demandes d'inscription, les procurations et les résolutions prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le greffier M. Jean McCollough au 11700, boulevard Lacroix Saint-Georges G5Y 1L3, au numéro 418 226-2260.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 26^e jour d'octobre 2016

JEAN M^cCOLLOUGH, OMA
Greffier

OFFRES
D'EMPLOI

Job **GO**.ca
Le talent a sa place.

BÉTONEL
Le vrai magasin
de peinture
Dulux

Commis de magasin

Poste Temps partiel – St-Georges de Beauce
(Entre 20 heures-35 heures/semaine)

Poste :

L'objectif premier du poste est d'offrir le meilleur service possible à nos clients.

Relevant du Directeur de votre magasin, vous aurez comme tâches:

- S'occuper de la réception et de l'expédition de la marchandise;
- Faire l'entretien des étagères et du magasin;
- Conseiller et servir la clientèle;
- Colorer la peinture;
- Transporter la marchandise des clients;
- Responsable des transactions à la caisse enregistreuse.

Profil:

- Doit détenir un diplôme d'étude secondaire (DES);
- Avoir de l'intérêt pour le domaine de la peinture;
- Expérience dans la vente de commerce au détail est un atout;
- Maîtrise des opérations mathématiques simples;
- Capacité à pouvoir soulever 70 livres de façon régulière
- Forte orientation client;

Si ce poste vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature par courriel à :

maxime.laverdiere@ppg.com

PPG offre des chances d'emploi égales à tous. Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le **Placoteux**
L'HEBDOMADAIRE DE LA CÔTE-DU-SUD

Le Journal Le Placoteux est un hebdomadaire régional de 18 500 copies, distribué dans les MRC de Kamouraska et L'Islet en entier et un site Web de nouvelles quotidiennes « leplacoteux.com » de 150 000 vues.

En opération depuis plus de 35 ans, c'est sous un statut de coopérative de solidarité aujourd'hui qu'une équipe d'une dizaine de personnes compétentes et expérimentées s'affaire à maintenir leur leadership des communications dans cette belle région de la Côte-du-Sud.

MANDAT

À titre de directeur général, la personne est responsable de l'ensemble des opérations de l'entreprise, des ressources humaines et financières. Elle doit donc, en conformité avec les objectifs du conseil d'administration pour lequel elle relève, appliquer les mesures nécessaires à la réalisation des plans de développement et du budget annuel.

Le directeur général doit également détenir des connaissances dans le domaine des ventes et avoir des habiletés dans l'administration globale d'une entreprise. Doté d'un leadership et d'une capacité de mobiliser ses employés, il est amené à travailler de pairs avec son équipe de travail.

PROFIL

- Expérience dans les médias (écrit et/ou web)
- Vision stratégique
- Maîtrise du français écrit et parlé
- Connaissance de la région serait un atout

HABILETÉS PROFESSIONNELLES

- Capacité à lire et documenter des états financiers
- Habileté en communication
- Capacité à établir de bonnes relations interpersonnelles
- Leadership et dynamisme

CONDITIONS DE TRAVAIL

Rémunération concurrentielle basée selon les compétences, en plus d'un programme d'avantages sociaux et assurances collectives.

Si ce défi vous intéresse, vous avez jusqu'au **7 novembre 2016** pour nous faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre de présentation à l'adresse ci-dessous, en inscrivant numéro de **concours DGJL-16**.

MALLETTE 470 avenue Chapleau, Saint-Pascal QC G0L 3Y0
Télécopieur: 418 724-0440 | Courriel: emploi.edq@mallette.ca

Le masculin est utilisé pour alléger le texte, et ce, sans préjudice pour la forme féminine. Seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

>6978718

AVIS DE DÉCÈS



VEILLEUX, Benoit
(1944 - 2016)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le mercredi 19 octobre 2016, à l'âge de 72 ans et 5 mois, est décédé monsieur Benoit Veilleux, époux de madame Gaétane Paquet. Il demeurait à Saint-Prospère. Monsieur Benoit Veilleux sera exposé à la **résidence funéraire J. Rosario Chabot, 3530, 20^e Avenue, Saint-Prospère**, le vendredi 28 octobre en après-midi de 13h30 à 16h30 et en soirée de 19h à 21h30 ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 29 octobre à 10h30 en l'église de Saint-Prospère et de là au crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches. Ultérieurement, les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse madame Gaétane Paquet; ses enfants: Ghislain (Rosanne Bolduc), Suzie (Normand Lachance) et Martin (Karine Lachance); ses petits-enfants: Jessica et Brian Veilleux, Joanie et Justin Lachance, Medrick et Eva-Maude Veilleux. Il laisse également dans le deuil les membres des familles Veilleux et Paquet ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin, 2640, boulevard Dionne, Saint-Georges, G5Y 3X8.

>6982628

AVIS DE DÉCÈS



LAMONTAGNE, Soeur Claire
(1928 - 2016)

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le mardi 18 octobre 2016, à l'âge de 88 ans, est décédée Soeur Claire Lamontagne (en religion Soeur Claire-du-Sauveur), dont 59 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Onésime Lamontagne et de feu Yvonne Pomerleau. Elle demeurait à Lévis et native de Saint-Côme-Linière. Outre sa famille religieuse des Soeurs de la Charité de Saint-Louis et des Personnes associées, elle laisse dans le deuil ses frères et sa soeur: Jos (Lorraine Rodrigue), Gilles (Mina Michaud) et soeur Noëline, s.c.s.l. ainsi que des neveux, nièces, cousins et cousines. Elle était la soeur de feu Cécile (feu Paul Gagné), feu François (feu Gilberte Toulouse), feu sr Alma, s.c.s.l. et de feu Germain. Le service religieux fut célébré le samedi 22 octobre 2016 à 11h en l'église de Saint-Côme-Linière et de là au cimetière paroissial, **sous la direction du Centre funéraire Gérald Cloutier Inc., 1403, rue Principale, Saint-Côme-Linière.**

>6982363

1^{er} ANNIVERSAIRE



Ursule Vachon
(1931 - 2015)

Déjà un an que tu nous as quittés.

Tu nous manques énormément.

Tu resteras toujours dans nos pensées et dans nos cœurs à tout jamais.

Serge & Sylvie
ainsi que
Gilles & Francine

>6978633

1^{er} ANNIVERSAIRE



Jean-Denis Grondin

Un an déjà!

Tu étais un homme d'un genre bien à toi et ta chaleureuse présence donnait un sens à ma vie. Tu étais mon ami, tu étais mon amour, tu étais mon mari, bien plus encore tu étais un père attentionné.

Pour tout ceci, nous te disons merci.

En ce dimanche 30 octobre sera célébrée une messe en ta mémoire en l'église de St-Benoît Labre à 10h30.

Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

Dans nos cœurs à tout jamais tu garderas une grande place.

Veille sur nous. Nous t'aimons

>6960592 Céline Denis Diane Rock André xxxxx

REMERCIEMENTS



Yvette Morin

Ses enfants: Henri (Thérèse Doyon), Yves (Louisette Doyon), Gervaise (Wilson Veilleux), Huguette et Angela Morin (Jean-Paul Poulin), sa belle-fille Micheline Talbot, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres de la famille Morin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison J. Rosario Chabot Inc.** ainsi que des dons versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches lors du décès de Madame Yvette Morin (feu Hormidas Morin) autrefois de Saint-Prospère, survenu le dimanche 9 octobre 2016 à l'âge de 100 ans et 3 mois. Un remerciement au personnel du C-H Champlain de l'Assomption et au Dre Louise Lantagne pour leur grand dévouement.

Veillez considérer ces remerciements
comme personnels.

>6977914

REMERCIEMENTS



Hélène Caron

Ses enfants: Alain Doyon (Myliène Fortier), Anne-Marie Doyon (David Boudreau) et Jean-Pierre Doyon (Joannie Cliche), ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Caron et Doyon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de madame Hélène Caron de Beauceville, survenu le samedi 15 octobre 2016 à l'âge de 62 ans et 2 mois. La famille désire également remercier tout le personnel de l'hôpital de Saint-Georges et de la Maison Catherine de Longpré pour les bons soins prodigués.

Veillez considérer ces remerciements
comme personnels.

>6977916

1^{er} ANNIVERSAIRE



Thérèse Longchamps (Oiseau)

Chère épouse chère maman,

Une longue année vient de se terminer depuis ton départ. Ta présence, ta joie de vivre et ton accueil chaleureux nous manque tellement.

Tu resteras dans nos cœurs à jamais, continue de veiller sur nous comme tu sais si bien le faire. On t'aime.

Une messe anniversaire sera célébrée en ton honneur le dimanche 30 octobre à 9h en l'église de St-Ephrem. Parents et amis (es) sont invités à se joindre à nous.

Ton époux, tes filles, gendres et tous tes petits-enfants.

>6978637

20^e ANNIVERSAIRE



Clermont Gilbert

Déjà 20 ans que tu nous as quittés pour ton long voyage. Depuis ce temps nous ne cessons de penser à toi. Nous nous rappelons les beaux souvenirs que tu as apportés tout au long de ta vie. Nous savons que tu veilles sur chacun de nous. Saches que tu nous manques et que nous t'aimons beaucoup.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le mercredi 26 octobre à 19h30 en l'église de L'Assomption.

Parents et amis (es) sont invités à se joindre à nous pour cette célébration.

Ton épouse Huguette Bolduc et
tes enfants et petits-enfants

>6977580

REMERCIEMENTS



Roger Allen
(1926-2016)

La famille Allen tient à remercier sincèrement tous les parents et amis qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès Monsieur Roger Allen survenu le 28 septembre dernier. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse : Orietta Drouin
Ses enfants : Robert, Jean-François (Virginia Maynard), Claire et Serge.
Ses petits-enfants : Kristyn et Kevin

Veillez considérer ces remerciements
comme personnels.

>6977923

1^{er} ANNIVERSAIRE



Cécile Poulin

Il y a un an déjà que tu nous as quittés pour un monde meilleur et nous savons que tu continues de veiller sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Beauceville le dimanche 30 octobre 2016 à 9h

Un sincère merci à tous ceux et celles qui prendront part à la célébration.

Les familles Poulin et Lessard

>6978630

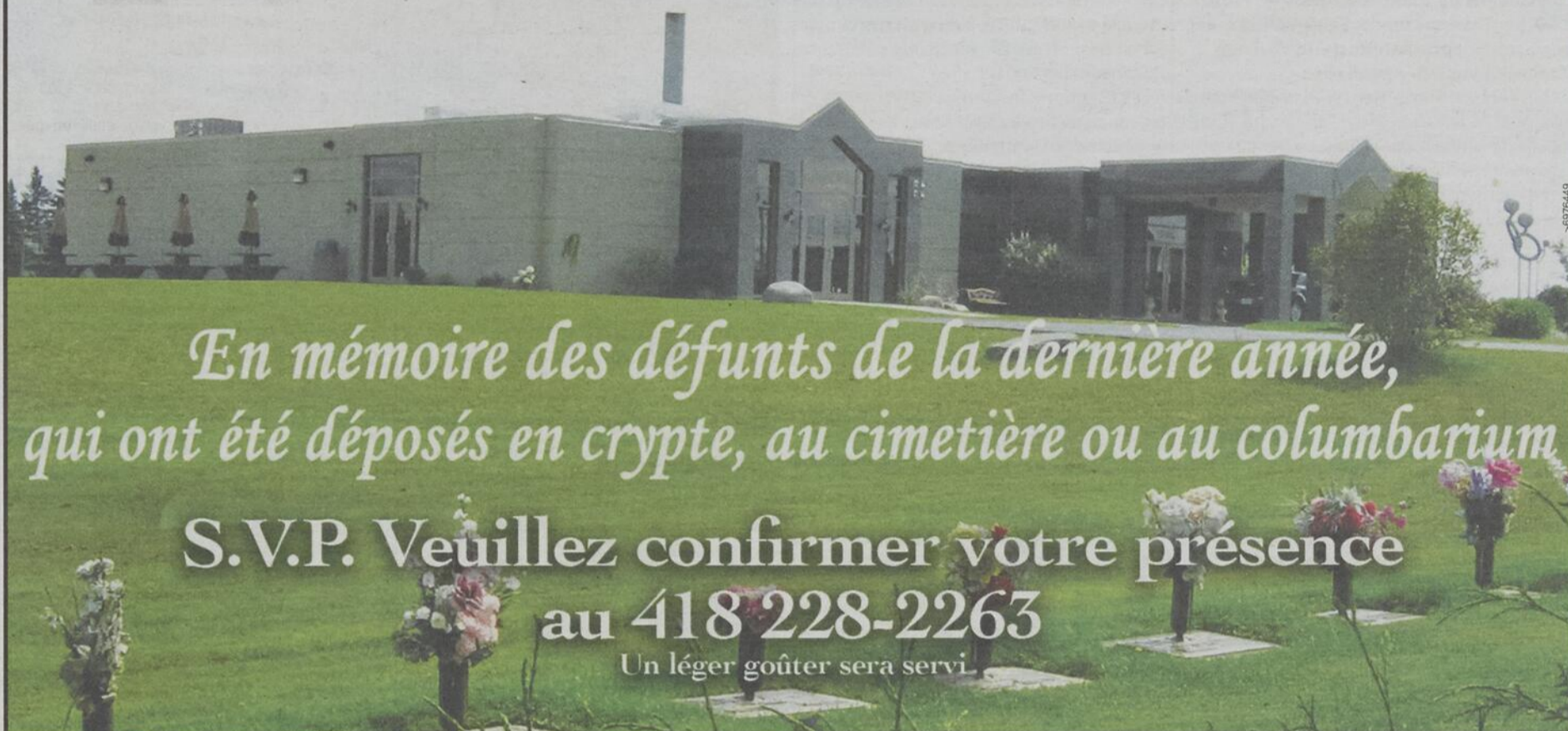
tc • MEDIA

*Offre ses
condoléances
aux familles
éprouvées*

À JAMAIS DANS
NOS COEURS
INMEMORIAM.CA



Invitation à la cérémonie commémorative annuelle le dimanche 30 octobre à 10h ou 14h



En mémoire des défunts de la dernière année,
qui ont été déposés en crypte, au cimetière ou au columbarium
S.V.P. Veuillez confirmer votre présence
au 418 228-2263
Un léger goûter sera servi.

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON, Rachel
(1918 - 2016)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le mercredi 19 octobre 2016, à l'âge de 98 ans et 9 mois, est décédée, madame Rachel Bergeron, épouse de feu Léo Fortin. Elle demeurait à la Résidence Marie-Pier à Saint-Côme-Linière. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Roméo (feu Rose-Aimée Gilbert), feu Roland (feu Rolande Gauthier), Laura (feu Laurence McMahon), feu Léopold (feu Claire Fortin), Mathias (Thérèse Lamontagne), Agathe (feu Jean-Georges Fortin), Georges-Henri (Cécile Poulin), feu Joseph (feu Jeannine Lamontagne), Juliette (feu Florian Morin), feu Raymond (feu Georgette Morin) et Huguette Bergeron (Paul-Eugène Paquet) et la belle-sœur de feu Damien, feu Eugène (Françoise Lamontagne), feu Armand (Marie-Blanche Rancourt), feu Henri, feu François (F.R.R.), Raymond (Marielle Plante), Gertrude, Juliette (feu Phil Cant), Yves (Lucille Lagrange), Clément (feu Laurentia Rodrigue) et André Fortin (Lise Drouin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence Marie-Pier à Saint-Côme-Linière pour les bons soins prodigués. Le service religieux fut célébré le lundi 24 octobre 2016 à 11h en l'église de Saint-Côme et de là au cimetière paroissial, **sous la direction du Centre funéraire Gérald Cloutier, 1403, rue Principale, Saint-Côme-Linière.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Côme, 1555, 19e rue, Saint-Côme-Linière, G0M 1J0.

>6984118

AVIS DE DÉCÈS



ROY, Fabien
(1921 - 2016)

À la Maison Catherine de Longpré, le mardi 18 octobre 2016, à l'âge de 95 ans et 9 mois, est décédé monsieur Fabien Roy, époux de madame Lily Roy. Il demeurait à Saint-Georges. La famille recevra les condoléances **au Centre funéraire Gérald Cloutier Inc., 12 525, boulevard Lacroix, Saint-Georges,** le samedi 29 octobre à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré ce même jour, soit le samedi 29 octobre à 10h en l'église de L'Assomption et de là au columbarium du cimetière de L'Assomption. Il laisse dans le deuil outre son épouse, madame Lily Roy; ses enfants: Suzanne (Pierre Roberge) et feu Annie Roy (Denis Labelle); ses petits-enfants: Jean-Michel Guimont (Emilie Marcoux), Jonathan et Jashua Cloutier (Kimberly Downin). Il était le frère de feu Marguerite, feu Émilienne, Aline (feu André Martel), feu Paulo (feu Cécile Lessard), Marcel (Monique Breton), Pauline (Édouard Gagnon), Sr Gisèle, feu Marina, Maurice (Jocelyne Brochu), Monique (Jean Bouchard), André (Lise Chabot) et de Ginette (feu Raymond Valsecchi). Il était le beau-frère de feu Mariette (feu Pierre Boutin), feu Paul-Émile (feu Gertrude Boutin), Renelle, feu Lucille (feu Omer Giroux) et de feu Marie-Louis Roy (Georgette Giroux). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes ou par un don à la Fondation Santé Beauce-Etchemin, 1515, 17^e Rue, Saint-Georges (Québec), G5Y 4T8 (pour la Fondation de l'hôpital).

>6980329

AVIS DE DÉCÈS



FORTIN, Jeannette
(1932 - 2016)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le samedi 15 octobre 2016, à l'âge de 84 ans et 7 mois, est décédée madame Jeannette Fortin, épouse de monsieur Fernand Veilleux. Elle demeurait à Saint-Georges. Elle laisse dans le deuil outre son époux, monsieur Fernand Veilleux; ses enfants: Lise (Yves Couture), Gilles (Linda Pomerleau), René (Danielle Bélanger), Manon (Richard Gagnon); ses petits-enfants: Yannick, Carl, Maryse, Claude, Josée, Mélanie, Stéphanie et Kim ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Ghislaine (feu Paul-Émile Brochu), Rita (feu Paul Champagne), Lucienne, Gladys (feu Germain Morin), Clermont, Lawrence (feu Lucille Lamontagne), feu Germain, Marius (Angéline Bélanger), Jocelyne (Doris Lachance), feu Louisette, Pauline (Henri Cloutier). Elle était la belle-sœur de Julien (Annette Campeau), Hector (Claudette Busque), Roger (feu Ghislaine Roy), Léopold (Cécile Deslongchamps), Ghislaine (feu Magella Roy). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Le service religieux fut célébré le samedi 22 octobre à 10h30 en l'église de L'Assomption et de là au crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches. Ultérieurement les cendres seront déposées au columbarium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches, **sous la direction du Centre funéraire Gérald Cloutier Inc., 12525, boul. Lacroix, Saint-Georges.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin, 2640, boulevard Dionne, Saint-Georges, G5Y 3X8.

>6977915

AVIS DE DÉCÈS



LOUBIER, Laval
(1926 - 2016)

Au Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, le mardi 18 octobre 2016, à l'âge de 90 ans et 6 mois, est décédé monsieur Laval Loubier, époux de feu Hélène Poulin. Il demeurait autrefois à Saint-Benoît-Labre. Il laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Ginette Genest), Pierre (Doris Paquet), Mario, Annie et Suzie Loubier; ses petits-enfants: Ludovic, Constance, Benjamin, Mathilde, Marie-Li, Sandrine, Pierre-Antoine, Mathieu, James et Wendy. Il était le frère de feu Rose-Aimée (feu Antonio Vachon), feu Bertrand (feu Rolande Pépin), feu Gaston, Gaétan et Huguette Loubier. Il était le beau-frère de feu Victor (feu Jeanne-d'Arc Bisson), Noëlla (feu John Turcotte), feu Oliva (feu Suzanne Turcotte) et Armand Poulin (Laurie-Yvonne Bourque). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier chaleureusement tout le personnel du Centre d'Accueil St-Joseph de Lévis, pour l'excellence des soins et les attentions prodiguées à leur père au cours des deux dernières années. Le service religieux fut célébré le samedi 22 octobre à 10h30 en l'église de Saint-Benoît-Labre et de là au cimetière paroissial, **sous la direction de La maison Roy & Giguère Inc., 31, St-Jean, Saint-Benoît-Labre.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du Centre d'Accueil St-Joseph, 5445, rue St-Louis, Lévis G6V 4G9 ou à la mémoire de son épouse Hélène, à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, 440, boul. Vachon Sud C.P.1, Sainte-Marie, Beauce, G6E 3B4.

>6980210

Les Dragons juvéniles accèdent à la finale consolation

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

FOOTBALL. Jouant à la maison le 21 octobre, les Dragons juvéniles de la Polyvalente de Saint-Georges ont vaincu 47-9 les Centurions de Saint-Félicien en demi-finale consolation de la division 2 Québec-Chaudière-Appalaches.

Les Centurions menaient 9-3 à la fin du premier quart après avoir inscrit un touché et un touché de sûreté. Saint-Georges a marqué ses trois points sur un placement.

Les Dragons ont ensuite pris les devants sur une course du porteur Nick Roy-Giroux. Ce dernier a inscrit un autre majeur au deuxième quart, tout comme le porteur Jonathan Fournier, pour donner l'avance 24-9 aux Dragons à la mi-temps.

Roy-Giroux a marqué deux autres touchés en deuxième demie, dont un majeur sur une course de 109 verges. Le quart-arrière Justin Quirion a traversé lui-même la zone des buts au dernier quart.

La défensive georgienne a aussi forcé les Centurions à concéder un touché de sûreté pour porter le pointage final à 47-9.

En plus de ses quatre touchés, Nick Roy-Giroux a couru pour 262 verges. Jonathan Fournier a cumulé 109 verges de gain. Le receveur Anthony Veilleux a capté trois passes pour 37 verges. Justin Quirion a complété huit de ses 13 passes pour un total de 92 verges.

En défensive, William Lafontaine a réalisé huit plaqués, dont deux sacs et deux pertes de terrain. Alexandre Boulanger était présent sur sept plaqués, dont deux pour perte de terrain.

Gaétan Beauné a participé à quatre plaqués et rabattu une passe. Le demi-défensif Antoine Fortin a réalisé six plaqués.

«Notre début du match a été ordinaire, mais nous avons fini par voir le vrai visage des Dragons. Avec un match peu serré comme celui-ci, tout le monde peut voir du terrain et ça nous permet de préparer l'an prochain», mentionne l'entraîneur-chef Carl Dallaire.

Les Dragons affronteront les Mustangs de Chicoutimi en finale consolation ce vendredi à 19h30 au terrain synthétique à Saint-Georges.

DRAGONS CADETS

Dimanche dernier à Saint-Georges, les Dragons cadets ont été éliminés en quart de finale de la division 2 Québec-Chaudière-Appalaches. Ils ont perdu 13-7 en prolongation contre les Patriotes de Québec.

Les Patriotes ont marqué le premier touché à la suite d'une course au premier quart. La réplique des Dragons est venue au troisième quart par un touché de Malcolm Roy.

Neuf séries offensives ont été jouées en sur-temps. Ce sont toutefois les Patriotes qui ont inscrit un majeur en premier pour accéder à la demi-finale.

«Nous avons une jeune équipe et probablement la plus petite formation de la ligue, mais nous avons réussi à tenir notre bout. Les jeunes ont fourni un bel effort et on méritait un meilleur sort», indique l'entraîneur-chef Raymond Mercier.

L'organisation des Dragons remercie tous les gens ayant donné du temps pour l'équipe pendant la saison 2016.



Nick Roy-Giroux a été l'auteur de quatre touchés dans ce match.

(Photo Gracieuseté - Francis Quirion)



STATISTIQUES

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS du 19 octobre 2016
16 tables
NORD-SUD • SECTION A

Hugues Groleau, Lise Carrette	63,14
Margaret Thibaut, Hélène Doyon	58,17
David Talbot, Hervé Bernard	55,77
Réal Audet, Gonzague Poulin	54,65

EST-OUEST • SECTION A

Marie Boucher, Monique Roy	65,22
Martial Fecteau, Richard G. Poulin	61,22
J.-F. Carrette, Michel Jacques	58,49
Normande Couture, Solange Poulin	56,57

Les Faucons sont prêts pour les séries

Pour une deuxième année consécutive, les Faucons cadets de la polyvalente Saint-François à Beauceville ont complété leur saison régulière sans aucun revers. À l'aube des séries éliminatoires, les Faucons sont favoris pour remporter le championnat de la division 3 Québec-Chaudière-Appalaches. Ils affronteront en demi-finale les Corsaires de Lévis ce samedi à Beauceville. (Photo Gracieuseté - Caroline Fournier)

Soyez fiers, soyez membres de



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES

vous présente



Réal Poulin

Propriétaire

Membre depuis 1 an

Évaluations
Immobilières
Réal Poulin

Secteur d'activités

Firme d'évaluations Immobilières

Produits et services

Valeur marchande (bâtiments et équipements) aux fins de :

- Financement hypothécaire
- Achat / vente
- Succession / fiscale
- Patrimoine familial
- Expropriation

Évaluations Immobilières
Réal Poulin Inc.
Téléphone: 418 227-1012
realpoulin@chplante.com

Merci à nos partenaires

PROMUTUEL
ASSURANCE



CÉGEP
BEAUCE-APPALACHES

CENTRE
UNIVERSITAIRE
DES APPALACHES

Raymond Chabot
Grant Thornton

WSP

Desjardins
Entreprises
Beauce-Sud et Appalaches

L'Éclaireur
Progrès

Hugo
Lehoux

Vachon
SUBARU



Espacium
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

SPORTS

Un premier Salon santé et bien-être sous le signe de la diversité



ANDRÉANNE HUOT
andreanne.huot@tc.tc

ÉVÈNEMENT. La première édition du Salon santé et bien-être a eu lieu le 22 octobre dernier entre 10h et 20h dans le hall d'entrée de la Polyvalente de Saint-Georges et selon l'organisateur, Claude Tremblay, 700 personnes s'y sont présentées.

Le père du patineur Édouard Tremblay, à qui vont les profits du Salon santé et bien-être, a réussi à dénicher une vingtaine de conférenciers sur différents sujets, allant du reiki à l'alimentation en passant par la grippe. Au total, il y avait 47 kiosques, de nombreuses entreprises de la Beauce, qui ont informé les visiteurs sur une multitude d'aspects reliés à la santé et au bien-être.

Il n'y a que trois semaines, M. Tremblay n'avait qu'une trentaine de kiosques de réservés. «J'ai travaillé très fort. J'avais atteint mon objectif de 50 kiosques, mais trois ne se sont pas présentés ce matin pour cause de maladie», explique-t-il.

Il y avait aussi sur place des démonstrations de yoga, stretching, Qigong, karaté, tai-chi et même technique de course.

Une quinzaine de bénévoles se sont joints à l'équipe, dont six étudiants. Les exposants n'avaient que de bons mots pour l'organisation et plusieurs ont souligné être contents qu'il y ait maintenant ce type de salon à Saint-Georges.

L'objectif de ce salon était d'amasser 15 000 \$ puisqu'une année d'entraînement pour Édouard Tremblay, qui vise les Olympiques en 2022, coûte 20 000 \$. Le montant que M. Tremblay a compté jusqu'à présent représente un profit de 10 000 \$. Il est tout de même satisfait, même s'il était beaucoup plus optimiste au départ de l'aventure.

Bien que ce ne soit pas officiellement confirmé, Claude Tremblay pense qu'il devrait faire une seconde édition du Salon santé et bien-être l'an prochain. Les heures d'ouverture ne seront toutefois pas les mêmes puisque très peu de visiteurs se sont présentés après 17h30 ce qui fait que plusieurs exposants ont démonté leur kiosque plus tôt que prévu.



Au total, le Salon santé et bien-être comptait 47 kiosques. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

UNE AIDE FINANCIÈRE APPRÉCIÉE

Édouard Tremblay n'a pas de mots pour exprimer sa gratitude envers son père qui fait tout pour l'aider dans ses rêves olympiques. «Il a eu une très bonne idée parce que la santé et le bien-être sont en lien avec le sport», estime le patineur artistique qui entame sa troisième année d'études à Saint-Hyacinthe.

Dans son cas, l'horaire d'entraînement est très exigeant. Chaque jour, il fait trois heures de patin et une heure hors glace afin de prendre de la masse musculaire.

Édouard Tremblay se cherche, depuis juillet, une nouvelle partenaire de danse. Son ancienne partenaire, Moriah Chiang, s'est blessée à l'épaule et a décidé d'arrêter le patin. Bien qu'il trouve difficile de «garder le focus» puisqu'il aura été deux ans complets sans participer à des compétitions, il souhaite trouver rapidement



Claude Tremblay, l'organisateur du salon et son fils, Édouard Tremblay à qui les profits reviennent. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

une nouvelle partenaire afin de prendre part à la prochaine session de compétitions qui commence au début de l'été prochain.

Les espoirs olympiques beaucerons ont trouvé un appui

DÉFI. Parallèlement au Salon santé et bien-être se tenait le 22 octobre au matin au Centre de ski de Saint-Georges, le premier défi de la relève dans le but d'encourager les jeunes beaucerons faisant de nombreux efforts pour atteindre les Jeux olympiques.

Organisé par Mireille Toulouse et Hubert Poirier de la clinique de physiothérapie Altitude de Saint-Georges en collaboration avec La Boîte, le défi de la relève en était à sa première édition. Celui-ci réunit des jeunes de 5 à 12 ans qui ont le goût de relever un défi sportif. Cette année, les profits de cette course à obstacles étaient remis au patineur artistique Édouard Tremblay. Dans les prochaines années, d'autres espoirs olympiques seront choisis par l'organisation qui souhaite déjà que l'événement devienne récurrent et encourage un athlète par an.

«L'objectif de la course n'est pas de gagner, mais juste de bouger, de s'entraîner et de s'amuser», précise Mireille Toulouse. Celle-ci indique aussi que de nombreuses entreprises de la communauté se sont impliquées de différentes façons afin d'assurer le succès de cette première édition.

Au total, 25 obstacles différents ont été construits. «Les jeunes devaient entre autres grimper dans des toiles d'araignée de cordes, s'élaner dans de grands tuyaux et même à la fin, passer par-dessus des voitures», s'exclame enthousiaste Mme Toulouse.

Malgré la pluie, 80 jeunes se sont inscrits (10 \$) à la course. Un total de 750 \$ a été remis à Édouard Tremblay. Ils ont tous réussi à relever des défis à leur mesure. «En même temps, ça passe le message très important que tu peux relever des défis à ta mesure aussi dans ta vie», explique en terminant Mireille Toulouse. (A.H.)



Les jeunes avaient 25 obstacles différents à franchir.

(Photo gracieuseté - CMF photo)

Le Cléri Sport s'incline face à Saint-Romuald

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

HOCKEY. Devant ses partisans le 21 octobre, le Cléri Sport de Saint-Georges a baissé pavillon 7-4 contre l'Expert Junior AA de Saint-Romuald.

Le pointage était de 2-2 après la première période. Édouard Giguère et Jason Carrier ont réussi à déjouer la défensive adverse.

Vincent Drouin a donné les devants 3-2 à Saint-Georges au début du deuxième vingt. Saint-Romuald a répliqué avec trois buts consécutifs dans ce même tiers.

L'Expert Junior AA a marqué un autre filet après cinq minutes écoulées en troisième

période. Édouard Giguère a rétréci l'écart à 6-4 à mi-chemin du tiers avec son deuxième but du match. Saint-Romuald a toutefois compté son septième but en fin de rencontre dans un filet désert. Anthony Poliquin était le gardien du Cléri Sport pour cette partie.

«Parfois, on gagne des matchs qu'on ne mérite pas et on perd des matchs qu'on mérite. Ce soir, c'était ce genre de match. J'ai aimé l'attitude et la discipline de mes joueurs. C'est plate de perdre, mais l'important, c'est de progresser», pense l'entraîneur-chef Stéphane Poulin.

Le Cléri Sport sera à Lévis vendredi pour affronter le Lévy Honda. La prochaine rencontre à Saint-Georges aura lieu samedi à 20h30. Les Canotiers de Montmagny seront les visiteurs.

BULLS

Les Bulls accueillent le Lafontaine de Bellechasse vendredi dernier. Saint-Prospère a perdu 9-2. Stéphane Pruneau et Jérémie Roy ont fait bouger les cordages pour les Bulls. Thomas Vincent gardait la cage de Saint-Prospère.

Les Bulls croiseront le fer avec les Canotiers ce vendredi à Montmagny et samedi contre les Beaucerons à Sainte-Marie.

Dans les autres parties au programme dans la Ligue de hockey junior AA Chaudière-Appalaches, Sainte-Marie a perdu 4-2 contre Beauce-Centre et 4-3 aux dépens de Saint-Romuald. Lévis a gagné 10-3 contre Montmagny. Plessisville a baissé pavillon 5-2 à deux reprises contre Lotbinière et Bellechasse.



LE DÉFI DE LA SEMAINE

En cette période d'Halloween où riment plaisir et sucreries, modérez-en la consommation en les mettant au menu à des moments bien précis.

Prix spéciaux en vigueur du 27 octobre au 2 novembre 2016

FRUITS & LÉGUMES

2\$ ch. CANTALOUPE États-Unis

88¢/lb TOMATE DE SERRE Canada **Préemb.**

88¢/lb COURGE VARIÉE Québec

288\$ ch. ANANAS GOLDEN « JUMBO » Costa Rica

2 POUR 2\$ CONCOMBRE ANGLAIS Canada

129\$ ch. BROCOLI Québec

188\$/lb POIRE ROCHA Portugal

88¢/lb PATATE SUCRÉE États-Unis

1\$ /lb ZUCCHINI Mexique

58¢/lb BANANE CHIQUITA Amérique centrale

199\$/lb RAISINS ROUGES Californie

2 POUR 4\$ FRAMBOISES États-Unis

POISSONNERIE



6.99/lb **Frais!** FILET DE SOLE Canada

3 POUR 5\$ BROCHETTE DE CREVETTES Marinées ou nature

4.49\$/100 g DÉLICATESSE DE SAUMON FUMÉ À L'ÉRABLE

12 POUR 11.99\$ HŪITRES CARAQUET CHOIX N.-B.

BOUCHERIE



14.51\$/lb BIFTECK OU ROSBIF DE FAUX-FILET

7.99\$/lb CÔTES LEVÉES DU PÈRE BBQ

5.99\$/lb COQ AU PORC

4.99\$/lb SAUCISSE DE VEAU

4.99\$/lb **Fraîche!** BŒUF HACHÉ MI-MAIGRE

FROMAGERIE



2.99\$/100 g RACLETTE D'OKA TRANCHEE

4.49\$/100 g LE MI-CARÈME DE L'ISLE-AUX-GRUES

2.99\$/100 g CANTONNIER OU VACHERIN DE WARWICK

CHARCUTERIE



2.49\$/100 g SALAMI GENOA TRANCHE

1.49\$/100 g JAMBON FORÊT NOIRE OU FUMÉ CHARCUTERIE FORTIN

99¢/100 g JAMBON HACHÉ MAISON

BOULANGERIE



2.29\$ ch. PAIN AUX RAISINS

2.95\$/kg PÂTE À TARTE

ÉPICERIE

4.99\$ ch. CÉRÉALES GRANOLA DES PÈRES NATURE Mélange maison **600 g**

TRAITEUR



11.99\$ ch. BŒUF BOURGUIGNON **Pour 3-4 pers.**

3.99\$ ch. CRÈME DE CITROUILLE **1L**



Hebdo Régional

tc • MEDIA

LE MERCREDI
26 octobre 2016
Volume 29 N° 52
64 435 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca
www.beaucemedia.ca

AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia
www.autoblvd.net

LA NOUVELLE **FORTE** BERLINE 2017 REDESSINÉE

0% LOCATION* PNEUS D'HIVER OU UN BONI GAGNANT DE 750\$ MOIS

3260, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
418 774-4100 • 418 227-1416 • 1 866 974-4100

>6965265

Une moyenne de sept contraventions par mois

LES PIÉTONS NE SONT PAS DANS LA MIRE DES POLICIERS



Si les policiers ont les automobilistes à l'œil, il en est tout autrement pour les piétons qui peuvent traverser les rues où bon leur semble. Notre journaliste Frédéric Desjardins a répertorié une quarantaine d'infractions en une vingtaine de minutes au centre-ville de Saint-Georges.

PAGE 4

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

Hôpitaux
Le coût des frais de stationnement va diminuer

PAGE 5

(Photo TC Media - Archives)

Sarah Poulin est la Jeune agricultrice de l'année au Québec

PAGE 3

(Photo Gracieuseté - Luce Morin)

Le Petit Quartier, 30 unités de soins pour une clientèle semi-autonome!

Regardez-nous sur **YouTube**

Votre chez-vous, votre Manoir!

Information : Michèle Veilleux 418 228-7729 • www.manoirduquartier.com

Suivez-nous sur f in p

Payeur
PAYER.COM
1 888 821-2015

SOUFFLEUR À NEIGE FRONTAL DISPONIBLE

MIEUX Vendeur 2015 AU QUÉBEC

la Nouvelle génération de tracteurs Kioti équipés de moteur Tier IV

Faites en l'essai

Ascol Corner 5379 route 112, Ascol Corner
La Guadeloupe 617, 14^e avenue (route 108), La Guadeloupe
Laurier-Station 148, rue de la Seigneurie, Laurier-Station

>6704504

NOTRE-DAME-DES-PINS

Toujours plus près!



KIA
- L'ÉVÉNEMENT -
QUALITÉ AU SOMMET

BONI GAGNANT
750\$ OU **PNEUS D'HIVER SANS FRAIS***
SUR TOUS LES MODÈLES



« Kia au top de la qualité » – AutoJournal



LE TOUT NOUVEAU **SPORTAGE** LX TA 2017

Modèle SX Turbo TI illustré[†]

À PARTIR DE

61\$ PAR SEMAINE LOCATION 48 MOIS*

ACOMPTE DE 1 950 \$

COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS TOIT OUVRANT PANORAMIQUE ET TRACTION INTÉGRALE



MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ*

2016 IIHS TOP SAFETY PICK+

Sportage 2016 « Au premier rang des véhicules utilitaires compacts pour la qualité initiale aux É.-U. »



SORENTO 2,4 L LX 2016

Modèle SX Turbo TI illustré[†]

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE SEULEMENT

25 550 \$*

COMPRENANT UN RABAIS DE 4 000 \$*, DONT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE : SIÈGES AVANT CHAUFFANTS, CONNECTIVITÉ BLUETOOTH® DISPONIBLES : TRACTION INTÉGRALE, CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE DE 5 000 lb*



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEUR UTILITAIRE SPORT (ENTRE 35 000 \$ ET 60 000 \$)

Prend fin le 31 octobre

LOUEZ À PARTIR DE
35\$
PAR SEMAINE*



LA **FORTE** 2017 NOUVELLEMENT REDESSINÉE

Modèle SX BA illustré[†]

0% PENDANT 60 MOIS* ACOMPTE DE 595 \$ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES



5 ANS | 100 000 KM GARANTIE

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- 100 % TRANSFÉRABLE

AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia
www.autoblvd.net



KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES



3260, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins
418 774-4100 • 418 227-1416
1 866 974-4100

Le Programme **Mobilitéé madd**
Fier partenaire KIA
Sauver des vies. Aider les victimes.

HEURES D'OUVERTURE DÉPARTEMENT DES VENTES

Lundi au jeudi: 8h à 21h
Vendredi: 8h à 17h
Samedi-Dimanche: FERMÉ



Le pouvoir de surprendre



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Enregistrez des points en vue de rabais futurs. C'est GRATUIT et incroyablement payant!

ACTUALITÉS

Un choc pour faire prendre conscience

MADD Canada captive les élèves de l'École Jésus-Marie

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

SENSIBILISATION. Rarement il a été possible de voir des étudiants de secondaires quatre et cinq être aussi captivés par une conférence et la présentation d'un film que lorsque l'organisme MADD Canada (Mothers against drunk driving ou son équivalent français Les mères contre l'alcool au volant) s'est présenté à l'École Jésus-Marie de Beauceville pour sensibiliser les élèves.

Le court-métrage *24 heures* réalisé pour MADD Canada est percutant. Pendant la présentation, il aurait été possible d'entendre une mouche voler dans la salle même si 130 étudiants et professeurs assistaient à l'événement. Plus qu'un simple film moralisateur disant qu'il ne faut pas prendre d'alcool ou de drogue lorsque l'on prend le volant, celui-ci est basé sur des faits vécus. Les images sont percutantes, même violentes. Le responsable scolaire pour le Québec et l'Ontario de MADD Canada, Martin Savoie, avise les élèves que le contenu est choquant et qu'ils peuvent détourner les yeux ou sortir.

«C'est plus marquant que ce qui nous est présenté habituellement. Se faire redire qu'il ne faut pas boire et conduire, on sait déjà tout

ça. Là, on voit les effets que ça peut avoir et les conséquences graves. Ça fait beaucoup plus prendre conscience, témoigne Philippe Quirion, un étudiant de cinquième secondaire qui n'a pas encore son permis de conduire. Ça fait aussi penser à des situations où j'aurais pu embarquer avec quelqu'un en pensant qu'il est correct».

Même son de cloche chez son collègue de classe Guillaume Tardif-Astel. «Quand on embarque avec quelqu'un, on pense qu'il n'y a pas de danger, mais ça pourrait être nous. On ne sait jamais», estime le jeune homme après avoir vu le court-métrage dans lequel une jeune femme qui avait pourtant planifié sa soirée et son transport de retour est finalement embarquée avec quelqu'un qui disait être correct pour conduire et a perdu la vie.

La jeune fille décédée dans le film n'est pas rentrée avec l'ami qui devait être conducteur désigné, car celui-ci, lors de la fête, a fumé du cannabis. Guillaume Tardif-Astel se questionne tout de même sur les effets de la drogue en conduisant. Selon lui, cela n'est pas assez élaboré dans la présentation. «J'aurais aimé savoir comme le gars est rentré chez lui et ce qui aurait pu se passer s'il avait conduit», dit-il.

La présentation s'est poursuivie avec trois témoignages vidéo de parents et familles de



Le responsable scolaire pour le Québec et l'Ontario de MADD Canada, Martin Savoie.

(Photo TC Media - Andréanne Huot)

jeunes de 15 à 18 ans qui ont perdu la vie à cause de l'alcool au volant, même s'ils ne conduisaient pas. Lors de ces témoignages, quelques larmes ont coulé sur les joues de certains étudiants.

L'organisatrice et intervenante scolaire qui a organisé la conférence de MADD Canada, Valérie Jolicoeur, sait que les élèves ont été très touchés et qu'elle aura à faire un retour avec eux sur qu'ils ont vu.

Sarah Poulin remporte le titre de Jeune agricultrice de l'année



Sarah Poulin est fier d'avoir gagné ce prix déjà décerné à sa mère et sa grand-mère.

(Photo Gracieuseté - Luce Morin)

AGRICULTURE. Copropriétaire de la Ferme Jeanlu Holstein à Saint-Georges, Sarah Poulin a reçu le prix «Jeune agricultrice de l'année» le 15 octobre dernier lors du gala annuel de la Fédération des agricultrices du Québec (FAQ).

Par cet événement, le gala souligne les compétences, la créativité, le courage, l'entrepreneuriat, la passion et les réalisations des femmes en agriculture.

Dans le cas de Sarah Poulin, sa passion à l'apprentissage et l'orientation de son entreprise vers une agriculture durable et respectueuse de l'environnement figurent parmi ses qualités

professionnelles.

«Elle aime s'impliquer, s'informer et transmettre ses connaissances en démontrant que les femmes ont leur place en agriculture. Sa mère et sa grand-mère sont des modèles d'exception très inspirants pour cette jeune agricultrice», de dire la FAQ par voie de communiqué.

Humble, Sarah Poulin avoue quand même être contente d'être la troisième génération à mettre la main sur cette distinction.

«Je savais que j'avais un bon dossier, mais ça reste une belle surprise. Je suis passionnée par mon travail et j'espère continuer le plus

longtemps possible», confirme l'agricultrice de 26 ans.

La Ferme Jeanlu Holstein célèbre son 60e anniversaire cette année. Avec l'aide de ses parents et quelques employés, Sarah Poulin s'occupe de 300 animaux, dont 100 vaches en lactation. Les tâches à accomplir comprennent la traite des vaches, l'élevage et la transplantation embryonnaire.

Défenseuse de la gestion de l'offre, Sarah Poulin s'implique aussi en Chaudière-Appalaches sur les conseils d'administration des Producteurs de lait et de l'UPA. (F.D.)

La solution pour vous sortir de l'endettement

Évitez la faillite, optez pour la proposition de consommateur

418 226.2020 | 1 844 651.5500

SAINTE-MARIE : 418 387.8020 | SAINT-GEORGES : 650, 118^e RUE : 418 226.2020

VENEZ RENCONTRER :

YVES TURCOTTE, B.A.A., PAIR, SAI | Syndic-associé

HÉLÈNE NAPERT, conseillère en insolvabilité

rmrsyndics.com

SUIVEZ-NOUS AUSSI SUR

La Loi vous protège mieux que vous ne le pensez

ROY MÉTIVIER ROBERGE
SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

- Première consultation gratuite et confidentielle
- Un seul paiement mensuel, sans intérêts
- Remboursement d'une fraction de vos dettes
- Aucuns autres frais

VOUS, AVANT TOUT...

Sept contraventions aux piétons... par mois !



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

POLICE. Chaque année, la Sûreté du Québec décerne des centaines de contraventions aux automobilistes et motocyclistes contrevenant au Code de la sécurité routière. C'est loin d'être le cas pour les piétons récalcitrants.

En Chaudière-Appalaches, seulement 331 amendes ont été décernées à des piétons de 2012 à 2015, soit l'équivalent de sept constats par mois. Les villes de Lévis et Thetford Mines sont toutefois exclues de ce calcul, celles-ci possédant un corps policier municipal.

Presque toutes les infractions, soit 87 %, ont été signalées sur le territoire du poste autoroutier de Chaudière-Appalaches. Basé à Lévis, ce poste emploie des policiers décernant des constats d'infraction sur les autoroutes 20 et 73 ainsi que sur les ponts de Québec et Pierre-Laporte. «Plusieurs piétons font du pouce en bordure de l'autoroute alors que c'est interdit. Le policier peut déplacer le piéton au lieu de lui donner une amende, mais c'est la responsabilité de chacun de s'informer des lois», souligne Ann Mathieu, porte-parole de la Sûreté du Québec.

La MRC Beauce-Sartigan, où se situe Saint-Georges, arrive au second rang avec 29 constats d'infraction sur 48 mois. Six autres MRC possèdent des données variant entre une et quatre amendes. Aucun piéton n'a reçu une contravention dans les MRC des Etchemins et des Appalaches.

MANQUE D'INTÉRÊT OU D'EFFECTIF ?

Un piéton qui ne se conforme pas aux règles du Code de la sécurité routière s'expose à une amende de 15 \$ à 30 \$. Ce montant est faible en comparaison aux constats d'infraction pour les véhicules à moteur pouvant atteindre jusqu'à 1950 \$ dans le cas d'un grand excès de vitesse.

Ann Mathieu affirme que la Sûreté du Québec ne gère pas ses services dans une optique d'amasser plus de fonds, mais plutôt pour assurer la sécurité publique. «Les piétons sont les usagers les plus vulnérables. On a déjà fait des opérations de sensibilisation qui ont porté fruit. Les policiers analysent chaque situation et ne ferment pas les yeux par manque d'intérêt», dit-elle.

Elle juge les effectifs actuels suffisants dans les MRC afin de maintenir la sécurité pour tous, y compris les piétons. «Chaque personne doit cependant être responsable et s'assurer qu'il y a absence de danger, surtout quand le risque est plus grand en territoire urbain que rural pour les piétons», ajoute-t-elle.



Toutes les infractions, comme ne pas respecter un feu pour piétons, mènent à une amende de 15 \$ à 30 \$. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

Le civisme reste difficile à implanter chez les piétons

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SÉCURITÉ ROUTIÈRE. Le respect des règles du Code de la sécurité routière passe par un changement de mentalité chez les piétons selon Claude Morin, maire de Saint-Georges.

Celui-ci a déjà vu plusieurs piétons commettre des infractions sur le territoire de la municipalité.

Le secteur de la 1^{ère} Avenue entre la 114^e et la 116^e Rue est particulièrement problématique. Malgré deux traverses piétonnières,



La traverse entre Place Centre-Ville et l'édifice Canam est peu empruntée par les piétons. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

l'une d'entre elles ayant un panneau clignotant, des citoyens passent de Place Centre-Ville à l'édifice Canam et vice-versa en courant entre les voitures.

Lors d'une prise de photos sur l'heure du midi, le journal a répertorié une quarantaine d'infractions en l'espace de seulement vingt minutes. La majorité des voitures ont freiné brusquement au passage des piétons.

«On a un problème similaire dans le coin de la Saint-Vincent-de-Paul (aussi sur la 1^{ère} Avenue). Le seul endroit où ça va toujours bien est devant l'aréna parce que le stationnement est clôturé. Les piétons n'ont pas le choix d'emprunter le passage piétonnier», rappelle le maire.

Évidemment, la Ville de Saint-Georges n'a pas l'intention de clôturer toutes ses rues pour faire comprendre les piétons récalcitrants. Claude Morin pense que d'implanter plus de passages piétonniers ou d'imposer des amendes à répétition ne provoquera pas des changements concrets.

«Ça part de notre mentalité latine. Si vous allez ailleurs au Canada, les piétons lèvent la main et toutes les voitures s'arrêtent pour les laisser passer. C'est juste une question de gros bon sens», estime Claude Morin.

La Ville de Saint-Georges se dit à l'écoute des groupes ayant des critiques sur la sécurité routière. Au besoin, elle peut signaler tout problème à la Sûreté du Québec à travers le comité de sécurité publique.

Constats d'infractions émis à des piétons par la Sûreté du Québec

Unités	2012	2013	2014	2015
Poste autoroutier Chaudière-Appalaches	96	74	81	38
MRC Beauce-Sartigan	0	2	13	14
MRC Robert-Cliche	3	1	1	0
MRC Nouvelle-Beauce	0	2	0	1
MRC Etchemins	0	0	0	0
MRC Bellechasse	1	0	0	0
MRC Appalaches*	0	0	0	0
MRC Lotbinière	0	0	2	1
MRC Montmagny	1	0	0	0
MRC l'Islet	0	0	1	0

* Exclut la ville de Thetford Mines desservie par une police municipale.

«Des propriétaires de CPE nous ont déjà signalé des dangers en amenant les enfants dans des parcs. On prend ça au sérieux», mentionne Claude Morin.



UPA Chaudière-Appalaches : l'importance de l'action collective

ÉRIC GOURDE
redaction_lacetchemin@tc.tc

AGRICULTURE. Les agriculteurs de Chaudière-Appalaches doivent continuer de se regrouper et redécouvrir l'importance de l'action collective.

C'est l'un des messages qu'a livré le président de la Fédération régionale de l'UPA, Paul Doyon, aux membres réunis jeudi dernier au Centre récréatif de Saint-Henri lors de la 4e assemblée générale annuelle de l'organisation.

Omniprésente dans les médias au cours de la dernière année, la Fédération régionale espère maintenir l'implication de ses membres en les invitant à s'approprier leur union. «Nous sommes dans un monde où l'individualisme prend le dessus. Les gros combats des années '70 sont moins populaires qu'ils ne l'ont déjà été. Nous pensons que l'action collective en agriculture est importante parce que le petit producteur chez lui n'aura jamais accès au marché international s'il n'est pas en groupe. Il faut toujours ajuster notre message au goût du jour».

La plupart des priorités établies par l'assemblée ne sont pas nouvelles, convient M. Doyon qui tenait des propos optimistes tout en rappelant les attentes des producteurs de la région envers le gouvernement provincial. Il a rappelé que les investissements dans le secteur agroalimentaire québécois sont bien en deçà de ceux observés ailleurs au Canada. «Les agriculteurs de la Chaudière-Appalaches ont besoin d'un

signal clair du gouvernement québécois qui, contrairement à nos concurrents canadiens et internationaux, tarde à identifier l'agroalimentaire comme un levier économique important.»

MISE EN MARCHÉ COLLECTIVE ET PRODUITS LOCAUX

L'organisation estime que la façon de consommer des gens aura une influence directe sur l'agriculture des prochaines années en raison des impacts sur l'économie locale et celle de la province. «La mise en marché collective existe depuis plusieurs années et orientée surtout sur ce qui se dirige vers la transformation quand on pense au sirop d'érable, au porc et au lait. L'autre volet sera de privilégier les produits locaux via les circuits courts, gestion de l'offre et autres. C'est là où l'impact régional est plus évident», insiste M. Doyon.

Conscient que certaines parties du territoire ont une agriculture de moins en moins florissante, M. Doyon est d'accord avec certaines réflexions en cours ayant attiré au développement du territoire. «Il ne faut pas protéger une agriculture qui n'existe plus. Certaines MRC ont adopté un plan de développement de la zone agricole. Il faut cependant avoir une vue d'ensemble du territoire.»

DEUX RÉOLUTIONS D'URGENCE

La Fédération régionale de Chaudière-Appalaches a profité de l'assemblée pour adopter deux résolutions estimant que plusieurs



Le président de la Fédération, Paul Doyon. (Photo gracieuseté)

décisions du gouvernement québécois nuisent à la pérennité agricole de la région et du Québec. Une première concerne la facture assumée par les producteurs, à la suite des changements proposés au Programme de crédit de taxes foncières agricoles (PCTFA) qui augmentera en moyenne de 30 à 40 %, et ce, dès 2017. «L'enjeu fondamental de ce dossier est la valeur taxable du foncier agricole. Dans 80 % des cas, les producteurs verront une augmentation de taxe foncière», a précisé M. Doyon.

Une autre résolution d'urgence a également été adoptée et vise à sensibiliser les MRC de la région afin qu'elles définissent la zone agricole permanente comme territoire incompatible avec l'exploration, la production et le stockage d'hydrocarbures. «Le territoire agricole, c'est 2 à 3 % de la province. Est-ce nécessaire de faire du développement dans notre garde-manger ? On veut que les hydrocarbures soient exclus de ces territoires, nous en avons besoin pour se nourrir», a-t-il souhaité en terminant.

Myriam Bélanger récompensée pour son intégration au marché du travail



Myriam Bélanger est entourée de Pier Veilleux, président de Turbo images, Jean-Philippe Aubé et Christian Caron. (Photo gracieuseté)

BOURSE. Une ancienne étudiante en Gestion de projet en communications graphiques du Cégep Beauce-Appalaches (CBA), Myriam Bélanger, a reçu récemment la Bourse d'excellence et d'intégration au marché du travail de 500 \$ du Comité sectoriel de la main-d'œuvre en communications graphiques (CSMOCG).

Myriam Bélanger a terminé ses études collégiales en 2015 et s'est illustrée lors de son parcours au CBA. Elle occupe une poste d'estimatrice chez Turbo images de Saint-Georges, une entreprise spécialisée dans le lettrage et l'identification de véhicules.

Le directeur du CSMOCC, Christian Gendron, et le coordonnateur du programme de gestion de projet en communications graphiques du CBA, Jean-Philippe Aubé, ont remis la bourse à Mme Bélanger. «La bourse d'excellence et d'intégration est un bel honneur qui est rendu à Myriam. Elle souligne la façon avec laquelle elle a transposé, dans son emploi, la passion et le dynamisme dont elle a fait preuve durant son parcours collégial. La bourse reconnaît aussi la qualité de la relève que nous formons pour les entreprises», souligne M. Aubé par voie de communiqué. (A.H.)

RESTEZ LOIN
DE LA

GRIPPE

FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC UNE MALADIE CHRONIQUE
telle que le diabète, des troubles immunitaires, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Prenez rendez-vous
MONVACCIN.CA ou communiquez avec votre **CLSC**

Dès novembre, des cliniques de vaccination près de chez-vous :

- Beauceville
- La Guadeloupe
- Lac-Etchemin
- Saint-Côme-Linière
- Saint-Éphrem-de-Beauce
- Saint-Gédéon-de-Beauce
- Saint-Georges
- Saint-Honoré-de-Shenley
- Saint-Joseph-de-Beauce
- Saint-Martin
- Saint-Odilon-de-Cranbourne
- Saint-Prosper
- Saint-Victor
- Sainte-Marie
- Tring-Jonction

ENSEMBLE > Québec
on fait avancer le Québec

La vaccination,
la meilleure protection

Centre intégré
de santé et de services
sociaux de Chaudière-
Appalaches
Québec

ENSEMBLE COMPLET DE JANTES ET PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

D'UNE VALEUR
POUVANT ATTEINDRE

1400 \$¹ À L'ACHAT DE TOUT
VÉHICULE NEUF
SÉLECTIONNÉ

INCLUANT : / PNEUS / JANTES / ÉQUILIBRAGE
/ MONTAGE / INSTALLATION

YOKOHAMA LES PNEUS PEUVENT DIFFÉRER DE CEUX ILLUSTRÉS.



0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS SUR CERTAINS VÉHICULES



OUTLANDER 2016

À L'ACHAT À PARTIR DE

76 \$* 0% 84 +

PAR SEMAINE SUR MOIS



TSP+ 2016 avec système de prévention des collisions avant optionnel



Disponible sur le modèle Outlander GT*

Modèle Outlander GT-AWD illustré

RVR 2016

À L'ACHAT À PARTIR DE

58 \$* 0% 84 +

PAR SEMAINE SUR MOIS



Disponible sur les modèles RVR SE AWC Limited Edition et GT*

Modèle RVR GT-AWD illustré



LANCER 2016

À L'ACHAT À PARTIR DE

44 \$* 0% 84 +

PAR SEMAINE SUR MOIS



Disponible sur le modèle Lancer ES AWC, AWC Limited Edition et GTS AWC*



Ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution, Ralliart ou Sportback

Modèle LANCER GTS illustré

MIRAGE 2017

À PARTIR DE

9 998 \$*

COMPREND 2 700 \$ EN INCITATIF AU CONSOMMATEUR**

+ 1 469 \$ FRAIS DE TRANSPORT ET AUTRES FRAIS

11 469 \$ PRIX DE VENTE

+ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT D'INTÉRÊT

JUSQU'À **84 +** MOIS



Modèle MIRAGE SE illustré



*Mirage modèle ES 2017, manuel, à l'achat à partir de 9 998 \$ + Frais de transport et autres frais, 0% d'intérêt sur 84 mois. *RVR 2016 modèle ES-FWD, à l'achat sur 84 mois, 0% d'intérêt, à partir de 58\$/sem. + Frais applicables, obligation totale de 24 273,52\$. *Outlander ES-FWD automatique à l'achat sur 84 mois, 0% d'intérêt, à partir de 76\$/sem. + Frais applicables, obligation totale de 31 806,88\$. *Lancer 2016, modèle DE, à l'achat sur 84 mois, 0% d'intérêt, à partir de 44\$/sem. + Frais applicables, obligation totale de 18 414,40\$. Le client doit être éligible et se conformer à toutes nos promotions en vigueur. Le client doit être éligible au financement de la Banque Scotia. Voir les détails chez votre concessionnaire Beauce Mitsubishi.

BEAUCE MITSUBISHI

3250, route Kennedy,
NOTRE-DAME-DES-PINS
418 774-8820 • 1 866 774-6187
www.beaucemitsubishi.ca

GARANTIE

10 ANS

160 000 KM

RABAIS 500 \$



MITSUBISHI MOTORS

Beaucoup d'action au CIMIC pour le Défi des recrues de la FP

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

ÉDUCATION. Un peu plus de 1050 élèves de première et deuxième secondaire de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE) ont participé au Défi des recrues de la Formation professionnelle (FP), les 19 et 20 octobre au CIMIC et à l'aire de charpenterie et menuiserie, dans le but de se familiariser avec les différents programmes et métiers offerts du côté de la FP.

Les élèves ont pu faire un parcours comprenant 24 défis, soit des ateliers d'une vingtaine de minutes dans des domaines comme l'infographie, la mécanique de véhicules légers, la cuisine, le dessin industriel, le soudage-montage, la santé, la coiffure, l'esthétique, la carrosserie, les mathématiques, le lancement d'entreprise, la vente, la comptabilité, l'ébénisterie, la ferblanterie-tôlerie, le secrétariat, la mécanique industrielle, les techniques d'usinages et bien d'autres.

Pour Léonie Marcoux, une étudiante de deuxième secondaire, le Défi des recrues lui a permis de découvrir de nouvelles choses, ce qu'elle a apprécié. «C'est impressionnant comme endroit le CIMIC», a pour sa part indiqué Alex Montpas, lui aussi en secondaire 2. Même s'il a trouvé intéressants les différents ateliers, il n'y en a pas un qu'il a apprécié plus qu'un autre. Kélyane Roy a pour sa part aimé l'atelier sur la comptabilité tandis que sa collègue Amélia Thiboutot a préféré l'esthétique où les jeunes devaient se pratiquer à réaliser une manucure.

DE LA VISITE DE COMPÉTENCES QUÉBEC

Une délégation de membres du conseil d'administration de Compétences Québec, qui



Les élèves ont pu se familiariser avec la soudure dans le cadre de l'atelier en soudage-montage. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

organise entre autres les Olympiades de la FP, était présente au CIMIC afin de voir comment se déroule le Défi des recrues et exporter le concept beaucoup ailleurs en province. Parmi cette délégation se trouvait aussi Martin Lavoie, directeur adjoint du Centre de formation professionnelle de Jonquière, qui organisera cet hiver un premier Défi des recrues.

Pour Compétences Québec, le Défi à Jonquière est vu comme un projet pilote. Le directeur général de l'organisme, Jean-Rock Gaudreault, aimerait avoir 20 activités de style Défi des recrues de la FP dans les prochaines années au Québec.

Les membres de cette délégation avaient été invités par le directeur général du CIMIC, qui est aussi membre du conseil d'administration de Compétences Québec, Stéphane Quirion.



En mécanique automobile, les élèves avaient à démonter une courroie du moteur (timing belt) et la remonter. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

Troisième édition de la Soirée Bal masqué

La Corporation de développement communautaire Beauce-Etchemins souligne ses 25 ans



Voici une photo des membres du comité organisateur de l'événement, Nicole Jacques (Moisson Beauce), Julie Barrette (Maison des jeunes de Beauce-Sartigan), Catherine Cliche (Le Sillon), Nancy Lacroix (AFMRC), Sandra Fournier (Maison de la famille Beauce-Etchemins), et Sarah Rodrigue (CDCBE). (Photo - Gracieuseté)

COMMUNAUTAIRE. La troisième édition de la Soirée Bal masqué «Démasquez le communautaire - Spécial 25e anniversaire» de la Corporation de développement communautaire Beauce-Etchemins (CDCBE) s'est déroulée le 20 octobre à Saint-Odilon.

«Cette troisième édition de la Soirée Bal masqué a été une réussite. C'est 140 personnes qui ont participé à cette soirée. Nous sommes très heureux de cette participation et nous remercions tous les partenaires, les collaborateurs, les entreprises, les organismes ainsi que les nombreux commanditaires qui ont fait de cette soirée un grand succès», partage la directrice par intérim de la CDCBE, Sarah Rodrigue.

La Corporation a profité de la tribune pour exposer les bons coups ainsi que ses réalisations au fil des 25 ans de l'organisation qui veille à la promotion du mouvement communautaire autonome et au développement social et économique de son milieu.

LES VAINQUEURS DE LA SOIRÉE

Sept prix ont été remis au cours de la Soirée Bal

masqué afin de souligner l'apport des différents acteurs sociocommunautaires de la région. Dans la catégorie «Implication et engagement», Tania Poulin, de la Ressource Le Berceau Saint-Georges, a remporté l'honneur chez les travailleurs alors que Francis Baechtold, administrateur et animateur d'ateliers chez Alphare à Saint-Georges, a décroché le prix chez les bénévoles.

Dans la catégorie «Projet et service des organisations communautaires», le prix Innovation a été décerné au programme de récupération de viande en supermarchés de Moisson Beauce. Le prix Partenariat a été remis à l'épicerie Métro Laval Veilleux. La candidature de ce commerce a été soumise par Moisson Beauce.

Finalement, le Coup de cœur de la CDCBE a été remis à l'œuvre Saint-Édouard et la Corporation du petit Séminaire pour leur soutien à de nombreuses causes en plus de prôner fièrement les valeurs du communautaire. Atelier Excel de Saint-Benoît-Labre et la Ressource le Berceau ont remporté respectivement les prix coups de cœur chez les entreprises et les organismes communautaires.

(J.-F.F.)

Maxime Bernier prône l'élimination des transferts fédéraux en santé



Maxime Bernier aimerait voir l'implantation d'hôpitaux privés et à but lucratif partout au Canada. (Photo TC Media - Archives)

POLITIQUE. Dans le cadre de la course à la chefferie du Parti conservateur, Maxime Bernier a annoncé son plan pour mettre fin aux querelles entre Ottawa et les provinces concernant le financement des soins de santé.

«Le Canada a les pires temps d'attente pour les patients de tous les pays développés. Et ce n'est pas à cause d'un manque de financement. Les transferts d'Ottawa en santé aux provinces ont augmenté de 80% depuis 2006, sans résultats. Lancer plus d'argent du gouvernement fédéral sur ce problème ne va pas faire de différence», croit le député de Beauce.

Dans le plan de Maxime Bernier, les transferts fédéraux en matière de santé seraient remplacés par des points d'impôt d'une valeur équivalente aux provinces.

Celui-ci veut également mettre fin à la confusion actuelle concernant les rôles de chaque gouvernement.

Il estime que les provinces devraient prendre leur responsabilité pour le financement et la gestion des soins de santé et être pleinement imputables pour les résultats. En retour, Ottawa devrait respecter la Constitution et arrêter de s'ingérer dans cette compétence provinciale.

SYSTÈME À DEUX VITESSES

D'après Maxime Bernier, le fédéral doit également créer des conditions encourageant les provinces à innover et adopter des réformes menant à un système universel mixte. Celui-ci autoriserait

l'assurance privée et la prestation de services privés.

«En Allemagne, Australie, Espagne, France et Italie, plus d'un tiers des hôpitaux sont privés et à but lucratif. Au Canada, il n'y en a aucun. Tous ces pays ont de meilleurs résultats en santé que le Canada. Personne ne se voit refuser des soins en raison d'un faible revenu. Les temps d'attente sont courts ou inexistant. Personne n'est privé d'un traitement pendant des mois ou des années en étant placé sur une liste d'attente interminable», confirme Maxime Bernier.

Il mentionne que son point de vue est clairement en contradiction avec celui du gouvernement libéral actuel. «Le gouvernement Trudeau a renoué avec la tradition libérale d'ingérence dans les compétences provinciales et tente d'imposer ses propres priorités. La conférence des ministres de la Santé la semaine dernière à Toronto a montré une fois de plus que rien de bon ne peut sortir de ce système dysfonctionnel», conclut le député de Beauce. (F.D.)

ARRÊTEZ DE FUMER

PAR LE LASER
Pour seulement **250\$**

*Suivi d'un an gratuit pour tabagisme seulement. Certaines conditions s'appliquent.

Autres traitements offerts: Drogue, alcool, jeu compulsif
Santé Laser 418 313-1247

11531, 1^{er} Avenue (édifice Canam Manac) Saint-Georges



LIBÉREZ-VOUS DE VOS DETTES!

RETROUVEZ VOTRE ÉQUILIBRE FINANCIER

MNIP

LTÉE

BEAUCE-AMIANTE

Jean-François Cliche, syndic

Syndics autorisés en insolvabilité et administrateurs de propositions
MNPdettes.ca

Bureau principal, 11785, 2^e Avenue, Saint-Georges | 418 228-2821
309, boulevard Frontenac Ouest, bureau 400, Thetford Mines* | 418 775-0589

*Bureau sur rendez-vous

Mêler psychologie et sexologie pour être mieux dans sa peau

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

CULTURE. La psychologie et la sexologie ne sont pas des domaines si éloignés. Sylvie Rousseau et Bianka Champagne ont voulu le prouver en écrivant le livre «Psycho et Sexo : Astuces pour un mieux-être personnel».

Ces deux beauceronnes se côtoient régulièrement dans le cadre de leur travail. C'est en assistant à une conférence de la psychologue Danie Beaulieu sur l'écriture littéraire qu'elles ont décidé d'unir leurs efforts pour offrir un produit différent aux lecteurs.

«Normalement, il y a des livres sur la psychologie et la sexologie. Notre livre a un côté unique en alliant ces deux univers. Pour avoir une belle relation psychologiquement avec soi-même, on doit aussi être à l'aise avec sa sexualité», estime Sylvie Rousseau, psychologue.

Écrit dans un langage simple, le livre contient

52 courtes réflexions personnelles et professionnelles. Celles-ci proposent des pistes de solution à emprunter pour enrichir ses relations avec soi-même et son entourage. L'estime de soi, l'anxiété, le pilote automatique, la masturbation et les amis de lit figurent parmi les thèmes abordés.

Les réflexions sont regroupées dans deux sections distinctes, mais plusieurs références sont incluses entre celles-ci d'une partie à l'autre. Le livre peut donc se lire dans le désordre selon l'information recherchée.

«Les exemples utilisés sont imagés et colorés. On a créé quelque chose à partir de nos connaissances en utilisant parfois des faits vécus», précise Bianka Champagne, sexologue.

VOIR LE POSITIF

Le livre cherche beaucoup à dédramatiser ce que nous vivons au quotidien. Pour illustrer ce fait, Sylvie Rousseau utilise la métaphore du sac à dos où l'on accumule des blessures et autres



Sylvie Rousseau, psychologue, et Bianka Champagne, sexologue, veulent faire réfléchir sur l'alliance entre ces deux domaines. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

problèmes sans laisser aucune place aux choses positives.

«La souffrance fait partie du voyage de la vie. Ça ne doit pas nous empêcher d'avoir la vie que l'on désire. Avec les actions fréquentes viennent les échecs dont on doit apprendre à tirer des leçons», pense Sylvie Rousseau.

Ce besoin de lâcher prise s'exprime aussi dans la sexualité où l'on doit apprendre à s'aimer physiquement. «Pour être bien avec

soi-même, il faut l'être avec son corps. C'est une perte d'énergie que d'essayer de le camoufler. On doit prendre le temps de se regarder et de se toucher pour être ensuite plus à l'aise avec les caresses de notre partenaire», précise Bianka Champagne.

Le livre sera en vente dans toutes les librairies à compter du 28 octobre. On peut en savoir plus sur son contenu en visitant les pages Facebook des deux auteures.

Un hôtel où les clients bougent au rythme de la danse urbaine

CULTURE. La maison de production 360 mouvements par minute vous propose un séjour dans un hôtel apportant son lot d'émotions... et de danse urbaine !

Lieu où les rencontres et mouvements se succèdent à un rythme effréné, le spectacle Hôtel construit des histoires dans divers lieux au sein de l'établissement grâce à huit danseurs. Le bonheur comme le malheur peuvent frapper à chaque coin de l'édifice.

«Il y a le patron de l'hôtel et sept clients. On se promène dans le lobby, dans une chambre, sur le toit et ailleurs. La danse urbaine regroupe des éléments de rap et de hip-hop. Ça donne un spectacle très énergique où l'action est toujours présente», mentionne Édith Collin-Marcoux, l'un des danseuses et chorégraphes d'Hôtel.

Le spectacle possède un cachet unique grâce aux projections multimédia créées par les entreprises Matiers et Studio Élément. Les images transposent les spectateurs et danseurs dans une

fiction très près de la réalité.

«Contrairement aux États-Unis, le multimédia n'est presque pas utilisé dans la danse au Québec. Comme chorégraphe, on s'inspire de ça pour créer un spectacle. C'est un gros défi pour les danseurs de se laisser porter par la vidéo, mais ça *punch* plus ce qu'on fait», estime Édith.

Elle considère que cette production grand public saura intéresser les gens qui ne sont pas nécessairement fervents des spectacles de danse. À noter que six des huit danseurs sont des garçons. «Ça amène une bonne dose de testostérone sur scène. C'est vraiment une production qui suscite la curiosité», confirme Édith Collin-Marcoux.

Le spectacle Hôtel aura lieu le samedi 29 octobre à 20h à la salle Alphonse-Desjardins du Cégep Beauce-Appalaches à Saint-Georges. Les billets sont en vente à 35 \$ à la billetterie des Amants de la Scène (11740, 3e Avenue), par téléphone au 418 228-2455 ou Internet au www.lesamantsdelascene.com. (F.D.)



Les huit danseurs du spectacle Hôtel vous en mettront plein la vue. (Photo Gracieuseté - MTPHOTOS)

Les Chiens de Ruelles prêts à faire la fête en Beauce

CULTURE. Lors du lancement de la saison des Amants de la Scène, les Chiens de Ruelles ont donné un léger avant-goût de leur univers festif. À leur retour à Saint-Georges, ils promettent un sacré party à l'Entrecours du Cégep Beauce-Appalaches le 29 octobre à compter de 20h.

«Nous allons parler des vraies choses. D'habitude, nous arrivons à faire danser n'importe qui. C'est comme un gros party de famille», promet le chanteur et guitariste du groupe, Oli Renaud.

«Je suis convaincu que cela va plaire aux Beaucerons, avec leur réputation de fêtards», ajoute ce dernier.

Vagabondant depuis près de quatre ans aux quatre coins du Québec, le groupe formé après la crise étudiante, compte déjà deux albums à son actif *C'pas près de changer* (2014) et *Un pas vers nul'part* (2013). D'après Gab Seguin, la musique acoustique des Chiens de Ruelles explore les traditions folkloriques américaines passant du blues au folk americana. «On effleure même le manouche et le gipsy.

Nos chansons racontent des trucs qu'on vit et des réalités autour de nous. Ça ne touche pas seulement nous, mais ça englobe une généralité d'un milieu et quelques chansons racontant l'absurde afin de délirer un peu et avoir du fun», décrit Gab, aux voix et à la contrebasse.

Même si dans certains cas, le groupe parle de sujets plus posés, le naturel revient au galop. «L'important, c'est de se lâcher *lousse* et d'avoir du fun, c'est notre mission», commente Oli.

EN ROUTE VERS UN TROISIÈME ALBUM

Après un bel été à tourner un peu partout en province, les Chiens de Ruelles sont en préparation d'un troisième album et d'un nouveau spectacle. Ils s'arrêteront à Saint-Georges le 29 octobre à 20h dans le cadre de la série coup de cœur des Amants de la Scène.

Les billets sont en vente à 20\$ à la billetterie des Amants de la Scène (11740, 3e Avenue), par téléphone au 418 228-2455 ou Internet au www.lesamantsdelascene.com. (J.-F.F.)



Les Chiens de Ruelles présenteront un son bien particulier aux Beaucerons dans leurs habits de circonstance. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)



Une bonne dose de country

HUBERT LAPOINTE
hubert.lapointe@tc.tc

CHANSON. À quand remonte votre dernier vrai spectacle de country ? Vous pourrez refaire le plein à la salle Méchatigan de Sainte-Marie le vendredi 25 novembre à 20h, ou encore à la salle Alphonse-Desjardins du Cégep Beauce-Appalaches de Saint-Georges le samedi 26 novembre, également à 20h. Brigitte Boisjoli et ses cinq musiciens y présenteront les grands noms du country avec le spectacle «Hommage à Patsy Cline»

La tournée de l'album «Patsy Cline» a débuté au mois d'avril dernier et depuis, selon la chanteuse, il ne cesse de se perfectionner. «On s'est amélioré. Il est vraiment à point !», a-t-elle avancé, en ajoutant que le produit a déjà connu beaucoup de commentaires élogieux. «Le country, c'est très rassembleur.»

Brigitte Boisjoli profitera aussi de la tribune pour faire un retour sur ses propres racines. «Je voulais me raconter. Je tiens à ce que le spectacle me ressemble. Je deviens très intime; il y a des bouts très drôles!» a-t-elle continué.

Mentionnons que l'album est certifié disque d'or (plus de 40 000 disques vendus). Qui plus est, Brigitte Boisjoli est en nomination dans la catégorie «Album de l'année - Réinterprétation» au prochain Gala de l'ADISQ. «C'est toujours très flatteur. Je pense que je peux l'avoir celui-là!», est-elle

confiante. Elle connaîtra le verdict le 30 octobre prochain. L'artiste sera d'ailleurs en prestation lors du premier gala, celui-ci diffusé sur les ondes de Télé-Québec le 27 octobre à 20 h.

Pour y assister, les billets sont au coût unitaire de 37 \$. En ce qui a trait à la représentation de Sainte-Marie, ils sont

disponibles à la billetterie d'Ovascène, au 418 387-2200 ou encore via le www.billettech.com. À Saint-Georges, contactez la billetterie des Amants de la Scène au 418 228-2455.

Il est possible d'en savoir davantage en visitant le <http://brigitteboisjoli.ca>.

En plus des chansons de Patsy Cline, Brigitte Boisjoli a choisi plusieurs titres des grands du country. (Photo gracieuseté)

Arbre de Noël
Denis Fortier
9121-2399 Québec inc.

Achetons branches
DE SAPIN, ÉPINETTE DE NORVÈGE, JAUNE OU NOIR
(paquets de 50 lb)

Branches de sapin livrées: 10\$
Branches d'épinette de Norvège, jaune ou noir livrées: 7\$
(payable sur livraison, 314 route Vianney, St-Ferdinand, G0N 1N0)

Vente en gros d'arbres de Noël

418-428-4169 / 418-334-1595
www.arbredenoelfortier.com
info@arbredenoelfortier.com

LE CÉGEP BEAUCE-APPALACHES
Mon vrai réseau social!

- + Études
- + Sports
- + Vie étudiante
- + Amis

Je choisis Beauce-Appalaches!
Inscris-toi avant le 1^{er} mars 2017

C'est chez nous que ça se passe!

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

CÉGEP
BEAUCE-APPALACHES

Suis-nous sur Facebook www.facebook.com/cegepba

Du 26 octobre au 15 décembre 2016

L'ÉVÈNEMENT PNEUS



GRATUIT!

Pose et balancement à l'achat de pneus

5%

de crédit supplémentaire avec la carte proprio avantage de Cliche Ford

2 GARANTIE ans

Sur nos PIÈCES FORD et MOTORCRAFT Main-d'œuvre et kilométrage illimités

DUNLOP



WINTER MAXX

195/65R15, Rég.: 142\$

Spécial **127⁹⁵\$⁺**

BRIDGESTONE



BLIZZAK WS-80

195/65R15, Rég.: 269\$

Spécial **140⁹⁵\$⁺**

MICHELIN



X-ICE XI3

195/65R15, Rég.: 188\$

Spécial **145⁹⁵\$⁺**

BRIDGESTONE



BLIZZAK DM-V2

265/70R17, Rég.: 467\$

Spécial: **220⁹⁵\$⁺**

DUNLOP



WINTER MAXX SJ8

265/70R17, Rég.: 254\$

Spécial: **202⁹⁵\$⁺**

GOODYEAR



ULTRAGRIP ICE WRT LT

LT265/70R17, Rég.: 358\$

Spécial: **256⁹⁵\$⁺**

Plus, rabais additionnels des manufacturiers jusqu'à

100\$*

MICHELIN

GENERALTIRE

GOODYEAR

BRIDGESTONE

Continental

DUNLOP

HANKOOK

BFGoodrich

UNIROYAL

YOKOHAMA

NOKIAN

TOYO TIRES

PIRELLI

Plusieurs autres grandeurs de toutes marques à prix spéciaux

* Les dates des rabais disponibles sur place.
† Du 26 octobre au 15 décembre 2016 tous les prix sont sujet à changement sans préavis.

PIÈCES ET SERVICE D'ORIGINE

Visitez-nous sur notre site!
www.clicheautoford.com

DÉPARTEMENT DE DÉBOSSÉLAGE

CarXpert
Carrossier expert

Confiez-nous l'entreposage de vos pneus!

FORFAIT AUTOMNE

Comprenant :

- Vidange d'huile et filtre incluant : 5 litres d'huile et filtre Motorcraft
- Installation et balancement des 4 pneus 15" et moins (supplément pour 16" et plus)
- Vérification en 47 points et plus

99⁹⁵\$⁺

+ taxes

FREINS avant ou arrière

Garantis à vie
Pour véhicules Ford

Motorcraft
(tant et aussi longtemps que vous possédez votre véhicule)

INSTALLATION INCLUSE

149⁹⁵\$⁺

À partir de + taxes

ESSUIE-GLACES

Motorcraft

Pour la plupart des véhicules
16,18,19,20,22,24,26,28

19⁹⁸\$⁺

Installation incluse

ROUES D'ACIER

D'origine FORD



15"	à partir de	59 ⁹⁵ \$ ⁺
16"	à partir de	77 ⁹⁵ \$ ⁺
17"	à partir de	82 ⁹⁵ \$ ⁺
18"	à partir de	95 ⁹⁵ \$ ⁺
TPMS	à partir de	46 ⁹⁵ \$ ⁺ /ch

Jusqu'à épuisement des stocks. Autres modèles disponibles pour les autres marques.

HEURES D'OUVERTURE DÉPARTEMENT DE SERVICE

Lundi au vendredi
7h30 à 12h00
12h30 à 17h00

CLICHE

AUTO FORD SAINT-GEORGES

10350, 1^{re} Avenue, SAINT-GEORGES • 418 228-2077

ON SIMPLIFIE L'HIVER.
LE FINANCEMENT AUSSI.



OBTENEZ
0%
TAUX
ANNUEL
FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
84
MOIS

DE PLUS, RECEVEZ
**L'ENSEMBLE
SÉCURITÉ D'HIVER**
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS



FOCUS TITANIUM 2016

ESCAPE TITANIUM 2017

FUSION SPORT 2017

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur trouvezvotreford.ca
ou visitez votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD**

**F-150 2016
VALEUR IMBATTABLE**

0%
TAUX
ANNUEL
FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
84
MOIS

SUR LES MODÈLES DE F-150 2016 NEUF SÉLECTIONNÉS

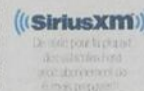


DE PLUS, OBTENEZ
1 500 \$** | **L'ENSEMBLE
SÉCURITÉ D'HIVER**
D'ACCESSOIRES | SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES | PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES DE LA SÉRIE F 2016 ET 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS

TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE. VISITEZ TROUVEZVOTREFORD.CA OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.



Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. * Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre(4) pneus d'hiver, quatre(4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre(4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants: Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ** Jusqu'au 16 novembre 2016 et du 29 au 30 novembre 2016, obtenez un taux de financement annuel de 0% à l'achat d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants: Explorer, F-250, F-350 et F-450 (à l'exception des modèles chassis-cabine) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants: Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails, y compris le plan de protection applicable. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



Venez vivre l'expérience
Cliche Auto Ford

46, route Kennedy 10350, 1^{re} Avenue
Vallée-Jonction Saint-Georges
www.clicheauto.com



Les arts martiaux sont incrustés dans notre imaginaire collectif

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Après s'être intéressé à l'arrière-scène du monde des arts martiaux, Olivier Bernard a écrit un deuxième livre portant sur l'ancrage de ce domaine dans notre culture populaire.

Sociologue originaire de Saint-Georges, Olivier Bernard a pratiqué plusieurs disciplines comprises dans la grande famille des arts martiaux.

Comme pour son livre précédent sorti en 2014, il s'est entouré de différents experts pour concevoir les chapitres de l'ouvrage intitulé *Les arts martiaux : la puissance d'un imaginaire*. Ces derniers résident entre autres en Inde, au Japon, en France et au Portugal.

«J'étais censé publier seulement un livre au départ, mais j'ai reçu tellement de textes d'auteurs que j'ai décidé de les regrouper selon des thématiques précises», mentionne-t-il.

RÉFÉRENCE ULTIME

Le thème de l'imaginaire s'est imposé de lui-même pour la conception de ce second livre. La thèse de doctorat en sociologie d'Olivier Bernard portait sur l'étude de l'imaginaire d'une culture populaire des arts martiaux véhiculée par le cinéma.

«Ce qu'on voit dans le courant populaire devient la référence ultime, mais ce n'est pas nécessairement réalisable techniquement. Cela peut créer une frustration pour ceux qui voudraient exceller dans ce domaine», précise Olivier Bernard.

Dans ses recherches, il s'est aussi intéressé à la représentation de ce phénomène dans les jeux vidéo et aux relations de pouvoir chez les acteurs véhiculant un savoir à propos des arts martiaux.

Même le Japon, pays où les arts martiaux font partie de la culture nippone depuis des milliers d'années, n'échapperait pas aux clichés et stéréotypes.

Le livre s'intéresse aussi à des aspects plus

spécifiques, comme les points d'accroche dans la capoeira, un art martial acrobatique dont l'histoire remonte au 16^e siècle avec l'arrivée des premiers esclaves africains au Brésil.

Les arts martiaux : la puissance d'un imaginaire est maintenant disponible dans les librairies. Un troisième et dernier ouvrage devrait paraître cet hiver. Celui-ci touchera une thématique ne pouvant être dévoilée pour l'instant.

MÉTAL SARTIGAN

REVÊTEMENTS D'ACIER

BÂTIMENTS D'ACIER OPTIMISÉS

Nous fabriquons nos profilés **MAX-5**, **ANCESTRAL** et **ULTRA**, à partir d'acier offrant une rigidité optimale et une force de tension de 80 000 lbs./po2 (grade E) et de 50 000 lbs./po2 (grade D). Sa rigidité permet de plus grandes portées réduisant ainsi la quantité de bois nécessaire au lattage; donc une économie des coûts de construction. Un vaste choix de couleurs vous est également offert.



- MAX-5 28G et 26G (19 couleurs)
- ANCESTRAL 26G (8 couleurs)
- ULTRA 26G (17 couleurs)



AGRICOLE



INDUSTRIEL



COMMERCIAL

1000, 40^e Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 6V2
T : 418 228-1851 • F : 418 228-1465 • Sans frais : 1 888 865-2284

www.metalsartigan.com

RBQ : 2868-9818-26



Olivier Bernard croit que chaque personne se forge une image des arts martiaux appuyés sur des références populaires. (Photo Gracieuseté - Pierre Fraser)

15^e

Déjeuner du président

édition

VENDREDI 25 NOVEMBRE 2016

En 2016, oser se remettre en question!

Au centre de congrès **Le Georgesville**
300, 118^e Rue, Ville de Saint-Georges

7 h à 9 h (arrivée à 6 h 45, service de déjeuner entre 7 h et 7 h 30)

Reservation obligatoire au 418 228-8123 ou à www.cebeauce.com

CONFÉRENCIERS INVITÉS:



André Lapointe
Président, OSI Machinerie
« Oser investir / désinvestir »



Mathieu Giguère
Vice-président - Opérations
Associé, Groupe Audaz
« Oser se regrouper »



Claude Provost
Vice-président senior - Services partagés
et développement organisationnel, Groupe Canam
« Oser l'humain »

COMMANDETAIRES:





PARTENAIRES FINANCIERS DU CEB:





PARTENAIRE PUBLICITAIRE:



2-6962339



Les visages étaient longs chez les Condors après ce neuvième revers consécutif. (Photo Gracieuseté)

Les Condors sont blanchis à leur dernier match de la saison



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

FOOTBALL. Samedi dernier à Longueuil, les Condors du Cégep Beauce-Appalaches ont conclu leur saison de football avec un revers de 37-0 aux dépens des Lynx du Collège Édouard-Montpetit.

Les Lynx ont inscrit un touché dès leur première poussée offensive. Les Condors sont revenus à la charge sur une séquence au cours de laquelle ils ont bien fait progresser le ballon. Ils ont toutefois été arrêtés à la ligne

de 35 des Lynx.

Repoussés profondément dans leur zone, les Lynx ont réussi à doubler leur avance avec un jeu de plus de 80 verges pour porter la marque à 14-0.

Menant 23-0 à la mi-temps, Longueuil a inscrit deux autres majeurs au troisième quart pour confirmer sa domination.

Malgré la défaite, plusieurs recrues ont su se démarquer dans l'adversité selon l'entraîneur-chef Guillaume Blouin.

Avec une fiche d'aucune victoire et neuf revers cette saison, les Condors sont exclus des séries éliminatoires.

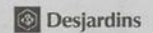


CONCOURS



PRIX ACTION DAVID SUZUKI

PRÉSENTÉ PAR



CITOYENS ET ÉCOLOS : GAGNEZ 3000 \$+ LA VISITE DE DAVID SUZUKI!



INSCRIPTION JUSQU'AU 8 NOVEMBRE :
davidsuzuki.org/fr/prix-action

UNE INITIATIVE DE



Fondation David Suzuki

HALLOWEEN

CARREFOUR
SAINT-GEORGES

[carrefourstgeorges.com](https://www.carrefourstgeorges.com)

30 OCTOBRE

Votez pour la boutique la mieux déguisée pour courir la chance de **GAGNER 100\$ EN CARTE-CADEAU** du Carrefour Saint-Georges.

31 OCTOBRE

Cueillette de bonbons + Bricolage avec Mme L'Araignée de 10h à midi.





Les Condors ont atteint la finale avant de s'incliner face aux Faucons. (Photo Gracieuseté)

Les Condors sont vice-champions en soccer mixte

SPORT. L'équipe de soccer mixte des Condors du Cégep Beauce-Appalaches a mis la main sur le deuxième rang au tournoi éliminatoire de soccer mixte de la conférence Nord-Est. L'événement avait lieu à Matane le

week-end dernier.

En demi-finale, les Condors ont vaincu Matane 2-0. Marc-Antoine Labonté et Raphaël Poulin ont inscrit des filets en deuxième demie.

Lors de la finale, la formation beauceronne

a perdu 3-1 face aux Faucons de Lévis-Lauzon. Jordan Mino-Roy avait donné les devants aux Condors, mais les Faucons ont égalisé la marque sur un tir de pénalité. Une joueuse de Lévis-Lauzon a compté un but avec dix minutes à jouer, un filet inscrit par une fille comptant pour deux points.

«Avec une moitié de nouveaux joueurs au sein de la formation, nous avons rivalisé avec les Faucons et souvent eu l'avantage du jeu. L'expérience acquise cette saison sera un atout majeur pour nous l'an prochain», précise l'entraîneur-chef Xavier Bouhy.

RUGBY ET VOLLEYBALL

L'équipe féminine de rugby des Condors a subi un revers de 28-12 face aux Élans de Garneau en demi-finale du tournoi éliminatoire de la conférence Nord-Est. Marie-Ève Bélanger et Kélyane

Morneau ont marqué les essais beaucerons.

En volleyball féminin de division 3, les Condors ont disputé leur premier tournoi de la saison le 23 octobre à Saint-Joseph. Elles ont fait match nul avec le Collège Lafleche et se sont inclinées devant Trois-Rivières et Lac-Mégantic.

BASKETBALL

La formation de basketball des Condors a amorcé sa saison avec une victoire de 69-43 à Rivière-du-Loup. Maxime Loignon a été le meilleur marqueur avec 19 points. Émerick Michaud (16) et Samuel Tanguay (13) ont aussi contribué en offensive. Simon Giguère a connu un excellent match défensif en reprenant une douzaine de rebonds.

Les Condors disputeront un premier match à domicile ce dimanche à 13h contre Trois-Rivières. (F.D.)

FÉLICITATIONS!



Michel Vallée
Associé et directeur
Saint-Georges

Jasmin Grondin
Président

NOUS SOMMES FIERES DE VOUS PRÉSENTER CETTE NOUVELLE COMPTABLE PROFESSIONNELLE AGRÉÉE À VOTRE SERVICE!

C'est avec plaisir que nous vous présentons madame Stéphanie Gilbert, nouvellement membre de l'Ordre des comptables professionnels agréés.

Une professionnelle d'ici, bien positionnée pour vous conseiller et répondre à vos besoins. Elle offrira ses services à partir du bureau de Saint-Georges.

Nos plus sincères félicitations, Stéphanie! Nous sommes fiers de te compter parmi nous!

BVA BLANCHETTE VACHON s.e.n.c.r.l.
Société de comptables professionnels agréés

Saint-Georges
Sainte-Marie
Lévis
Thetford Mines
BVAcpa.ca

>6966324

En route vers le succès...



FORMATION EN TRANSPORT PAR CAMION AVEC OPTION ANGLAIS À SAINT-PROSPER

DÈS LE 17 JANVIER 2017

SÉANCE D'INFORMATION
LE MARDI 8 NOVEMBRE 2016 À 19 H

POLYVALENTE DES ABÉNAQUIS

2105, 25^e Avenue, Saint-Prospér (entrée principale)

Pour vous inscrire à cette rencontre, communiquez dès maintenant au **418 228-5541, poste 2620**

Formation GRATUITE

- Formation à temps plein d'une durée totale de 20 semaines financée par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES).
- Menant à un diplôme d'études professionnelles (DEP).
- Soutien financier possible du MEES (prêts et bourses) ou d'Emploi-Québec.
- Anglais adapté au transport (70h).

Pour information : cftc.qc.ca

Une carrière qui vous mènera loin

CENTRE DE FORMATION EN TRANSPORT DE CHARLESBOURG
Commission scolaire des PREMIÈRES-SEIGNEURIES

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble pour l'avenir

Emploi Québec
Chaudière-Appalaches



Francis Charrette a ajouté trois points à sa fiche vendredi et trois dimanche.

(Photo TC Media - Archives)

Une grosse fin de semaine offensive pour le Cool FM

ANDRÉANNE HUOT

andreeanne.huot@tc.tc

HOCKEY. L'entraîneur-chef du Cool FM, Dean Lygitsakos, retient beaucoup de positif de la fin de semaine de son équipe qui a vaincu Rivière-du-Loup par la marque de 6-3 vendredi et a subi une défaite crève-cœur en prolongation samedi contre les Prédateurs de Laval, 6-5.

Pour Dean Lygitsakos, la déception est vive. «Quand on est sur une bonne séquence comme ça, c'est certain que les émotions sont négatives, mais je retiens beaucoup de positif de cette fin de semaine. En deuxième samedi, on a eu une très bonne période et notre persistance a porté fruit en troisième. On a même réussi à prendre les devants et ça, c'est un signe. L'année dernière, on n'aurait pas réagi de la même façon. Notre maturité a grandement évolué et malheureusement, les matchs ne se terminent pas toujours à notre goût», souligne-t-il.

En fin de semaine prochaine, le Cool FM affrontera Thetford et Sorel. «On parle de deux clients très solides, deux aspirants aux grands honneurs. En plus, Thetford vient d'acquiescer les services de Thomas Beauregard, le meilleur pointeur de la ligue. Alors on va avoir une affaire à une équipe armée jusqu'aux dents. Ça va être une guerre de tranchées», analyse M. Lygitsakos par rapport à l'affrontement contre les grands rivaux du Cool FM.

Quant à Sorel, l'équipe est à la tête du classement et a remporté ses six premiers matchs de la saison. «Ça va être une façon de se mesurer tôt en saison et d'évaluer notre progression», philosophe l'entraîneur-chef.

UN TOTAL DE 11 BUTS

Vendredi dans la victoire de 6-3 contre Rivière-du-Loup, Éric Bertrand (2), Sasha Pokulok (2), Nicolas Blanchard et Kevin Cloutier ont trouvé le fond du filet. Samedi, le Cool FM a effectué une belle remontée de quatre buts en troisième période, mais les prédateurs de Laval ont marqué rapidement en prolongation pour remporter la partie 6-5.

Kévin Cloutier, Carl Lauzon, Éric Bertrand, David Poulin et Francis Charrette ont marqué dans la défaite.

Vendredi prochain, Saint-Georges sera à Thetford pour croiser le fer avec l'Assurancia à 20h. Les Éperviers de Sorel-Tracy seront pour leur part en visite en Beauce samedi soir à 20h au Centre sportif Lacroix-Dutil.

SOMMAIRES

Rivière-du-Loup: 3, Cool FM: 6

1ère période

Buts

1. RDL: 2:43 Étienne Archaumbault (D'Amour, Randazzo)

2. COOL: 5:06 Éric Bertrand (Charette, Cloutier) A. N.

3. COOL: 9:07 Sasha Pokulok (Kolesnikovs, Tifu) A. N.

4. COOL: 9:33 Sasha Pokulok (Kolesnikovs, Laberge)

Punitions

4:48 Deschatelets (tréb.), 7:54 Lecomte (coude),

10:54 Boilard (bat.) et Chabot (bat.),

11:33 Hannay (bât. éle.), 13:34 Kolesnikovs (ret.)

2e période

Buts

5. COOL: 3:57 Blanchard (Brouillette, Lauzon)

6. RDL: 11:29 Danton (Trudel, Randazzo)

7. COOL: 17:22 Cloutier (Charette, Blanchard)

Punitions

3:25 Villemaire (rud. après sif.), Chabot (rud. après sif.)

et Boilard (rud. après sif.), 5:59 Danton (rud.), 8:24

Villemaire (bât. élev.), 9:13 Kolesnikovs et

Deschatelets (rud. bat.), 11:10 Dupont (bât. éle.),

13:04 Cloutier (d.-é.)

3e période

Buts

8. COOL: 11:29 Bertrand (Charette, Kolesnikovs)

A. N.

9. RDL: 16:45 Hannay (Villemaire, Laflamme)

Punitions

1:27 Swan et Dupont (tréb.), 5:35 Swan (bât. éle.), 8:25

Swan (rud.), Bertrand (ret.) et Laberge (rud.), 11:03

Meilleur (coup bât.), 19:40 Laberge (acc.)

Gardiens de but

RDL: Guillaume Decelles et Paul Bourbeau

COOL: Pier-Olivier Pelletier

Lancers au but

RDL: 10-11-13: 34

COOL: 9-15-4: 28

Assistance: 1504

LAV: 6, Cool FM: 5

1ère période

Buts

1. LAV: 5:39 Lacroix (Gascon, Wathier)

2. LAV: 12:49 Wathier (Léveillé, Massé) A. N.

3. COOL: 16:26 Cloutier (Poulin, Charette) A. N.

Punitions

8:10 Boilard (rud.), 11:09 Boilard et Gauthier (bat.),

12:12 Tifu (ret.), 14:47 Brunelle (d.-é.), 16:26 Brunelle

(incond.), 16:42 Laberge (acc.)

2e période

Buts

4. LAV: 2:53 Gauthier (Wathier, Daunais) D. N.

Punitions

0:35 Tifu (bât. éle.), 2:11 Poirier (acc.), 7:01 Berner et

Potvin (bat.), 13:58 Wathier (obs.), 14:36 Pokulok

(rud.), 17:05 Bernier (coup bât.)

3e période

Buts

5. LAV: 0:36 Gascon (sans aide) D. N.

6. COOL: 1:28 Lauzon (Tifu, Blanchard) A. N.

7. COOL: 5:10 Bertrand (Charette, Cloutier)

8. COOL: 10:49 Poulin (Lapostolle, Tifu)

9. COOL: 12:08 Charette (Cloutier, Bertrand)

10. LAV: 16:47 Janneteau (Massé Bourret)

Punitions

0:00 Laval (trop joueurs), 1:54 Desrosiers (tréb.), 5:05

Boilard et Sullivan (bat.)

Prolongation

Buts

11. LAV: 1:39 Janneteau (Bourret)

Punitions

Gardiens de but

LAV: Alex Bitsakis

COOL: Pier-Olivier Pelletier

Lancers au but

LAV: 13-12-13-4: 42

COOL: 9-17-19-0: 45

Assistance: 1375

PRIX HOMMAGE
BÉNÉVOLAT-
QUÉBEC

20^e
17

DITES-LUI
MERCII

PROPOSEZ SA CANDIDATURE AU PRIX
HOMMAGE BÉNÉVOLAT-QUÉBEC

JEUNE BÉNÉVOLE - Prix Claude-Masson
(de 14 à 35 ans)

BÉNÉVOLE
(36 ans ou plus)

ORGANISME

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 5 DÉCEMBRE 2016

POUR OBTENIR UN FORMULAIRE DE MISE EN CANDIDATURE
OU POUR TOUT RENSEIGNEMENT :

www.ditesluimercci.gouv.qc.ca

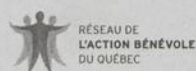
Secrétariat à l'action communautaire
autonome et aux initiatives sociales

1 800 577-2844, poste 68159

sacais@mess.gouv.qc.ca



En collaboration avec



ENSEMBLE
on fait avancer le Québec

Québec

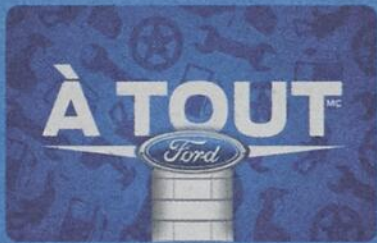
TOLE BONTEC INC.

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Acier, Aluminium
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Sous traitance de pliage et coupe

CLABOT D'ACIER ÉMAILLÉ
Nouvelle finition intérieure Garage • Cabane à sucre etc

1950, 25^e Avenue, Saint-Prosper
Tél.: 418 594-6211 • Fax.: 418 594-6216

DU 24 AU 31 OCTOBRE DES BONBONS POUR L'HIVER



OBTENEZ CETTE CARTE DE

500 \$*

+

ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS**

PNEUS D'HIVER,
JANTES ET CAPTEURS

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF SÉLECTIONNÉ



FOCUS 2016



ESCAPE 2017



FUSION 2017



C'EST FACILE D'EMBARQUER
AVEC FORD

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur
trouvezvotreford.ca ou visitez votre détaillant Ford.



Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix minimum. Des offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Credit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de 4 \$, les frais spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PPSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usage, un client admissible peut bénéficier des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assurance-complémentaire des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quelconque, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Du 24 au 31 octobre 2016, obtenez cette Carte à Tout^{MC} de 500 \$ à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neufs sélectionnés parmi les suivants: Fiesta, Focus, Fusion, C-Max, Mustang, Taurus et Escape. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à Tout est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme tel en toutes occasions. Cette offre est seulement disponible pour les résidents du Québec chez les détaillants Ford du Québec. ** Du 1^{er} octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants: Fiesta, Focus, Fusion, C-Max, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs défectueux d'un NIF) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assurance-complémentaire des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quelconque. Certaines conditions s'appliquent. Les caractéristiques de manutention du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. © 2016 SiriusXM Radio Inc. - SiriusXM[®], le logo SiriusXM[®], de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. Tous droits réservés.



IPEX Inc. conçoit et fabrique l'une des gammes les plus vastes et diversifiées de systèmes intégrés de tuyauteries thermoplastiques. Reposant sur une expérience de plus de 50 ans et grâce à des technologies de fabrication modernes, IPEX est devenu synonyme de qualité et de performance.

AIDE OPÉRATEUR (2 POSTES À SAINT-JOSEPH)

Votre rôle :

En équipe, vous travaillerez aux opérations d'emballage des produits et à la vérification de la qualité de ces derniers. Vous aurez à manipuler diverses pièces produites et assisterez les opérateurs dans leurs opérations.

Votre profil :

Si vous :

- Déterminez un diplôme d'études secondaires (DES ou l'équivalence);
- Avez de l'initiative et le goût de progresser au sein de la compagnie;
- Avez le sens de la mécanique et êtes en bonne forme physique;
- Êtes à l'aise à travailler sur des quarts de travail rotatifs de 12 heures.

Nous vous offrons:

- Un salaire compétitif de 16,09\$/h à l'embauche pour atteindre 17,88\$/h après 1320 heures en plus des primes prévues à la convention collective;
- Un régime d'assurances collectives payé par l'employeur incluant l'assurance dentaire et lunette;
- Un programme de participation de l'employeur à votre REER;
- Un milieu de travail hautement sécuritaire;
- Un emploi permanent à temps plein.

Faites-nous parvenir votre c.v à l'adresse courriel suivante :



La Cité des affaires
15986, boulevard Lacroix
Saint-Georges (Québec) G5Y 1S4
T 418 228.2055 • F 418 228.1886
pme@pmepartenaires.com
www.pmepartenaires.com



OFFRE D'EMPLOI



Lemieux
Filature • Spinning

Entreprise familiale fondée il y a 110 ans, Filature Lemieux Inc. se hisse maintenant comme manufacturier de fils et filés réputé sur l'échelle mondiale.

Filature Lemieux Inc. se tient à la fine pointe des nouvelles technologies de production efficaces et performantes, afin d'assurer de bons emplois stables et pour devancer la concurrence, depuis maintenant quatre générations. Afin de soutenir la croissance de l'entreprise, nous sommes présentement à la recherche de plusieurs candidats pour combler des postes

DIFFÉRENTS POSTES D'OPÉRATEURS DANS L'INDUSTRIE DU TEXTILE

Opérateurs de cardes à laine
Opérateurs de cardes synthétiques
Opérateurs de bobinoir

- Le travail d'équipe t'intéresse?
- Tu veux relever de nouveaux défis?
- Tu veux du travail à l'année, un emploi stable?
- Tu veux contribuer à la croissance de notre entreprise?

Compétences recherchées :

Bonne perception des couleurs, ayant une bonne capacité d'apprentissage, responsable, bonne dextérité, soucieux du travail bien fait, expérience reliée au textile serait un atout favorable.

Tu veux un emploi à l'année! Nous avons ce qu'il te faut!

- Poste permanent à temps plein
- Quart de travail de jour (5 jours/semaine, termine le vendredi midi, 39,5 heures)
- Quart de travail de soir (4 jours/semaine 40 heures / semaine)

Tu peux me faire parvenir ton C.V. par courriel ou encore, viens nous voir entre 8h00 et 11h30 et entre 13 heure et 16h00, du lundi au jeudi ou le vendredi entre 8h30 et 11h30 ou communique avec moi pour prendre rendez-vous en dehors de ces heures.



Filature Lemieux Inc., C.P. 2039
125, Route 108 Est, St-Ephrem, Qc G0M 1R0
418-484-2169

mariop@lemieuxspinning.com
www.lemieuxspinning.com



Express
Beauce
TRANSPORT D'ESTRÉE
Paroisse Hébert / Québec

TRANSPORT SPÉCIALISÉ

MAROL
Express

TRANSPORTEURS BIEN ÉTABLIS DANS LE MARCHÉ RECHERCHENT CANDIDAT(ES) AU DÉPARTEMENT D'ESTHÉTIQUE DE NOTRE FLOTTE POSTE TEMPS PLEIN, PERMANENT

TRAVAUX À EFFECTUER:

- Dans la salle de lavage, faire le nettoyage extérieur des camions et des remorques

COMPÉTENCES REQUISES:

- Souci du travail bien fait
- Bonne capacité physique
- Ponctualité
- Capacité à déplacer les camions et remorques

- Horaire du lundi au vendredi de 7h30 am à 17h pm Total 42h30

- Savoir gérer les priorités

NOUS OFFRONS:

- Salaire à discuter selon compétence
- Assurance-collective
- Fonds de pension
- Possibilité de travail en sous-traitance



VIENS TE JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE!

Faites parvenir vos C.V. à l'attention de Danielle Létourneau, coordonnatrice
2100, 95^e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8J3 - Téléphone : (800) 807-7379 - Télécopieur : 418 227-7381
Courriel : danielle@crs-express.com

www.crs-express.com

www.marollexpress.com

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

ON VEUT VOTRE TALENT

Derrière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.



OUVRIÈRE OU OUVRIER DE VOIRIE

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Période d'inscription : Du 24 octobre au 4 novembre 2016

Processus de qualification numéro : 45935RS08500001

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous souhaitez effectuer divers travaux d'entretien, de réfection et de construction d'infrastructures de transport? La conduite d'équipement fixe utilisé pour l'exploitation des bancs de gravier et la fabrication du béton bitumineux vous intéresse? Vous souhaitez travailler à l'extérieur et faire partie d'une équipe dynamique qui a à cœur le maintien en bon état du réseau routier québécois?

Vous êtes le bâtisseur que nous recherchons!

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

Québec

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

OFFRES D'EMPLOI



CONTRAT DE LIVRAISON Pour livraison de journaux

Pour Sainte-Marie
doit posséder son auto

Tél: 418 227-1435
ou par COURRIEL
sgsl1956@globetrotter.net

>6973987



Nous embauchons

JOURNALIERS

Tâches : effectuer différentes manipulations sur la chaîne de production pour la fabrication de produits de haute qualité, peut également opérer certaines machines

Quart de semaine : du lundi au jeudi,
10 ½ h par jour, 42h, paye 43½ hres

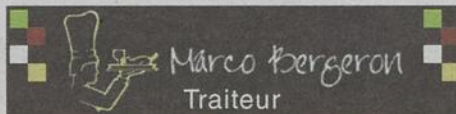
Quart de fin de semaine: du vendredi
au dimanche, 36 h paye 40 h

Joignez-vous à nous!

SALAIRES CONCURRENTIELS,
POSTES PERMANENTS

>6960353

16, 2^e Rue, Scott (Québec)
Tel. : 418 387-2354 | Fax : 418 387-5402
Email : alexcote@globetrotter.net



RECHERCHE

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE ALIMENTAIRE Saint-Joseph-de-Beauce

- 15 heures semaine
- Expérience en alimentation, un atout
- Habileté manuelle
- Entregent et souci de la qualité

>6978845

Inf. : 418 228-1112 ou
marco.bergeron@hotmail.com

GRUPE AUDAZ est à la recherche d'un

DIRECTEUR DE PRODUCTION

FONCTIONS : Sous la responsabilité du président, le directeur de production voit à ce que toutes les activités de production soient coordonnées et organisées.

TÂCHES : • Planifier, coordonner et superviser les activités de production et les transports
• Superviser l'entretien des équipements et gérer les matières premières
• Gérer le personnel de production (embauche, vacances, relations de travail)

EXIGENCES : • Diplôme d'études universitaire en administration ou génie industriel ou diplôme d'études jumelé à une expérience jugée pertinente.
• Le bilinguisme est un atout

Veuillez faire parvenir votre Curriculum Vitae à Anne Verreault
11925, boul. Lacroix, Saint-Georges QC G5Y 1L6
averreault@groupeaudaz.com - 418 228-3538 poste 25



C'EST L'AUDACE
QUI NOUS FERA
GRANDIR,
ENSEMBLE.

>6982799

G.E.C.

Production animale / agroalimentaire



OFFRE D'EMPLOI MATERNITÉ PORCINE

1 POSTE TEMPS PLEIN / 1 POSTE DE FIN DE SEMAINE

Ferme GEC Inc. est une entreprise spécialisée en production porcine et agro-alimentaire, est à la recherche d'un employé pour les fermes porcine. Il s'agit d'un poste à temps plein ou de fin de semaine et l'emploi est disponible dès maintenant.

Description : Secteur mise bas, disponibles dès maintenant, à la maternité d'East-Broughton. Le ou la candidat (e) s'acquittera des tâches suivantes : Surveillance des mise bas, soins périnataux aux truies et porcelets. Toutes autres tâches relatives à ce secteur.

Exigences : Pour le poste à temps plein, être disponible pour travailler la semaine du lundi au vendredi, ainsi qu'une fin de semaine sur trois. Possibilité de 4 jours/semaine. Horaire variable, entre 06:00 et 16:00, selon la journée.
Pour le poste de fin de semaine, il s'agit de deux fins de semaine de travail sur trois, de 06h00 à midi, et possibilité de travail en après-midi au besoin.

Salaire : À discuter, selon expérience et compétence. Le salaire de base pour ces postes est de 14.00\$ de l'heure.

Envoyer votre cv par courriel à : enrico@fermegec.com.

Si vous désirez obtenir des informations supplémentaires, contactez : M. Enrico Lessard au 418-386-6815. Vous pouvez également venir porter votre CV, directement au 2313 rue Principale, St-Frédéric de Beauce, G0N 1P0.

>6977031



Gamme complète de services d'emploi

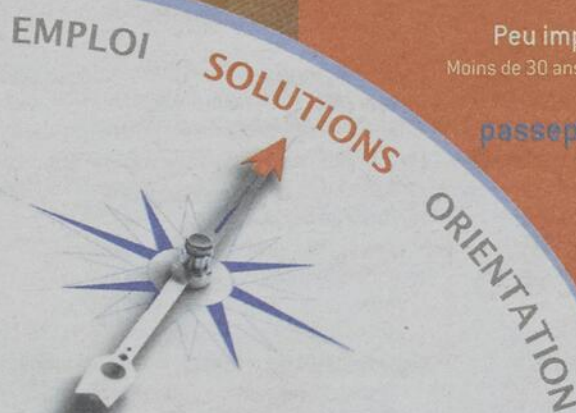
Déboussolé?

Peu importe votre situation actuelle
Perte d'emploi, emploi précaire ou insatisfaisant, sans emploi, etc.

Peu importe votre besoin ou votre projet
Retour aux études, réorientation, recherche d'emploi, etc.

Peu importe votre âge
Moins de 30 ans, 40 ans, 55 ans ou plus...

passeporttravail.org



Saint-Georges
418 227-1550

Sainte-Marie
418 387-7571



>6011272

OFFRE D'EMPLOI



Lemieux
Filature • Spinning

Entreprise familiale fondée il y a 110 ans, Filature Lemieux Inc. se hisse maintenant comme manufacturier de fils et filés réputé sur l'échelle mondiale.

Filature Lemieux Inc. se tient à la fine pointe des nouvelles technologies de production efficaces et performantes, afin d'assurer de bons emplois stables et pour devancer la concurrence, depuis maintenant quatre générations.

Afin de soutenir la croissance de l'entreprise, nous sommes présentement à la recherche d'un candidat pour combler le **poste de contremaître sur le quart de travail de soir.**

Nous recherchons un candidat fiable et responsable, ayant une bonne capacité d'apprentissage, étant capable de bien distinguer les couleurs, pouvant superviser le personnel ainsi que la mise en production, venir en aide aux opérateurs de production et des aptitudes en mécanique serait considéré comme un atout.

Tu veux un emploi à l'année! Nous avons ce qu'il te faut!

- Poste permanent à temps plein
- 40 heures / semaine (4 X 10 heures)
- Avantages sociaux compétitifs.

Si ce poste t'intéresse et que tu aimerais devenir partenaire de notre succès,

Tu peux nous faire parvenir ton C.V. par courriel ou encore, viens nous voir entre 8h30 et 11h30 et entre 13 heure et 16h00, du lundi au jeudi ou le vendredi entre 8h30 et midi ou téléphone pour prendre rendez-vous en dehors de ces heures.

Apporte ton C.V.! On a une place pour toi!



Filature Lemieux Inc., C.P. 2039
125, Route 108 Est, St-Ephrem, Qc G0M 1R0
418-484-2169

mariop@lemieuxspinning.com
www.lemieuxspinning.com

>6926896

Les nouvelles cartes hydrofuges sont maintenant disponibles

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tctc

SPORT. Les régions touristiques Chaudière-Appalaches et Centre-du-Québec se sont associés à nouveau pour produire les cartes hydrofuges des sentiers de motoneige et de quad pour la saison 2016-2017.

Ces deux régions proposent 4000 kilomètres de sentiers aux motoneigistes sur dix circuits allant de 170 à 315 kilomètres.

Sur la carte motoneige, en plus des parcours, on retrouve aussi une échelle de distance afin de voir rapidement le nombre de kilomètres à parcourir entre deux villes importantes. Cette dernière contient également des listes sur les attraits à

visiter, les clubs de motoneige et d'autres services.

Chaudière-Appalaches et Centre-du-Québec collaborent également à l'Alliance motoneige à travers le site snowmobileinquebec.com pour la promotion de ce sport en Ontario et dans l'est des États-Unis.

Au niveau du quad, on retrouve 12 circuits touristiques totalisant 3700 kilomètres de sentiers en Chaudière-Appalaches et dans le Centre-du-Québec. La carte quad contient des informations similaires à celle de la motoneige qui sont adaptées aux quadistes.

Le partenariat a aussi été renouvelé pour la mise de valeur de La Route Quad entre les régions Chaudière-Appalaches, Centre-du-Québec, Laurentides, Saguenay-Lac-Saint-Jean et Bas-Saint-Laurent. Le tout est chapeauté par la Fédération québécoise des clubs quad.

Les circuits proposés sur La Route Quad sont toujours identifiés par un panneau spécifique pour la route, ce qui rend les balades plus sécuritaires pour les quadistes. Les suggestions de circuit se retrouvent sur la carte et au www.routequad.ca.

Les motoneigistes et quadistes sont invités à commander gratuitement les cartes hydrofuges au www.chaudiereappalaches.com en cliquant sur les rubriques motoneige et quad dans l'onglet Activités. Des versions PDF sont également disponibles en téléchargement.

Régions touristiques Centre-du-Québec • Chaudière-Appalaches

Régions touristiques Centre-du-Québec • Chaudière-Appalaches

Carte des sentiers motoneige 2017 | 4000 km de sentiers

Carte des sentiers quad 2017 | 3700 km de sentiers

PAPIER RÉSISTANT à l'eau et à la déchirure

PAPIER RÉSISTANT à l'eau et à la déchirure

Portes ouvertes - 21 et 22 janvier 2017
Le droit d'accès n'est pas requis pour cette fin de semaine

québec original Canada Québec original Canada

Les cartes motoneige et quad sont résistantes à l'eau et aux déchirures.

(Photo Gracieuseté)

ARBRE JOYEUX INC.

ENTREPRISE DU DOMAINE DES PLANTATIONS DE SAPINS DE NOËL EST PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE :

OFFRES D'EMPLOI

Journaliers / Journalières
(10 postes saisonniers : début novembre à début décembre)
Bienvenue aux femmes et aux étudiants les weekends!!!

DESCRIPTION DU TRAVAIL :

- Travail sous forme de chaîne de production avec manipulation de petits sapins de 3 à 4 pieds (10 à 20 livres). Alimenter le convoyeur, affiler la base des sapins, les charger dans des boîtes, étiqueter les sapins et coller des codes-barres sur les pieds, etc.

EXIGENCES :

- Être en bonne forme physique
- Habileté manuelle et rapidité d'exécution
- Aimer le travail d'équipe

Camionneur Classe 1
(2 postes disponibles)
pour une période d'environ 6 semaines fin octobre à mi-décembre

DESCRIPTION DU TRAVAIL :

- Effectuer le ramassage d'arbres de Noël dans diverses municipalités (Québec)
- Effectuer la livraison de sapins de Noël dans divers magasins au Québec et en Ontario.

EXIGENCES :

- Permis de conduire Classe 1
- Être en bonne condition physique (nécessite de soulever des poids)

AUSSI, ACHETONS BRANCHES DE SAPINS
en paquets de 25 livres
Pour infos : 418 427-3363 poste 239

ARBRE JOYEUX INC.
1077, Route 271 Sud, Ste-Clotilde, Beauce, G0N 1C0
Tél : 418 427-3363 poste 226
Fax : 418 427-5207
ressources@enjoytree.com

Scierie Tech inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située à Lac-Drolet

OUVERTURE DE POSTES PERMANENTS DE JOUR SUR SEMAINE

Mécanicien, Opérateur d'équipement roulant, Opérateur de console et Journaliers

Les candidats ciblés possèdent de l'expérience, une bonne capacité physique et une bonne vitesse d'exécution. Ceux-ci doivent démontrer de l'esprit d'équipe, de la collaboration et être vigilants à la santé et sécurité au travail.

Si vous désirez faire partie de notre équipe, contactez-nous au : **819 549-2533** ou à l'adresse courriel : jb@scierietech.com.

Vous pouvez aussi vous présenter au :

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin,
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

Week-end divisé pour les Commandeurs contre les Estacades

HOCKEY. Les Commandeurs de Lévis ont affronté les Estacades de Trois-Rivières à deux reprises le week-end dernier. Chacune des équipes a connu la victoire.

Les Commandeurs ont remporté le premier match 3-2 en prolongation vendredi dernier à Lévis. Charles-Antoine-Giguère, de Saint-Georges, a fait bouger les cordages en surtemps. Il a aussi marqué un but en temps réglementaire. Également de Saint-Georges,

Nathaniel Doyon a obtenu une aide dans ce gain.

Dimanche à Trois-Rivières, Lévis a baissé pavillon 3-1. Aucun Beauceron membre des Commandeurs ne s'est inscrit au pointage.

Les Commandeurs croiseront le fer avec les Albatros du Collège Notre-Dame deux fois cette fin de semaine. La première partie aura lieu ce vendredi à 19h30 à Lévis. L'autre rencontre se tiendra dimanche à Rivière-du-Loup. (F.D.)

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ ROBERT-CLICHE

AVIS PUBLIC

Avis est donné, par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC Robert-Cliche, à l'effet que le schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC a reçu l'attestation de conformité du ministre de la Sécurité publique du Québec et entrera en vigueur à compter du 1er décembre 2016, conformément à la résolution 5781-16 du Conseil de la MRC Robert-Cliche adoptée à sa séance du 12 octobre 2016.

Donné à Beauceville, ce 20 octobre 2016

Gilbert Caron
Directeur général et Secrétaire-trésorier

SPORTS

Billets disponibles en prévente pour les matchs des Canadiennes

FRÉDÉRIC DESJARDINS

frederic.desjardins@tc.tc

HOCKEY. Les billets pour les deux parties qui opposeront les Canadiennes de Montréal aux Blades de Boston à Saint-Georges sont actuellement en prévente.

Ces rencontres entre les deux formations de la Ligue canadienne de hockey féminin (LCHF) auront lieu le samedi 12 novembre à 19h et le dimanche 13 novembre à 13h30 au centre sportif Lacroix-Dutil.

Pour chaque match, les billets sont au coût de 10 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les 12 à 17 ans. La liste des commerces participants est affichée au www.thfst-georges.com/match.

Il est aussi possible de se procurer des billets sur Internet au <https://hockeyfemininbeauce.laplaza.io>. Les enfants de 11 ans et moins pourront assister gratuitement aux parties.

Au terme des deux matchs, des activités auront lieu afin de permettre aux spectateurs de rencontrer les joueuses des Canadiennes de Montréal.

Une séance d'autographes se tiendra après la rencontre de samedi. Les spectateurs pourront patiner avec les joueuses à la suite du match de dimanche.

La prévente se déroule jusqu'au 9 novembre. Après cette date, le prix à l'entrée sera de 15 \$ pour les adultes, mais demeurera à 5 \$ pour les enfants de 12 à 17 ans.



Marie-Philip Poulin, capitaine, et Lisa-Marie Breton-Lebreux, entraîneuse adjointe, seront présentes au centre sportif Lacroix-Dutil. (Photo TC Media - Archives)

Trente-deux équipes pour la seconde saison de soccer extérieur à sept joueurs

SPORT. Pour sa deuxième saison, la Ligue sportive interscolaire de soccer extérieur à sept joueurs comptait 32 équipes.

Les joueurs provenaient de neuf écoles secondaires de la Beauce, des Etchemins et des Appalaches. Les équipes étaient divisées dans les catégories benjamin masculin et féminin, ainsi que dans deux divisions en juvénile masculin et féminin. C'est le 16 octobre que s'est déroulé le tournoi final aux terrains synthétiques à Saint-Georges.

Dans la catégorie benjamin masculin, l'école des Deux-Rives à Saint-Georges a remporté les honneurs après un gain de 4-2 en finale contre l'école Jésus-Marie de Beauceville.

Au niveau benjamin féminin, la Polyvalente de Saint-Georges a gagné l'or dans une victoire de 2-1 aux dépens de la Polyvalente de Black Lake.

La polyvalente Saint-François de Beauceville a mis la main sur la bannière juvénile masculin division 1 après avoir blanchi 6-0 la Polyvalente de Saint-Georges.

Le titre en division 2 est revenu à l'équipe 2 de la polyvalente des Appalaches à Sainte-Justine. Celle-ci a vaincu 4-1 la Polyvalente de Thetford Mines.

Dans la division A en juvénile féminin, la formation 3 de la Polyvalente de Saint-Georges a gagné 4-1 aux dépens de la Polyvalente de Thetford Mines. Au niveau de la division B, l'or a

été remporté par l'école Jésus-Marie qui a vaincu 4-3 la polyvalente des Appalaches.

Responsable de la Ligue sportive interscolaire, Roger Lachance était satisfait du

déroulement de la saison, même si la pluie était présente lors des finales. «On est heureux de pouvoir jouer sur des terrains synthétiques», a-t-il commenté. (F.D.)



La polyvalente Saint-François de Beauceville est l'équipe championne en juvénile masculin division 1. (Photo Gracieuseté)



La Polyvalente de Saint-Georges a mis la main sur la bannière juvénile féminin division A. (Photo Gracieuseté)



L'école des Deux-Rives à Saint-Georges a remporté la bannière de la catégorie benjamin masculin. (Photo Gracieuseté)



La Polyvalente de Saint-Georges a gagné l'or au niveau benjamin féminin. (Photo Gracieuseté)

P. G. Lessard
AUTO
 AMVOQ
 pglessard.com

SAINT-PROSPER
 310, Route 204

NOTRE-DAME-DES-PINS
 3050, route Kennedy

2016-TOYOTA COROLLA LE AUTOMATIQUE CAMERA DE RECUL	22 751 km	17 800\$
2014-BUICK ENCORE PREMIUM AWD CUIR CAMERA DE RECUL	58 643 km	22 995\$
2014-CHEVROLET TRAX LT TURBO AWD CAMERA DE RECUL	97 786 km	15 995\$
2014-DODGE GRAND CARAVAN SXT STOW-N-GO CLIMATISEUR ARRIERE	56 431 km	17 800\$
2012-NISSAN SENTRA 2.0 AUTOMATIQUE MAGS AILERON	59 776 km	10 495\$
2011-BMW 328i XDRIVE TOIT OUVRANT CUIR NOIR	101 860 km	17 995\$
2011-DODGE GRAND CARAVAN SE STOW-N-GO ENSEMBLE-REMORQUAGE	163 125 km	7 995\$
2016-HONDA ACCORD SPORT BERLINE TOIT OUVRANT GARANTIE FEV. 2021	7 863 km	26 995\$
2014-FORD ESCAPE SE AWD TOIT OUVRANT GPS CUIR	61 076 km	19 295\$
2013-CHEVROLET AVALANCE LT 4X4 5.3 EDITION BLACK DIAMOND	42 882 km	37 490\$
2013-FORD FLEX LIMITED V6 AWD 7 PASSAGERS	105 162 km	20 980\$
2010-FORD F-150 LARIAT 4X4 CREW CAB CUIR 5.4 L	53 170 km	26 995\$
2009-HYUNDAI ELANTRA GL AUTOMATIQUE SIEGES CHAUFFANTS	88 477 km	6 495\$
2007-TOYOTA YARIS BERLINE MANUELLE BON ETAT	209 981 km	2 995\$

418 594-8844 418 774-8845

BEAUCHE MITSUBISHI
 418 774-8820
 Notre-Dame-des-Pins
 www.beaucemitsubishi.ca

MITSUBISHI MOTORS

YOKOHAMA

GRATUIT!
 À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VEHICULE NEUF

4 PNEUS D'HIVER
 + 4 CAPTEURS TPMS
 + INSTALLATION INCLUSE

Offre sur tous nos véhicules à l'achat ou à la location de nos modèles 2016.

Exception : Outlander 2017 et RVR 2017

atteindre **1 400\$**

Voyez votre concessionnaire Beauce Mitsubishi pour les détails.

RVR 2016 À L'ACHAT À PARTIR DE **58\$** PAR SEMAINE

0% SUR MOIS + 84

AWC
 Garantie 100 000 km RVR SE
 AWC, Limited Edition et GTI

Modèle RVR GT-AWD illustré

MITSUBISHI MIRAGE 2015, SE, manuelle	22 324 km	8 900\$
MITSUBISHI LANCER 2012, SE, automatique	21 062 km	12 995\$
MITSUBISHI LANCER 2014 SPORTBACK SE, automatique	21 430 km	14 995\$
MITSUBISHI LANCER 2013, SE, automatique	27 287 km	15 800\$
MITSUBISHI RVR 2012, AWD SE, automatique	70 790 km	14 800\$
MITSUBISHI LANCER 2011, SE, automatique	89 626 km	9 900\$
MITSUBISHI OUTLANDER 2012, AWD XLS V6 automatique, tout équipé	117 441 km	15 900\$
MITSUBISHI OUTLANDER 2011, AWD XLS V6, automatique, tout équipé	88 408 km	16 900\$

OPTIMA LX BA 2016

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

20 995\$

INCLUANT **4 375\$** DE RABAIS EN ARGENT

L'ÉVÈNEMENT. QUALITÉ AU SOMMET

PNEUS D'HIVER SANS FRAIS SUR TOUS LES MODÈLES OU EXTRA 750\$

AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia
 www.autoblvd.net
 418 774.4100 1 866 974.4100
 www.autoblvd.net

Offre basée sur la Optima LX BA 2016 (OP741G) neuve avec un prix d'achat de 25 370 \$ incluant 3 500 \$ de rabais**, 750 \$ de Boni Gagnant(), 125 \$ de participation du concessionnaire et les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 675 \$. Taxes applicables en sus. Modèle SX montré.

>6592037